A glossary of agricultural terms

English-Spanish Spanish-English

Compiled by

The American Language Center The American University Washington, D.C.

for
The International Cooperation Administration
1960

Peace Corps
Information Collection and Exchange
Reprint R-9
June 1965
March 1976
September 1976
September 1982
September 1984

INFORMATION COLLECTION & EXCHANGE

Peace Corps' Information Collection & Exchange (ICE) was established so that the strategies and technologies developed by Peace Corps Volunteers, their co-workers, and their counterparts could be made available to the wide range of development organizations and individual workers who might find them useful. Training guides, curricula, lesson plans, project reports, manuals and other Peace Corps-generated materials developed in the field are collected and reviewed. Some are reprinted "as is"; others provide a source of field based information for the production of manuals or for research in particular program areas. Materials that you submit to the Information Collection & Exchange thus become part of the Peace Corps' larger contribution to development.

Information about ICE publications and services is available through:

Peace Corps

Information Collection & Exchange 1111 - 20th Street, NW Washington, DC 20526 USA

Website: http://www.peacecorps.gov Telephone : 1-202-692-2640 Fax : 1-202- 692-2641

Add your experience to the ICE Resource Center. Send materials that you've prepared so that we can share them with others working in the development field. Your technical insights serve as the basis for the generation of ICE manuals, reprints and resource packets, and also ensure that ICE is providing the most updated, innovative problem-solving techniques and information available to you and your fellow development workers.

This manual may be reproduced and/or translated in part or in full without payment or royalty. Please give standard acknowledgment.

NOTE

This bilingual glossary is a modest attempt to fill one of the needs of Spanish-speaking agriculturists receiving training under the program of the International Cooperation Administration. The list is not complete in any sense. It is based largely on suggestions made by experts engaged; in the training of foreign agricultural specialists both abroad and in the United States.

Thanks are due to many people in different countries for contributing items and for corrections in the Spanish of the original version. Special recognition should go to Mr. L. López Escoriaza of the Spanish Translation Section of FAO in Rome, and to Mr. Samuel Molinari, of the Organization of American States, in Washington.

JOHN J. McAULIFFE

Director, The American University Language Center

Contents

Part I English-Spanish

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Part II Spanish-English

A B C CH D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V X Y Z

Part I English-Spanish

Α

ABACA: abacá

ABANDONED FARM: finca abandonada

ABORTION: aborto ABRADE: raer ABSCESS: absceso ABSENTEE OWNER: absentista

algodón absorbente ABSORBENT COTTON:

ABSORPTION: absorción ACARICIDE: acaricida ACCELERATOR: acelerador ACCESSORY: aditamento ACCLIMATION: aclimatación ACETATE: acetato

ACID: (s) ácido, (a) ácido

acidez ACIDITY: suelos ácidos ACID SOILS:

ACORN: bellota

ACRE: acre. 4046.87 metros cuadrados ACREAGE: superficie en acres, acreaje

adolescente ADOLESCENT:

ADSAKE BEAN: frijol arroz, poroto arroz

ADSORPTION: adsorción adulto ADULT: AEDES: aedes

AERATE: airear, ventilar AERATION: aereación AERIAL DUSTING: espolvoreo aéreo AERIAL SEEDING: siembra aérea

AERIAL SPRAYING: pulverización aérea; aspersión aérea

AEROBIC: aeróbio AEROLOGY: aerología

AEROSOL SPRAY: aspersión a base de aerosol

AFTERMATH: segunda siega
AGAR: agar-agar
AGAVE: agave
AGENCY: agencia

AGRARIAN STRUCTURES: estructuras agrarias; construcciones rurales

AGGREGATE: agregado AGGREGATION: agregación

AGRICULTURAL CHEMICALS: productos agroquímicos

AGRICULTURAL CREDIT: crédito agrario AGRICULTURAL ENGINEER: ingeniero agrícola

AGRICULTURAL RESEARCH: investigaciones agronómicas; investigación agrícola

AGRICULTURE: agricultura

AGRICULTURIST: ingeniero agrónomo

AGROBIOLOGY: agrobiología
AGRONOMIST: agrónomo
AIRPLANE: avión

AIR SURVEY: reconocimiento aéreo

ALBUMEN: albúmina ALEURONE: aleurona

ALEURONE LAYER: cape aleuronífera

ALFALFA: alfalfa ALFALFA FIELD: alfalfar

ALFALFA LEAF MEAL: harina de hojas de alfalfa

ALKALI: álcali ALKALINE: alcalino ALKALINITY: alcalinidad ALLELOMORPH: alelomorfo ALLOPOLYPLOID: alopoliploide ALLOY: aleación ALLUVIAL: aluvial **ALLUVIAL SOIL:** aluvión ALMOND: almendra ALTITUDE: altitud ALUMINUM: aluminio ALVEOLE: alvéolo ALVEOLUS: alvéolo AMENDMENT: correctivo aminoácido AMINO ACID: AMMONIA: amoníaco AMMON-NITRATE: nitrato amónico AMORTIZATION: amortización AMPHIDIPLOID: anfidiploide anaerobio ANAEROBIC:

ANALYTICAL BALANCE: equilibrio analítico; balanza de precisión

análogo

análisis

ANALYZE: analizar
ANAPHASE: anafase
ANDROMONOECIOUS: andromonoico
ANEUPLOID: aneuploide
ANEMOMETER: anemómetro

ANGULAR LEAF SPOT: mancha angular de la hoja

ANIMAL: animal

ANALOGUE: ANALYSIS:

ANIMAL FEED: alimento para animales

ANIMAL FOODS: alimentos de origen animal higiene animal; sanidad animal

ANIMAL HUSBANDRY: ganadería, zootecnia

ANIMAL INDUSTRY: ganadería, producción pecuaria

ANIMAL PRODUCT: producto animal

ANIMAL PRODUCTION: zootecnia, producción pecuaria ANIMAL PROTEIN FACTOR: factor de proteína animal investigaciones pecuarias

ANOPHELES: anófeles ANOTHAL: anotal ANNUAL: anual ANT: hormiga ANTHESIS: antesis ANTHRACNOSE: antracnosis ANTHRAX: ántrax ANTIBIOTIC: antibiótico ANTINEURITIC: antineurítico

ANTISCORBUTIC FACTOR: factor antiescorbútico

antiséptico ANTISEPTIC: antitoxina ANTITOXIN: ANUS: ano APATITE: apatita aficida APHICIDE: APHID: áfido APOGAMY: apogamia APOMIXIS: apomixia

APPARENT DENSITY: densidad aparente
APPARENT SPECIFIC GRAVITY: peso específico aparente

APPENDIX: apéndice APPETITE: apetito APPETIZING: apetecible APPLE: manzana APPLE TREE: manzano APPLICATION: aplicación APPLICATOR: aplicadora APPLY: aplicar APPRAISAL: avalúo

APRICOT: albaricoque, damasco

AQUATIC: acuático

ARABLE: arable, cultivable

AREA: área, extensión, superficie
ARMYWORM: gusano cortador, oruga militar

ARRACACHA: arracacha (Arracacia xanthorrhiza), apio

ARROWGRASS: hierba de flecha

ARTERIOLE: arteriola
ARTERY: arteria
ASCENDING: ascendente
ASCORBIC ACID: ácido ascórbico

ASH: ceniza

ASSAY: ensaye, análisis capital activo, haber

ASSISTANT: auxiliar, asistente, ayudante

ATMOSPHERE: atmósfera

ATMOSPHERIC PRESSURE: presión atmosférica atomizador, pulverizador

ATTACH: acoplar

ATTACHED: adjunto, sujeto, fijo accesorio; aditamento

AUCTION: remate, subasta

AUAVE: autoclave
AUTOGAMOUS: autogama
AUTOMOBILE: automóvil
AUTOPOLYPLOID: autopoliploide

AUXIN: auxina

AVAILABLE: aprovechable, disponible, asimilable

AVALANCHE: alud

AVERAGE: (s) promedio, término medio, (a) medio

AVOCADO: aguacate, palta

AWN: arista; barba de la espiga

AXE: hacha AXLE: eje

В

BACK-CROSS: (v) retrocruzar, (a) retrocruza

BACKFURROW: contrasurco BACON: tocino, tocineta BACTERIA: bacteria BACTERIAL: bacterial **BACTERIAL DISEASE:** bacteriosis **BACTERICIDE:** bactericida BACTERIOLOGIST: bacteriólogo bacteriología BACTERIOLOGY: **BACTERIOPHAGE:** bacteriófago

BAG: (v) ensacar, (s) saco, bolso, talego; costal

BAHIAGRASS: hierba Bahía, pasto común

BAKE: hornear

BALANCED DIET: régimen alimenticio equilibrado BALE LOADER: régimen alimenticio equilibrado cargador de bales o fardos

BALING: embalaje

BALING MACHINE: embaladora, enfardadora

BALL (left around tree root for cepellón

transplanting):

BAMBOO: bambú

BANANA: banana, plátano, cambur, mínimo

BANG'S DISEASE: aborto infeccioso, brucelosis, aborto epizoótico, aborto contagioso

enfermedad de Bang

BANK: banco; barranca, orilla (de un río)

BARBED WIRE: alambre de púas BARE GROUND: terreno limpio BARGE: lanchón, gabarra

BARK: corteza

BARK BEETLE: escarabajo de la corteza

BARLEY: cebada

BARN: granero, establo, granja, henil, pajar, galpón, zancho BARNYARD GRASS: mijo japonés, pajagallo (Arg.), arocillo (Cuba) barómetro

BARREN: estéril
BARNYARD: corral
BARNYARD MANURE: estiércol

BARRAGE: presa de contención BARROW: cerdo castrado

BASE EXCHANGE: intercambio de bases o cationes
BASEMENT BARN: establo con granero a nivel de suelo
BASIC COMMODITIES: artículos de primera necesidad
BASIC CROPS: cultivos básicos; cosechas principales
BASIN IRRIGATION: riego por compartimientos, riego en casuela

BASIN LISTING: cultivo lister de hoyo, cultivo lister excavado

BASITY: basicidad cesta, canasta

BATH: baño

BEACHGRASS: amófila, barrón

BEAKER: vaso con pequeño pico

BEAT DOWN: acamar BEATING: pulsación BED (river): cauce

BEDDING: cama de paja, colchón, camada BED ROCK: roca madre, lecho de roca

BEDROOM: dormitorio, alcoba

BEE: abeja
BEECH: haya
BEECHNUT: hayuco

BEEF: came de vaca, - - - de res

BEEF CATTLE: ganado vacuno de engorde, - - - de repasto, - - - de came

BEEHIVE: colmena
BEER: cerveza
BEETLE: escarabajo

BELL JAR: campana de cristal

BELLOWS: fuelle BELLY: panza

BELT: correa de transmisión

BELT CONVEYOR: correa transportadora, cinta de transporte

BENCH BORDER METHOD sistema de riego en terrazas

(irrigation):

BENCH TERRACE: terraza de banco, terraza de escalones, bancal

BERMUDAGRASS: hierba Bermuda, pasto Bermuda, zacate Bermuda, grama argentina, zacate

de gallina

BERRY: baya, grano, cereza
BHC: hexacloruro de benzeno

BIBLIOGRAPHY: bibliografía

BID: ofrecer, proponer, oferta cajón, quarder en cajones BIN: atadora, agavilladora BINDER: corregúela menor BINDWEED: **BIOCLIMATOLOGY:** bioclimatología BIOLOGICAL: biológico biología BIOLOGY: biometría **BIOMETRY:** biotina BIOTIN:

BIOTYPE: biotipo BIRCH: abedul BIRD: pájaro, ave veza de pájaro BIRD VETCH: BIRDSFOOT TREFOIL: cuernecillo nacimiento BIRTH: BIRTH RATE: natalidad BISCUIT: galleta

BITTER PIT: enfermedad no parasítica de la manzana y el membrillo

BIVALENT: bivalente, divalente

BLACKBEAN: caraota, judía, habichuela negra, frijol negro

BLACKBERRY: more

BLACK CHERRY: cerezo negro

BLACKLEG: carbunco sintomático, mal de paleta, pierna negra

BLACK NIGHTSHADE: hierba mora BLACK ROT: pudrición negra BLACK WALNUT: nogal negro

BLADE: hojita (plantas), tallo de hierba, cuchilla, vertedera, pala, hoja (maq.)

BLACKET APPLICATION: aplicación total

BLAST: anulo blanqueo blanqueo

BLIGHT: añublo, niebla, tizón, marchitez

BLIND GUT: ciego (intestino)
BLISTER: ampolla, vejiga
BLISTER RUST: roya vesicular
BLIZZARD: tormenta de nieve

BLOAT: (v) inflamarse, hincharse, (s) meteorismo, timpanitis

BLOCKING: raleo de las plantas en las hileras para obtener grupos de plantas aisladas

BLOODMEAL: harina de sangre desecada

BLOSSOM: flor, florecer BLOOD: sangre acamar

BLOWER: sopladora, ventilador

BLOWTORCH: soplete

BLUEBERRY: variedad de arándano BLUEGRASS: pasto azul de Kentucky

BLUEPRINT: cianotipia, fotocalco, plano, heliografía

BLUESTEM: andropogón

BLUE TONGUE: lengua azul, fiebre catarral

BLUE VETCH: almorta, guija

BOAR: verraco

BOAT: barco, lancha, buque, vapor

BODY: cuerpo
BOG: pantano
BOGGY: pantanoso
BOILER: caldera

BOILING POINT: punto de ebullición

BOLL: bellota, cápsula de algodón, copo

BOLL WEEVIL: picudo del algodón

BOLT: tornillo, perno, (v) empernar

BOND: fianza BONE: hueso

BONE ASH: cenizas de huesos BONEMEAL: harina de huesos

BOOK: libro BORAX : bórax

BORDEAUX MIXTURE: caldo bordelés;

BORDER METHOD IRRIGATION: método de riego por corrimiento

BORER: barrenador BORN, be: nacer BORON: boro

BORROW: tomar prestado
BOSS: jefe, patrón, capataz
BOTFLY: tórsalo, estro, moscardón

BOWEL: intestino BOX: caja, cajón

BRACE: arriostrar, apoyar, (s) berbiquí

BRACKISH WATER: agua salobre BRAKE: (v) frenar, (s) freno

BRAKING: frenada BRAMBLE: zarza

BRAMBLEBERRY: zarzamora silvestre BRAN: afrecho, salvado

BRANCH DRAIN: hijuela, acequia secundaria

BRANCH OUT: ramificarse

BRANDING IRON: hierro para marcar animales

BRASS: latón
BREAKDOWN: avería
BREAK DOWN: (v) dañarse
BREAKING: abigarrado
BREAK LAND: hacer campo, arar

BRECCIA: brecha

BREED: (v) criar, reproducerse, (s) raza

BREEDER: criador

BREEDING: genética, mejoramiento genético BREWER'S DRIED YEAST: levadura de cerveza desecada

BREWER'S GRAINS: bagazo de cerveceria

BRINE: salmuera BRISTLE: cerda

BROAD-BASE TERRACE: terraza de base ancha

BROADCAST APPLICATION: distribución de abonos a voleo

BROADCAST SEEDING: siembra a voleo
BROADCAST SOWING: siembra a voleo
BROILER: polio pare asar
BROKER: corredor
BROME GRASS: bromo

BRONCOGRASS: barba de macho

BRONZE: bronce BROODINESS: cloquera

BROOM: escoba, retama, genista BROOMRAPE: orobranche, jopo BROOMSEDGE: pajón, pajón de Virginia

BROWN COTTON LEAFWORM: oruga parda de la hoja del algodón

BROWN HAY: heno moreno

BROWSE: (v) ramonear, pacer, (s) follaje

BRUCELLOSIS: brucelosis

BRUISE: (v) magullar, (s) magulladura BRUSH: broza, cepillo, brocha, (v) cepillar

BRUSH CONTROL: contrarresto de matorrales, - - - de manigua desarbustadora, cortamelezas, desbrozadora

BRUSH KILLER: matabrozas

BRUSH PASTURE: pastura natural en que predominan arbustos y subarbustos

BUCHNER FUNNEL: embudo Buchner

BUCK (goat): cabro

BUCKWHEAT: alforfón, trigo sarraceno BUD: (s) yema, (v) injertar de yema

BUDGET: presupuesto
BUDSPORT: mutación de yema
BUDWORM: gusano de las yemas

BUFFALO GRASS: yerba búfalo BUFFER: amortiguador

BUFFER STRIP: faja de contención, faja buffer

BUG: chinche BULB: bulbo

BULGE: (v) combarse, (s) comba

BULK: volumen BULK, in: a granel

BULK METHOD OF BREEDING: mejoramiento por hibridación y crianza masal

BULL: toro

BULLDOZER: explanadora, niveladora, robadera mecánica

BULLDOZER BLADE: hoja de la niveladora

BULLETIN: folleto

BUNCH: mate, matojo; macollo, racimo

BUNCH GRASS: gramínea perenne cespitosa que forma grandes matas

BUNSEN BURNER: mechero Bunsen
BUNT: caries, tizón, tizoncillo
BUR CLOVER: trebol de carretilla

BURDOCK: bardana
BURETTE: bureta
BURLAP: harpillera

BURN: quemar(se), (s) quemadura, quema

BURNING-OVER: quemazón BUS: quemazón autobús

BUSH: arbusto, matorral, soto, espesura, matojo

BUSHEL: 5.23 litros (secos)
BUSH CROPS: cultivos arbustivos
BUSHWOOD: soto, espesura

BUSINESS: negocio, comercio, empresa

BUTTER: mantequilla nogal BUY: momprar

BY-PRODUCT: subproducto, derivado

C

CABBAGE: berza, col, repollo

CACAO: cacao CACTUS: cacto

CAECUM: ciego (intestino)

CAKE: (s) torta, bizcocho, (v) aterronarse, apelmazar

CALABASH: calabaza
CALCAREOUS: calcáreo
CALCIUM: calcio

CALCIUM CYANAMID: cianimido de calcio CALCIUM NITRATE: nitrato de calcio

CALF: ternero
CALICHE: caliche
CALIPER: calibrador
CALM: calma
CALORIE: caloría
CALORIMETER: calorímetro

CALVING SEASON: época en que las vacas paren

CAMSHAFT: cigüenal

CAN: (v) enlatar, conservar en frascos, (s) lata

CANAL: canal, canaladura

CANARY GRASS: alpiste CANARY SEED: alpiste

CANKER: cancro, cáncer, chancro CANNED GOODS: enlatados, conserves

CANNERY: enlatadora, fábrica de conserves alimenticias

CANOPY: dosel

CANNING CROP: cultivo cuya producción se destina al envasado

CANTALOUP: melón

CAPABILITY OF THE LAND: aptitud de la tierra, capacidad productiva del suelo

CAPILLARITY: capilaridad
CAPILARY TENSION: tensión capilar
CAPILLARY VESSEL: vaso capilar
CAPILLARY WATER: agua capilar

CAPITAL COST: gastos iniciales de establecimiento

CAPITALIZATION OF NET capitalización de los réditos a ganancias

RETURNS:

CAPITAL TURNOVER: evolución del capital

CAPON: capon CAR: carro, auto

CARBOHYDRATE: hidrato de carbono

CARBON: carbono CARBONATE: carbonato

CARBON BISULFIDE: bisulfuro de carbono

CARCASS: canal

CARCASS WEIGHT: peso en canal

CARDIAC ORIFICE: cardias, orificio superior del estómago

CAROTENE: caroteno, carotina CARPETGRASS: hierba alfombra

CARRYING WATER: caudal

CARRY INTEREST: devengar interés

CARRY ON EXPERIMENTS: realizar experiencias, ensayar, llevar a cabo experimentos

CARRY OVER: remanente (s)
CARYOPSIS: cariópside
CASH: dinero efectivo

CASH CROPS: cultivos industriales, - - - para la venta inmediata, - - - comerciales

CASH-GRAIN FARM: granja dedicada al cultivo de granos para la venta

CASINGS: envolturas CASSAVA: mandioca, yuca

CASTOR BEAN: semilla de ricino, higuerilla

CASTRATE: capar, castrar

CATCH CROP: cultivo de ciclo breve para llenar claras en la estación, etc. cultivo intermedio

CATCHMENT AREA: cuenca colectora, cabecera, cuenca de desagüe

CATCHMENT BASIN: vaso de captación

CATERPILLAR: oruga, tractor de orugas o carriles

CATTLE: vacunos, ganado vacuno
CATTLE INDUSTRY: industria pecuaria
CATTLEMAN: qanadero, estanciero

CATTLE RANCH: estancia, hato, hacienda ganadera

CATTLE SANITATION: sanidad pecuaria

CAUSTIC: cáustico
CEDAR: cedro
CELL: célula
CELLULOSE: celulosa

CEMENT: cemento; (v) aglutinar, unir

CEMENTING MATERIALS: materiales de cementación, aglutinante

CENSUS: censo
CENTILITER: centilitro
CENTRIFUGAL: centrifugo
CENTRIFUGE: centrifuga
CENTROSOME: centrosoma
CEREAL: cereal

CHAFER: escarabajo roedor

CHAFF: cáscara, cascarilla, zurrón, granza CHAFF CUTTER: descascarilladora, cortazurrones

CHAIN: cadena

CHAIN SAW: sierra de cadena CHALK: creta, tiza

CHANNEL: canal. canaladura. cauce

CHARACTER: carácter, medida de calidad de la lana

CHART: lista, tabla, diagrama, gráfica

CHATTEL MORTGAGE: prenda

CHEAT: bromo secalino

CHECK: (v) verificar, comprobar, probar; cotejar; marcar; refrenar, contrarrestar; (a)

cheque, inspección, retención, contrarresto

CHECK-DAM: dique de contención

CHEESE: queso

CHEMICAL: (s) producto químico

(a) químico

CHEMICAL COMPOUND: compuesto químico

CHEMIST: químico
CHEMISTRY: química
CHERT: pedernal
CHERRY: cereza
CHESTNUT: castaña
CHEW: masticar
CHICK: polluelo, pollito

CHICKEN: polio CHICKPEA: garbanzo

CHICKWEED: oreja de ratón, pamplina pajarera, regopo, hierba pajarera, hierba de los

canarios

CHICORY: achicoría
CHICLE: chicle
CHIGGER: nigua, ají
CHIMERA: quimera

CHISEL: formón, escoplo CHISEL-SUBSOILER: arado de subsuelo

CHIVE: cebollín
CHLORINE: cloro
CHLOROPHYLL: clorofila
CHOLERA: cólera
CHOLINE: colina

CHOP: chuleta; (v) cortar, tajar, desmenuzar, picar

CHOPPER: desmenuzadora
CHORE: tarea, faena
CHRISTMAS BERRY: mojuelo
CHROMATINE: cromátina
CHROMOPHORE: cromátida
CHROMOSOME: cromosoma

CHUFA: chufa (cyperus esculentus)

CHURN: mantequero

CHURNING ACTION: acción de batimiento

CHUTE: manga, ahiladero, canal de descarga

CHYLE: quilo CHYME: quimo CIDER: quimo

CINCHONA: quino, cascarillo

CINNAMON: canela

CIRCULATING CAPITAL: capital circulante, - - - de aprovechamiento

CITRUS FRUIT: frutas cítricas, agrios
CITRUS MEAL: harina de agrios desecados
CLABBER: cuajada de leche agria

CLASSIFICATION: clasificación CLASSIFY: clasificar CLAY: arcilla

CLAYPAN: cape de arcilla, horizonte de arcilla endurecida

CLAYPAN SOIL: pan arenoso

CLEAR: (v) desmontar, despejar, limpiar

(a) claro, despejado, raso, abierto, limpio

CLEARING: desmonte, roturación, limpia, clareo, despejo, desbroce

CLEARING HOUSE: centro de distribución

CLEARINGS: compensaciones, liquidaciones

CLIMATOLOGY: climatología
CLIME: clima
CLIP: (v) esquilar
CLOD: terrón
CLONE: clon

CLOSET: armario de pared

CLOTHING: ropa

CLOUDBENT: especie de heno

CLOVER: trébol

CLOVER MEAL: harina de trébol

CLUBROOT: hernia de la col, pie gordo

CLUSTER: macollo CLUTCH: embrague

COARSE: tosco, grueso, basto
COARSE WHEAT: trigo pare pienso
COASTAL MARSH: marisma costera
COAT: capa, pelaje
COBALT: cobalto
COCHINEAL: cochinilla

COCK: parva pequeña; gallo

COCKCHAFER: abejorro

COCKLEBUR: bardana menor

COCONUT: coco capullo

COD LIVER OIL: aceite de hígado de bacalao COEFFICIENT OF. VARIABILITY: coeficiente de variación

COENZYME: coenzima
COGONGRASS: cogón, cisca
COHESION: cohesión
COLCHICINE: coquicina
COLD CHISEL: cincel, cortafrío
COLDFRAME: cajonera

COLD STORAGE: conservación por el frío, cuarto frigorífico, cámara refrigeradora

COLLAR: cuello
COLON: colón
COLONY: colonia
COLT: potro, potrillo

COMBINE: combinada, segadora-trilladora, cosechadora-trilladora

COMBINE-BINDER: segadora atadora, segadora agavilladora

COMBINE HARVESTER: segadora trilladora
COMBINING ABILITY: aptitud combinatoria
COMMODITY: producto, mercancía
COMMODITY EXCHANGE: intercambio de mercancías
COMMUNAL FARMING: explotación agrícola colectiva
COMMUNAL LAND TENURE: régimen comunal agrario

COMMUNAL PASTURES: pastos comunales COMMUNITY: pastos comunidad

COMPACT (adj.): apelmazado
COMPACTNESS: apelmazamiento, comp

COMPACTNESS: apelmazamiento, compacidad companion crop: cultivo asociado, intercalado comparativos costos comparativos

COMPASS: brújula competir

COMPLEMENTARY GENES: genes complementarios

COMPLETION: terminación

COMPOST PILE: montón de mantillo, pile de compost, estercolera

COMPOUND: compuesto COMPRESS: apelmazar

COMPRESSED AIR SPRAYER: pulverizador de aire comprimido, asperjadora de presión

COMPRESSIBILITY: compresibilidad compresor

CONCENTRATE (n): pienso concentrado, substancia concentrada

CONCENTRATED: concentrado
CONDENSATION: condensación
CONDUIT: conducto
CONFINEMENT: encierro
CONGESTION: congestión
CONIFER: conífera
CONNECTING ROD: biela

CONSERVATIONIST: conservacionista CONSISTENCE: consistencia

CONSOLIDATION OF concentración parcelaria

FRAGMENTAL HOLDINGS:

CONSTRUCTION: construcción, estructura

CONSUMER: consumidor

CONSUMER GOODS: artículos de consumo

CONSUMPTION: consumo

CONTAINER: envase, recipiente

CONTENT(S): contenido

CONTOUR: contorno, perfil, curva de nivel siguiendo lea curvas de nivel contour CHECK METHOD: método de dique a nivel

CONTOUR-FURROW METHOD: riego por surcos en curvas de nivel, sistema de surcos a nivel

CONTOUR PLANTING: siembra a nivel

CONTOUR PLOWING: aradura en curvas de nivel

CONTRACTION: contracción

CONTROL: (v) contrarrestar, combatir (a) lucha (a) lucha preventiva, contrarresto

mando dominio

CONTROLLED FLOODING: inundación regulada CONTROL SAMPLE : muestra testigo

CONVERGENT IMPROVEMENT: mejoramiento convergente conversión do agua salina

CONVOLUTION: circunvolución

COOK: (v) cocinar (a) cocinero

COOKERY: cocina

COOL: (v) enfriar, (a) fresco GOOP: gallinero, jaula cooperativa COOPERATION: cooperación

COOPERATIVE: (a) cooperativo, (s) cooperativa

COOPERATIVE TENURE: tenencia colectiva coordenadas

COPPER: cobre

COPPER SULFATE: sulfato de cobre

COPRA: copra
CORIANDER: cilantro
CORN: maíz

CORNBELT: zona del maíz, región donde se produce maíz

CORN CHAMOMILE: manzanila silvestre
CORNCOB: tusa de maíz, marlo (Arg.)
CORN HUSK: perfolla del maíz, chala (Arg.)

CORNMEAL: harina de maíz

CORN PICKER: recolectora mecánica de maíz, arrancadora de mazorcas, espigadora de

maíz

CORPORATION: sociedad anónima CORRECTIVE DAM: presa do corrección

CORRELATION: correlación CORROSION: corrosión

CORRUGATION METHODS: método de riego por corrugación, . . . de los caballones o camellones

COST: (v) costar; (a) costo, precio contabilidad sobre la producción cuentas sobre costes de producción

COSTLY: dispendioso, costoso, caro

COTTER PIN: chaveta COTTON: algodón

COTTON BELT: zona algodonera COTTON FIELD: algodonal

COTTON GIN: despepitadora de algodón COTTON PICKER: cosechadora de algodón COTTONSEED: senilla de algodón

COTTONSEED: senilla de algodón
COTTONSEED CAKE: torta de algodón

COTTON STAINER: chinche tintóreo, manchador del algodón

COTTON STRIPPER: recogedora do algodón

COTYLEDON: cotiledón
COUCHGRASS: grama del Norte
COULTER: reja del arado
COUNT: (v) contar, (s) cuenta

COUNTER: mostrador

COUNTRY: campo, zona rural

COUNTRY PLANNING: planeamiento para la zona rural

COUNTY: condado

COUNTY AGENT: agente do extensión, agente agrícola

COUPLING: enganche, acoplamiento

COVERAGE: cobertura (de un pesticida), cubrición

COVER CROP: cultivo de cobertura,- - - antierosivo, planta cobertora

COVER SLIP: cubreobjeto

COVERED SMUT: carbón dubierto, carbón vestido

COW: vaca
COWBOY: vaquero
COWHAND: vaquero

COWPEA: caupí chicharo da vaca, friiol de vaca

COWSHED: vaquería' tambo
CRACKLINGS: chicharrones
CRANBERRY: arándano agrio
CRANK: manivela

CRANKCASE: caja del motor, cárter

CRANKSHAFT: cigüenal

CRATE: (v) embalar en jaula, (a) jaula

CREDIT: crédito

CREEK: arroyo, arroyuelo, zanjón, río de poco caudal

CRESTED WHEATGRASS: agropiro crestado CRIB: agropiro crestado pesebre, granero

CROP: cultivo, sembrado, cosecha CROP FAILURE: pérdida de la cosecha CROP INSURANCE: seguro de cosechas

CROPLAND: tierra cultivable, - - - de cultivo, - - - labrantía

CROPPING SYSTEM: sistema de cultivos CROP RECORDS: registro de cultivos

CROP RESIDUE: resíduo de cosecha, rastrojo

CROP ROW: surce

CROP SPECIALTY FARM: granja dedicada a cultivos especiales

CROSS: cruzar, (a) cruce

CROSSBRED: mestizo, cruzado CROSSBREEDING: cruzamiento mestizaje

CROSS-FERTILIZATION: fertilización cruzada, fecundación cruzada

CROSSING: cruzamiento, cruce, cruza

CROSSKILL: rodillo desterronador articulado formado por piezas dentadas

CROSS POLLINATION: polinización cruzada

CROSSING OVER: entrecruzamiento, intercambio de factores genético

CROW: (v) cantar (el gallo), (a) cuervo

CROWN: corona

CROWN CALL: agalla de los pomas, lea uvas y las drupas

CRUCIBLE: crisol

CRUDE: basto, crudo
CRUDE FIBRE: fibra cruda

CRUMB STRUCTURE: estructura migajosa (grumosa), migajón

CRUMBLY: desmoronado, desmenuzable

CRUSH: triturar moler
CRUSHED (GRAIN: grano triturado
CRUSHED LIMESTONE: piedra caliza molida

CRUST: migajón, (pan), corteza, costra

CRYOPHILIC: criŏfilo criofilo pita de Cuba

CULL: entresacar, seleccionar, escoger CULM: caña, talla de los cereales, paja

CULTIPACKER: rolo, rodillo-grada, rodillo-compactador

CULTIVABLE LAND: tierra cultivable, ... arable

CULTIVATE: cultivar

CULTIVATION: cultivo, labranza

CULTIVATOR: cultivadora, arado cultivador

CULTURE: cultura, cultivo CULTURE, PURE: cultura pura

CULTURE, STARTER: cultura iniciador, cultivo inicial

CUP: taza

CUP FUNGUS: fungo del orden Pezizales, hongo

CURD: cuajado CURE: curar, (s) cura

CURING: cura

CURLING: ensortijamiento

CURLY TOP: abarquillado de las hojas, encarrujado apical

(CURRANT: pasa de Corinto, grosella

CURRENT ASSETS: capital líquido (animales para la venta, semillas, etc.)

CUTAWAY DISK: rastra de discos recortados
CUTOVER PASTURE: pastura en bosques talados
CUTTING: esqueje, estaca, estaquilla, gajo

CUTWORM: gusano cortador
CYANAMIDE: cianamida
CYCLE: ciclo
CYLINDER: cilindro

CYST: agalla, nematodo cecidio

D

DAILY FEED: comida diaria

DAIRY: (s) lechería, vaquería, (a) lechero, lácteo DAIRY FARM: granja lechera, tambo, lechería, hato

DAIRYMAN: lechero

DAIRY PRODUCTS: productos lácteos
DALLIS GRASS: pasto miel, hierba Dallis

DAM: represa; madre (anim.)

DAMAGE: estragos, avería, daño, (v) dañar, averiar

DAMP: húmedo

DAMPING OFF: mal de los semilleros, ... de los almácigos, salcocho

DANDELION: diente de león
DARK: oscuro
DARKEN: oscurecerse
DATA: datos, información

DATE: dátil DAY: día

DAYLIGHT: luz del día
DE-ALKALIZE: desalcalizar
DEBRIS: desecho
DEBT: deuda
DECADE: decenio

DECAY: (v) pudrir, (s) podredumbre, pudrición

DECLINATION: declinación, decline

DECIDUOUS: caduco

DECUMBENT: rastrero, tendido

DEED: título calificativo de propiedad, etc.

DEEP-ROOTED: arraigado

DEFERRED GRAZING: pastoreo diferido

DEFICIENCY: falta, deficiencia, carencia
DEFICIENCY DISEASE: enfermedad carencial
DEFICIENCY SYMPTOMS: síntomas carenciales

DEFICIT: déficit
DEFLOCCULATE: deflocular
DEFOLIATE: deshojar(se)
DEFOLIATION: defoliación
DEFOLIATOR: deshojador

DEFORESTATION: desmontadura, corte de árboles

DEGRADED: degradado, degenerado

DEHORN: descornar
DEHYDRATE: deshidratar
DELETION: supresión

DEMAND: (v) requerir, (a) requerimiento, demanda

DEMINERALIZATION: desmineralización DEMONSTRATE: demostrar DEMONSTRATION: demostración

DEMONSTRATION FARM: granja de demostración

DENSE: denso, tupido

DENSITY: densidad, espesura de la vegetación

DEPRESSION: depresión DEPTH: profundidad

DEPTH OF SOIL: profundidad del suelo

DESCENDING: descendente
DESERT: desierto
DESERTED: abandonado
DESSICCATOR: desecador

DESIGN: (v) diseñar, (s) diseño, dibujo, proyecto

DESIGN OF EXPERIMENTS: disposición experimental

DETACH: desprender
DETASSEL: despanojar
DETERGENT: detergente
DETERIORATE: deteriorarse
DETERIORATION: deterioro
DEVIATION: desviación

DEW PETTING: enriaje por los elementos

DIAGNOSIS: diagnosis DIARRHEA: diarrea

DIBBLE: escardillo, plantador

DIE-BACK: acronecrosis, gangrene regresiva, paloteo

DIET: alimentación, régimen, dicta

DIFFERENTIAL: diferencial

DIFFERENTIAL THERMAL análisis diferencial termal

ANALYSIS:

DIGESTIBLE: digerible

DIGESTIBLE NUTRIENT: nutrimento digerible

DIGESTION: digestión
DIKE: dique
DILL: eneldo
DILUTION: dilución

DIMINISHING VARIABLE COSTS: costos variables decrecientes

DINITROPHENOL: dinitrofenol DIOECEOUS: dioico

DIP: (v) bañar, (s) baño garrapaticida

DIPLOID: diploide

DIPLONT: generación diploide DIPPING VAT: baño de inmersión

DISBUDDING: desbrote
DISCOLORED: descolorido
DISEASE: enfermedad
DISEASED: enfermo

DISEASE RESISTANCE: resistencia a las enfermedades

DISINFECTANT: desinfectante

DISK; disco

DISK HARROW: rastra de discos, escarificador de discos, desterronadora de discos

DISKING: disqueo, rastreo con discos

DISK PLOW: arado de discos
DISSEMINATION: diseminación
DISTEMPER: moquillo
DISTRIBUTE: distribuir, repartir

DISTRIBUTE: distribuir, re
DISTRIBUTION: distribución
DISTRIBUTOR: distribuidor
DISULFIDE: bisulfuro

DITCH: zanja, asequía, cuneta

DITCHDIGGER: zanjadora
DIURNAL: diurno
DIVERSIFIED: diversificado

DIVERSIFIED FARMING: agricultura diversificada

DIVERSION DITCH: zania de desvío

DOCK: romaza; dársena, muelle; (v) atracar; desrabotar cuerpos extraños en una muestra de semilla o grano

DODDER: cúscuta, cabello de ángel, liga
DOE: hembra del conejo, cabro, ciervo, etc.

DOG: perro

DOG'S FENNEL: manzanilla hedionda

DOMINANCE: dominación DOMINANT: dominante DORMANCY: estado latente DOUBLE CROSS: híbrido doble

DOWNPOUR: chaparrón, aguacero
DOWNY MILDEW: mildiú, socarrina, moho
DRAFT: corriente de aire, chiflón
DRAG: (v) arrastrar, (s) rastra

DRAIN: (v) avenar, desaguar (s) desagüe

DRAINAGE: desagüe, avenamiento
DRAINAGE BASIN: cuenca de desagüe
DRAINAGE DITCH: zanja de desagüe
DRAIN VALVE: válvula de desagüe

DRAKE: pato

DRAWER: gaveta, cajón

DRESS: (v) vestir(se), preparar, (s) vestido

DRESSED ANIMAL: canal, animal listo para aderezar y cocinar

DRESSING: abono, aliño, relleno, vendaje

DRESSING PERCENT: porcentaje de partes utilizables de un animal

DRIED: seco, secado, desecado

DRIER: secadora

DRIFT SPRAYING: pulverización por deriva

DRILL: (v) taladrar, (s) taladro, sembradora a surcos, sembradora mecánica, surco

sembrado

DRILL, FERTILIZER: abonadora mecánica DRILL, SEED: sembradora mecánica

DRIZZLE: Ilovizna
DROP INLET: caída de agua
DROSOPHILA: drosófila
DROUGHT: sequía

DROVE (of cattle): vacada, manada, hato DRUG: medicamento, remedio

DRY CELL: pila

DRYER: secadora

DRY FARMING: agricultura de secano

DRYING: secamiento

DRY LAND: secano, terreno seco

DRY LAND FARMING: cultivo de temporal, cultivo de secano

DRY LAND TILLAGE: cultivo de secano DRYNESS: sequedad pudrición seca

DUCK: pato

DUCKFOOT: pie de pato (apero para cultivo del subsuelo)

DUCT: conducto

DUFF: capa de fermentación, colchón orgánico forestal, mantillo forestal

DUODENUM: duodeno

DUPLICATE GENES: genes duplicados
DUST: (v) espolvorear, (s) polvo

DUST CLOUD: nube de polvo

DUSTER: pulverizadora, espolvoreadora

DUTY OF WATER: la cantidad de agua de riego que se necesita para la maduración de una

sembrada determinada, expresada en acrepulgadas

DWARF: enano

DWARFISM: nanismo, enanismo
DWELLING: vivienda, casa
DYNAMOMETER: dinamómetro

Ε

EAR: oreja, espiga, mazorca

EARLY: precoz, tempranera, temprano, tempranamente

EARLY BLIGHT: marchitez temprana, añublo temprano

EAR TAG: etiqueta de oreja
EARTH: tierra, terreno
EARTH FILL: terraplén
EARTHMOVER: trailla mecánica

EARTHQUAKE: temblor de tierra, terremoto

EARTHWORM: lombriz de tierra

EARWIG: tijereta oriente, este EAST: **EBULLITION:** ebullición ECHO: eco **ECOLOGIST:** ecólogo ecología ECOLOGY: **ECONOMIC:** económico

ECONOMIC FACTORS: factores económicos

ECONOMICS: economía **ECONOMIST:** economista **ECONOMY:** economía **EDAPHIC:** edáfico **EELWORM:** anguílula **EFFECTIVE:** eficaz **EFFECTIVE PRECIPITATION:** Iluvia efectiva

EFFICIENT: eficiente

huevo, blanquillo EGG:

(s) oviponición, (a) ovíparo EGG LAYING:

EGGWHITE: clara de huevo

yema EGG YOLK: **ELASTICITY**: elasticidad **ELECTRIC:** eléctrico

ELECTRIC FENCE: cerca eléctrica, alambrado eléctrico

ELECTRICITY: electricidad **ELECTRODE**: electrodo

elevador, almacén de granos **ELEVATOR:**

ELM: olmo

ELUTRIATION: elutriación, decantación **EMASCULATION:** emasculación, castración

EMBRYO: embrión **EMERGENCE:** emergencia polvo de esmeril **EMERY POWDER: EMERY STONE:** piedra de esmeril

EMPLOYEE: empleado EMPLOYER: patrón

EMULSIFYING AGENT: agente emulsionante, - - - emulsificador

EMULSION: emulsión **ENCEPHALITIS:** encefalitis

(v) terminar(se), (s) extremo, cabo, fin, remate END:

ENDIVE: escarola ENDLESS BELT: sinfín

ENDOSPERM: endósperma **ENERGY:** energía **ENGINE:** motor **ENGINEER:** ingeniero **ENGLISH WALNUT:** nogal inglés ENRICH: enriquecer

ENSILAGE: (v) ensilar, (s) ensilaje **ENSILAGE CUTTER:** cortadora de ensilaje

ENSILE: ensilar **ENTERPRISE:** empresa entomólogo **ENTOMOLOGIST:** ENTOMOLOGY: entomología medio ambiente **ENVIRONMENT: ENZYMATIC:** enzimático **ENZYME:** enzima

EPIDEMIC: (s) epidemia, (a) epidémico

EPISTASIS: epistasis
EQUATOR: ecuador
EQUINOX: equinoccio
EQUIPMENT: equipo

ERADICATION: extinción (de una plaga)

ERECT: erecto, parado ergotismo, cornezuelo ERLENMEYER FLASK: fresco Erlenmeyer erosionar(se) EROSION: erosión

EROSION CONTROL: lucha contra la erosión

ERADICATE: extirpar ESOPHAGUS: esófago ESPARTOGRASS: esparto

ESTATE: predio, finca rústica, heredad, fundo ESTIMATE: (v) calcular, apreciar, (s) estimación

ETIOLATION: descoloración EUPLOID: euploide

EUROPEAN CORN BORER: taladrador europeo del maíz

EVAPORATION: evaporación EVAPOTRANSPIRATION: evapotranspiración

EWE: oveja

EXCELSIOR: zacate de empaque, virutilla

EXCREMENT: excremento EXPENSES: gastos

EXPENSIVE: caro, costoso, dispendioso

EXPERIMENTAL AREA: zona experimental EXPERIMENTAL PLOT: lote de experimentos

EXPORT: (v) exportar, (s) exportación

EXPULSION: expulsión

EXTENSION SERVICE: servicio de extensión, servicio de divulgación agrícola

EXTENSIVE CROPS: cultivos extensivos

EXTERMINATION: exterminio
EXTERNAL PARASITE: ectoparásito
EXTERNAL SECRETION: secreción externa

EYE: ojo, yema
EYE SPOT: mancha ojival

F

F 1: primera generación filial, primera generación de un cruzamiento

F 2: segunda generación filial

FABRIC: tela

FACTORS OF PRODUCTION: factores de producción

FALLOW LAND: tierra de barbecho, tierra en descanso

FAMILY FARM: explotación familiar

FAN: ventilador FANCY: seleccionado

FARM: establecimiento agrícola, chacra, cortijo, finca, hacienda

FARM, -ING (adj.): agropecuario cuenta agrícola FARM ACCOUNTING: agropecuario cuenta agrícola

FARM ANIMALS: ganado de labor, animales de granja FARM APPRAISAL: avalúo, apreciación de una finca FARM BUILDINGS: dependencias de hacienda

FARM CREDIT: crédito agrícola

FARMER: finquero, agricultor, hacendado

FARM HAND: obrero agrícola, bracero, peón casa hacienda, alquería ingresos agrícolas FARMING: agricultura, explotación faena agrícola, labor agrícola

FARM MACHINERY: maquinaria agrícola FARM MANAGEMENT: manejo de la finca charco, laguna FARM PRICES: precios al productor

FARMSTEAD: case hacienda y sus dependencias, casco
FARM TAXATION: impuestos agrícolas, tributación agrícola
FARM WOODLAND: arbolado maderable en explotaciones agrícolas
FARROW: (v) parir (la marrana), (s) lechigada de puercos

FAT: (s) grasa, sebo, manteca, (a) gordo

FATTEN: cebar

FATTENING: cebamiento, ceba, cebadura

FATTY ACID: ácido graso FAUCET: llave, canilla, grifo

FEATHER: pluma FECES: pluma

FEED: (v) alimentar, pastar, (s) alimento, pienso ganado de engorde, cebón, animal de ceba

FEEDING: alimentación FEEDLOT: pastadero FEEDING TROUGH: comedero

FEED STUFFS: alimentos, piensos

FELDSPAR: feldespato FELL: talar FELLING: corta

FEMALE: (n) hembra, (a) femenina

FENCE: cerca, alambrado

FENNEL: hinojo
FERMENT: fermentar
FERMENTATION: fermentación
FERTILE: fértil, fecundo
FERTILITY: fertilidad

FERTILIZATION: fertilización, fecundación FERTILIZER: abono, fertilizante FERTILIZER DISTRIBUTION: distribución de abonos FERTILIZER MIXTURE: mezcla de fertilizantes FERTILIZER DRILL: abonadora mecánica

FERTILIZING: abonado
FESCUE: cañuela
FETUS: feto
FEVER: fiebre
FIBER, FIBRE: fibra
FIBROUS ROOT: raíz fibrosa

FIELD: campo, campaña, potrero, predio

FIELD BEAN: haba

FIELD CAPACITY: capacidad de campaña, - - - campo

FIELD CROP: gran cultivo, cultivo extensivo, cultivo principal

FIELD MOUSE: ratón campesino guisante forrajero

FILBERT: avellana
FILE: lima, (v) limar
FILL: (v) llenar, (s) relleno
FILLING: relleno, (text.) trama
FILL UP: cegarse, rellenar

FILTER: filtro, (v) filtrar(se) FILTER PAPER: papel de filtro faja filtrante FILTER STRIP:

(v) financiar, (s) finanza FINANCE: FINE MAIZE GRITS: semolina de maíz

FINENESS: fineza

FINGER MILLET: coracán, mijo africano

FINISH: (v) terminar, acabar, (s) acabado

fuego, incendio FIRE:

FIRKIN: cuñete

FIRST BOTTOM: zona inundable FISH MEAL: harina de pescado

FISH POND: piscina

FISH SOLUBLES: solubles de pescado

FISSION: fisión

FIT: (v) sentar (s) ajuste

reparar, componer, arreglar, fijar FIX:

FIXATION: fijación

FIXED CAPITAL: capital inmueble

cupos de exportación o importación FIXINGS: (s) cajonera, (a) llano, plano

FLAT:

FLAT RATE: tanto alzado FLAVOR: sabor FLAX: lino FLEA: pulga FLEA BEATLE: pulguilla FLECKING: abigarrado lana vellón FLEECE: FLESH: pulpa, carne

FLOOD CONTROL: defensa contra las inundaciones

FLOOD IRRIGATION: riego por inundación

FLOOD PLAIN: ribera inundable, vega, terreno de aluvión

FLORENCE FLASK: frasco Florence

FLOUR: harina

FLOUR MILL: molino de harina

FLOWER: flor FLOWERPOT: maceta

FLUE BARN: granero do ventilación automática

FLUME: canal de madera, conducto de madera, canaleta

FLUORINE: flúor

FLUSHING: floración y foliación do los árboles

FLUSH IRRIGATION: riego por derrame mosca, (v) volar FLY:

F.O.B.: precio sobre vagón (free on board)

(forraje, zacate, alimento FODDER:

materia fecal **FOECAL MATTER:** niebla FOG: FOG MACHINE: nebulizador FOLIAGE: follaje COLIC ACID: ácido fólico FOOD: alimento

FOOD CROPS: cultivos de plantas alimenticias

FOOD ENERGY: energía alimenticia

FOOT: pie, pata FOOT AND MOUTH DISEASE: fiebre aftosa

FOOT ROT: pie podrido, gomosis, mal de goma, podredumbre parde, - - - del pié

FORAGE: forraie

FORAGE CHOPPER: picadora de forrajes, cortadora de forrajes FORAGE CROP: cosecha forrajera FORBS: hierbajos, hierbas

FORCED FRUIT: fruta tempranera primicia FORECAST: pronóstico, predicción

FORECASTING: pronosticación

FOREMAN: capataz, caporal, mandador, mayordomo

FOREST: bosque

FORESTER: silvicultor forestal, ingeniero forestal, técnico forestal, dasónomo

FOREST FLOOR: suelo forestal

FOREST LITTER: barrujo, hojarasca forestal

FOREST MANAGEMENT: ordenación forestal, - - - de montes; maneja del bosque

FORGE: fragua
FORK: horquilla
FORMICIDE: formicida
FORMULA: fórmula
FOSSA: fosa

FOUNDATION S: material básico, pie de cría

FOUNDATION S SEED: semilla original 4-H CLUBS; Clubs 4-H clubs juveniles rurales

FOWL: ave

FOWL CHOLERA: cólera aviar FOWL PEST: peste aviar Viruela aviar FOXTAIL: rabito peludo

FOXTAILGRASS: alopécaro, cola de zorra

FOXTAIL MILLET: panizo blanco
FRAGMENTATION OF fragmentación predial

HOLDINGS:

FRAME: armazón, esqueleto, armadura, marco

FRAMEWORK: armazón
FREE FLOW: gasto libre
FREEZE: congelar(se)
FREEZER: congeladora
FRESH: fresco
FRESH WATER: agua dulce

FRESH WATER SWAMP: terreno pantanoso de agua dulce

FRESNO SCRAPER: pala fresno, traílla

FRONT: frente

FROST HARDY: resistente a la helada

FROZEN: congelado
FRUIT: fruta
FRUIT GROWER: fruticultor
FRY: freir, fritar
FRYER: pollo para freir

FULL-SEASON VARIETY: variedad de temporada completa

FUMIGATE: fumigar, desinfectar FUNCTIONAL DESIGN: diseño funcional funcional

FUNGICIDE: fungicida
FUNGOUS: fungoso
FUNGUS (pl. fungi): hongo
FUNNEL: embudo

FURNISH: suplir, suministrar, proveer FURNISHINGS: artículos, accesorios

FURROW: surco

FURROW IRRIGATION: riego per surcos, riego por infiltración

FUTURE FARMERS OF Futuros Agricultores de América (organización)

AMERICA:

FUTURE TRADING: ventas pare entregar FUTURES MARKET: mercado a término

FUZZ: en el algodonero, las fibras muy cortas que cubren la semilla; pelusa

FUZZINESS: vellosidad

G

GALL: agalla, cecidio

GALLON: galón
GAMETE: gameto
GANDER: ganso

GANG PLOW: arado polisurco, arado de reja múltiple

GARDEN: jardín

GARDEN SOIL: tierra vegetal

GASKET: frisa, empaquetadura

GASTRIC JUICE: jugo gástrico

GATE: puerta (de una cerca)

GEAR: rueda dentada, piñón, engranaje

GEAR CASE: caja de engranajes GELDING: animal castrado

GENE: gen GENERATOR: dínamo GENETIC: aenético GENETICIST: genetista **GENETICS:** genética GENOM: genomio GENUS: aénero GERMINATE: germinar GERMINATION: germinación

GERM PLASMA: germen plasma, germoplasma

GESTATION: gestación, embarazo, preñez, período de ordeña

GET BETTER: sanarse, mejorar

GET STUCK; (in the mud): atollar

GILL: cuarta parte de una pinta

GILT: marrana joven

GIN: despepitadora de algodón

GINGER: jengibre

GINNING: despepitado, desmotado

GIRDLE (a tree): quitar una tira circular de corteza

GIVE BIRTH: parir

GLABROUS: glabro, lampiño GLAND: glándula muermo

GLASS ELECTRODE: electrodo de vidrio

GLEANER: espigadora GLOSSARY: glosario GLUME: gluma

GLUTEN FEED: pienso de gluten cabro, cabra

GOING (adj.): en pleno funcionamiento

GOOSE: ganso, oca GOPHER: taltuza GOSLING: ansarino

GRADE: (v) enrasar, clasificar, graduar, (s) pendiente, clase, grado, calidad

GRADE ANIMAL: animal mejorado ganado mejorado

GRADE UP: mejorar genéticamente al ganado

GRADIENT: declive

GRADING: graduación, clasificación, nivelación

GRADUATE: fresco graduado, probeta

GRAFT: (v) injertar, (s) púa

GRAFTAGE: injertación

GRAFT INDEXING: prueba del injerto

GRAFTING: injerto de púa o de aproximación, injertación

GRAIN: grano

GRAINBIN: granero, tolva

GRAIN DRILL: sembradora de líneas GRAIN GERMS: germen de granos GRAIN HAY: heno de cereales

GRAIN LEGUMES: leguminosas pare semilla, - - - de grano seco

GRAMA GRASS: grama
GRANARY: granero
GRANULAR: granular
GRANULE: gránulo
GRAPE: uva

GRAPEFRUIT: toronja, pomelo

GRAPH: gráfica GRAPHITE: grafita

GRASS: hierba, pasto, zacate, grama
GRASS COVER: cubierta vegetal, tapiz vegetal
GRASSHOPPER: saltamonte, grillo, chapulín, langosta

GRASSLAND FARMING: praticultura

GRASSLANDS: tierras de pastoreo, pastos, herbazales

GRASS PEA: almorta, gioka, muela, tito

GRAVEL: grava, cascajo

GRAVITATIONAL WATER: agua gravitante, agua de gravitación

GRAVITY: gravedad

GRAY MOLD: moho gris, podredumbre gris

GRAZE: pastar, pastorear

GRAZING: apacentamiento, pastoreo GRAZING CAPACITY: capacidad de pastoreo GRAZING LAND: terreno de pastoreo, potrero

GRAZING RIGHTS: derechos de apacentamiento, derechos comunales de pastos

GREASE: (v) engrasar, (s) grasa

GREASY: grasiento
GREAT PLAINS: la Pradera (E.U.)
GREAVES: chicharrones
GREEN FEEDING CROPS: corte de pasto
GREENHOUSE: invernáculo

GREEN MANURE: abono verde, leguminosas para enterrarcomo abono

GRITS: maíz a medio moler
GROSS INCOME: ingresos brutos
GROUND: tierra, suelo

GROUND WATER: agua subterránea, agua freática

GROUND WATER LEVEL:
GROVE:
GROW:
GROWING FACTOR:
GROWING PERIOD:
GROWING POINT:

nivel freático
arboleda
crecer, cultivar
factor de crecimiento
período vegetativo
punto vegetativo

GROWING SEASON: temporada de cultivo, época de cultivo

GROWTH: crecimiento, desarrollo hormona de crecimiento velocidad de crecimiento GROWTH RATE: velocidad de crecimiento GROWTH REGULATOR: regulador de crecimiento tórsalo, gusano (blanco)

GRUBBING HOE: zapapico, almocafre, escardillo, escardador

GRUBWORM: candelilla de la papa

GUANO: guano

GUATEMALA GRASS: hierba Guatemala

GUAYULE: guayule

GUINEA (hen): gallina de Guinea GUINEAGRASS: pasto Guinea GULLET: esófago

GULLY: cárcava, zanja, arroyo

GUMBO: quingombó
GUMMOSIS: gomosis
GUST: ráfaga
GUTTER: canal
GYPSUM: yeso

GYPSY MOTH: oruga gitana

Н

HABITAT: habitat, habitación

HAIR: pelo

HAIRY VETCH: veza velluda, veza de Rusia HALL: hall, vestíbulo, corredor

HALO: halo

HALT: poner coto a, parar

HALTER: jaquimón HAM: jamón HAMMER: martillo

HAMMER-MILL: molino de martillos

HAND: mano; obrero agrícola, bracero, peón

HANDLE: (s) mango, palanca, agarradera, (v) manejar, manosear

HANDLING: manipuleo

HANGING DROP SLIDE: platina para gota suspendida

HAPLOID: haploide

HAPLONT: generación haploide temple, madurez capa dura HARDWARE: generación haploide temple, madurez capa dura ferretería

HARD WATER: agua dura, cruda, gruesa, gorda

HARDY: se dice de las plantas capaces de sobrevivir el invierno HARROW: (s) escarificador, desterronadora, rastra, grada, (v) gradar

HARROWING: rastreo, rastreado, gradeo arado-rastra, rastrón

HARVEST: (s) cosecha, recolecta, (v) cosechar

HARVESTER: segadora

HARVEST FLY:

HATCH:

HATCHET:

HATCHING:

HATCHING:

HAY:

cigarra, chicharra

empollarse

destral, hachuela
acción de empollar
heno, zacate

HAYBALER: enfardadora de heno HAY CHOPPER: picadora de heno

HAY CROP: cultivo que se destina a la producción de heno

HAYFIELD: henar
HAYING: henificación
HAYLOFT: henil
HAYRAKE.: rastro

HAZE: tufo, calima, calina

HAZINESS: bruma

HEAD: cabeza, cabezuela (v) espigar

HEAD CABBAGE: repollo

HEADING STAGE: espigando, espigueo carbón de la inflorescencia

HEALTH: salud, sanidad, salubridad, higiene

HEALTHY: sano, saludable, higiénico

HEART GIRTH: perímetro torácico a la altura del corazón

HEATHER SOIL: tierra propia para brezo

HEAVY PRUNING: poda severa
HEAVY RAIN: lluvia torrencial
HEAVY SOIL: suelo pesado
HEIFER: novilla, vaquillona
HEIGHT OF WITHERS: alzada del caballo

HELMINTH: helminto
HEMLOCK: abeto
HEMORRHAGE: hemorragia
HEMP: cáñamo
HEMPSEED: cañamón
HEN: gallina

HENEQUEN: henequén (A. fourcroydes)

HENHOUSE: gallinero
HERBACEOUS: herbáceo
HERBAGE: herbaje
HERBICIDE: herbicida

HERD: manada, rebaño
HERD BOOK: registro genealógico

HEREDITY: herencia
HERMAPHRODITE: hermafrodita
HERMAPHRODITISM: hermafroditismo
HETEROSIS: heterosis
HETEROGAMY: heterogamia

HETEROTYPIC DIVISION: división heterotípica

HETEROZYGOUS: heterozigota
HIBERNATE: hibernar
HICKORY NUT: nuez dura
HIDE: cuero, piel
HIGH: alto
HIGHLAND PLAIN: altiplanicie

HIGHWAY: carretera, camino, camino real caballón, colina, cerro, (v) aporcar

MILLER: aporcadora HILLING: aporque, acollado

HILLSIDE: ladera

HILLY: alomado, con colinas, quebrado

HIRE: dar empleo a, emplear

HIRED HAND: obrero agrícola, bracero, peón

HIRSUTE: hirsuto
HISTOLOGY: histología
HITCH: acoplar

HOE: (v) azadonar, (s) azadón, azada

HOEING: carpida, desverbo

HOG: cerdo

HOG CHOLERA: cólera porcino HOGGET: borrego

HOGS: porcinos, cerdos

HOGSHEAD: medida de capacidad equivalente a 54 galones imperiales o 245°48 litros

HOIST: (s) aparejo elevador, (v) alzar, levantar malacate

HOLE: hueco, bache, hoyo de siembra

HOLLOW: hondonada, hueco casa, hogar, vivienda

HOME **DEMONSTRATION** agente de economía doméstica, agente de economía del hogar

AGENT:

HOME ECONOMICS: ciencias domésticas homogeneizar HOMOGENIZE: HOMOLOGOUS: homólogo HOMOLOGUE: homólogo homozigota HOMOZYGOUS: miel de abeja HONEY:

HONEY CROP: cultivo de plantas melíferas

HOOD: aparato por el que se levan los olores o gases nocivos

HOOF: casco, pezuña

HOPPER: tolva HORIZON: horizonte HORMONE: hormona HORN: cuerno, cacho

HORSE: caballo

HORSE BEAN: haba de burro, canavalia HORSEPOWER: caballos de fuerza, caballaje

rábano picante, mostaza de los alemanes HORSE RADISH:

horticultura HORTICULTURE: HORTICULTURIST: horticultor HOST: huésped

prueba del huésped **HOST INDEXING: HOST-PLANT:** planta huésped

caliente, cálido, caluroso HOT: cama caliente, almácigo HOTBED:

HOTHOUSE: invernáculo HOUR: hora HOUSE: casa

HOUSEHOLD: (s) casa, familia, (a) casero, doméstico tareas domésticas, actividad casera HOUSEHOLD ACTIVITY:

HOUSEHOLD EQUIPMENT: enseres domésticos **HULLED SEED:** semilla descascarada

HULLER: descascaradora, descortezadora

HUMID: húmedo **HUMIDITY:** humedad HUMP: ioroba

HUMUS: humus, mantillo HUNGER: hambre

hambriento HUNGRY: HUSK: chala, las brácteas que envuelven la espiga de maíz, perfolla, paja, (v)

espinochar

labor de quitar las hojas a las mazoreas de maíz HUSKING:

HYACINTH BEAN: frijor caballero, poroto de Egipto

HYBRID: híbrido hibridización **HYBRIDIZATION:** hidráúlico HYDRAULIC:

HYDRAULIC LIFT: alzador hidráúlico, elevádor h.

HYDROCARBON: hidrocarburo

HYDROGEN ION concentración de los iones; de hidrógeno

CONCENTRATION:

HYDROMORPHIC: hidromorfo HYDROPONICS: hidroponía HYGROMETER: hiarómetro HYGROSCOPIC: higroscópico higrotermógrafo HYGROTHERMOGRAPH: HYPSOMETER: hipsómetro

ICE: hielo

ICE CREAM: helado, sorbete **IGNITION:** encendido ILEUM: ilión ILION: ilión IMMUNE: inmune IMMUNITY: inmunidad IMMUNIZE: inmunizar **IMPERIAL GRASS:** hierba imperial

IMPORT: (v) importar, (s) importación

I \IMPOVERISH: empobrecer IMPROVE: mejorar IMPROVEMENT: mejora

INBRED VARIETY CROSS: híbrido línea variedad endocría, endogamia

INCLEMENT WEATHER: intemperie

INCLINATION: inclinación declive

INCOME: renta, ingresos, entradas INCOME STATEMENT: declaración de ingresos

INCREASE: (v) aumentar, (s) aumento, alza

INCUBATOR: incubadora

INDEBTEDNESS: endeudamiento, deuda INDENTED: amuescado, abollado

INDETERMINATE: planta que florece durante un largo período, como la alfalfa

INDEX: indice indicador

INDICATOR PLANT: planta indicadora

INDIGO: añil

INDUSTRIAL CROP: cultivo industrial

INDUSTRY: industria INFECT: infectar INFECTION: infección INFECTIOUS: infeccioso INFERTILE: estéril INFEST: infestar INFILTRATION: infiltración INFLORESCENCE: inflorescencia ingestión INGESTION: herencia INHERITANCE: INLET: entrada, via

INNERTUBE: neumático, cámara

INORGANIC: inorgánico INSECT: insecto, bicho INSECTICIDE: insecticida

INSECURITY OF TENURE: inseguridad de tenencia fecundar artificialmente fecundación artificial

INSURANCE: seguro
INTENSITY: intensidad
INTERCHANGE: intercambio
INTERFERENCE: interferencia

INTERNAL PARASITE: endoparásito, parásito interno

INTERNAL SECRETION: secreción interna INTERNATIONAL CENTER: centro internacional

INTERNODE: entrenudo, cañuto, canuto

INTERSTATE: interstatal

INTESTINE: intestino INVADE: invadir INVASION: invasión inversión INVERSION: INVEST: invertir INVESTMENT: inversión yodo IODINE: IPECAC: ipecacuana IRON: hierro, plancha

IRRIGATE: regar
IRRIGATION: riego
ISOLATE: aislar
ISOTHERMAL: isoterma
ISOTOPE: isótopo
ISOYELIC: isoyela
ISTLE: ixtle

J

JACK: asno; liebre grande; gato (automóvil)

JACKASS: asno, burro, macho
JAPANESE BEETLE: escarabajo japonés
JARAGUAGRASS: hierba yaraguá, Jaraguá

JASSID: cicadela JEJUNUM: yeyuno JELLY: jalea

JERUSALEM ARTICHOKE: pataca, topinambur JOHNE'S DISEASE: enfermedad de Johne

JOHNSONGRASS: grama Johnson, grama Don Carlos

JOINT: nudo

JOINT COSTS: costos conjuntos JOINT OWNERSHIP: propiedad colectiva JOURNAL: libro diario, revista

JUICE: jugo JUTE: jugo

Κ

KELP: ceniza de algas, algas marinas

KENAF: kenaf
KERNEL: grano
KETONE: cetona
KEY: llave
KID: cabrito

KIDNEY VETCH: trebol de arenas KIKUYUGRASS: pasto kikuyu KITCHEN: cocina

KNIFE: cuchillo, navaja, podadora

KNOTGRASS: pasto chato KRILIUM: krilium KUDZU: kudzú

L

LABILE: lábil LABEL: etiqueta

LABOR: trabajo, labor, mano de obra

LABORATORY: laboratorio

LABOR REQUIREMENTS: requisitos de mano de obra

LACTATION: lactación LACUSTRINE: lacustre

LADY BIRD: vaguita de San Antón

LAKE: lago, laguna

LAMB: cordero, (v) parir (ovejas)

LAMBING SEASON: paridera

LAND: tierra, suelo, terreno aptitud de la tierra LAND CLASSIFICATION: tierra, suelo, terreno aptitud de la tierra clasificación de terrenos

LAND DEVELOPMENT: fomento de tierras, fomento agrario, habilitación de tierras

LAND HOARDING: acaparamiento de tierras LANDLORD: propietario, terrateniente LAND OWNER: propietario, terrateniente

LAND RECLAMATION: saneamiento de tierras, rehabilitación de tierras

LAND REFORM: reforma agraria

LAND REGISTER: catastro

LAND REGISTRATION: registro de propiedad rústica LAND RENT: alguilar de tierras, arrendamiento

LANDSLIDE: derrumbe

LAND SURVEY: reconocimiento (topográfico, catastral, etc.)

LAND TAXATION: impuesto territorial

LAND TENURE: régimen de tenencia de tierras

LAND USE: aprovechamiento de tierra, uso de la tierra
LAND USE PATTERN: régimen de aprovechamiento de la tierra
LAND USE PLANNING: planeamiento del aprovechamiento de la tierra

LAND UTILIZATION: aprovechamiento de la tierra

LAND VALUE:

LANTERN SLIDE:

LARGE INTESTINE:

LARVA:

LARVICIDE:

LARYNX:

valor de la tierra
diapositiva, vista fija
intestino grueso
larva, gusano
larvicida
laringe

LATE BLIGHT: añublo tardío, tizón tardío LATE-MATURING VARIETY: variedad de madurez tardía

LATIN SQUARE: cuadrado latino

LATITUDE: latitud

LATTICE DESIGN: plan experimental reticular, trazado reticular

LAVATORY: excusado, inodoro, letrina acodo, capa, gallina ponedora

LAYOUT: trazo, diseño, plan

LAYOUT OF THE FARM: disposición de lotes y edificios, trazado de la finca

LEACH: lixiviar, lavar, deslavar LEACHING: lixiviación, deslave

LEAF: hoja

LEAF BADE: lámina de hoja, limbo

LEAF BLIGHT: niebla, marchitez do la hoja, tizón

LEAF CUTTING ANT: hormiga cortadora, zompopo, hormiga arriera

LEAF HOPPER: cicálida, cigarra, cicadido, chicharra saltahojas, saltón

LEAF MOLD: moho de la hoja LEAF RUST: roya foliar

LEAF SPOT: mancha de la hoja, mancha foliar

LEAF STRIPPER: deshojador LEAFY: frondoso, hojoso

LEAK: escape, gotera, fuga, (v) salirse

LEAKAGE: fuga, pérdida

LEAN: (a) flaco, magro, (v) inclinarse

LEASE: (v) dar o tomar en arriendo, (s) contrato de arrendamiento, arrendamiento

LEASEHOLDER: arrendatario cuero LEATHERY: correoso

LEG: pierna, pata, canilla LEGUME: pierna, pata, canilla legumbre, leguminoso

LEGUMINOUS: leguminoso LEMON: limón LEMON TREE: limonero

LENGTH OF DAY: duración de la luz del día

LENGTH OF GROWING SEASON: duración de la temporada de cultivo

LENTIL: lenteja
LESPEDEZA: lespedeza
LEVEE: dique

LEVEL: (v) enrasar emparejar, (s) nivel,(a) llano, parejo

LEVEL OF LIVING: nivel de vida

LEY: prado polifítico permanente o temporario

LEY FARMING: cultivo de praderas temporales

LEY PASTURE: prado temporal capital pasivo

LICE (pl. of louse): piojos, ninfas de garrapata

LICORICE: regaliz
LIEBIG'S LAW: ley de Liebig

LIFTER: arrancadora de plantas

LIGHT: (s) luz, foco, (a) liviano, ligero, claro

LIGHTNING: rayo, relámpago LIGHTNING ARRESTOR: prarrayos LIGHTNING ROD: pararrayos LIGNIN: lignina

LIME: lima, óxido de calcio, cal, (v) encalar

LIME PAN: capa caliza
LIMESTONE: piedra caliza
LIMING: encalado
LIME-SULFUR: cal-azufre
LINE: línea

LINE BREEDING: endogamia (entre descendientes)

LINEN: lino, ropa blanca

LINKAGE: enlace, eslabonamiento, ligamiento

LINSEED MEAL: harina de linaza LINSEED OIL: aceite do linaza

LINT: en algunas especies de algodonero, las fibras largas que cubren la semilla

LIPOLYSIS: lipólisis

LIQUID FERTILIZER: fertilizante líquido

LIQUIFICATION: licuación

LISTER: arado sembrador lister, sembradora lister

LITERATURE: literatura

LITTER: (cult.) barrujo, hojarasca, cubierta muerta, camada, mantillo; (anim.) cama

pajaza ventregada, lechigada

LIVES: ganado
LIVE WEIGHT: peso vivo
LIVING ROOM: sala
LOAD: carga
LOADER: cargadora

LOAFING PARLOR: cobertizo abierto pare el lechero LOAM: suelo franco, tierra margosa

LOCK: en el algodonero, cada una de las valvas en que se divide la cápsula madura

LOCKNUT: tuerca

LOCUST: langosta, chapulín

LODGING: vuelco o encame de un cultivo

LODICULE: lodícula LOESS: loess, limo fino

LOIN: lomo
LONGEVITY: longevidad
LONG-HORNED BEETLE: longicornio
LONGITUDE: longitud

LONG RANGE: de largo alcance

LOOSE: suelto

LOOSE HOUSING: cobertizo abierto pare el ganado lechero, techados

LOOSEN UP: mullir

LOOSE SMUT: carbón desnudo, - - - volador

LOQUAT: níspero del Japón

LOSS: pérdida
LOT: lote, parcela
LOUSE: piojo
LOW: bajo
LOWLAND: tierra baja

LOWLAND RICE: arroz de riego constante

LOW-VOLUME SPRAYER: atomizador
LUPINE: lupino
LYOPHILIC: liofílico
LYOPHILIZATION: liofilización
LYSIMETER: lisímetro

M

MACHINE: maquina
MACHINERY: maquinaria
MAGAZINE: revista
MAGGOT: cresa
MAGNESIUM: magnesio
MAGNETIC POLE: polo magnético
MAGNETO: magneto

MAGNIFYING GLASS: vidrio de aumento

MAGUEY: maguey MALATHION: malatión

MALE: (s) macho, (a) masculino

MALFORMATION: deformidad desnutrición MANAGE: manejar, dirigir

MANAGEMENT: gerencia, dirección, ordenación MANAGER: administrador, director, gerente

MANGANESE: manganeso MANGE: sarna

MANGOLD: mangel, remolacha forrajera

MANIHOT: yuca, mandioca

MANILE HEMP: abacá, cáñamo de Manila

MANIOC: mandioca manufacturados

MANURE: (s) estiércol, abono de establo, guano; (v) abonar, fertilizar

MANURE PILE: estercolero

MANURE SPREADER: esparcidor de abono, abonodora

MAP: mapa, plano MARBLING: jaspeadura MARE: yegua

MARGINAL COSTS: costos marginales MARGINAL LAND: tierras marginales

MARGINAL REVENUE: entradas marginales MARGIN OF PROFIT: margen de ganancias

MARK ET: mercado

MARKETING: comercialización, mercadeo

MARL: marga
MARLING: enmargado
MASH: mezcla, amacijo
MASS SELECTION: selección en masa

MASTICATE: masticar
MASTICATION: masticación
MASTITIS: mastitis

MATING: acoplamiento, apareamiento

MAT: zapapico

MATURE: (a) maduro, (v) madurar

MATURE PLANT RESISTANCE: resistencia de la planta madura

MATURITY: madurez

MEADOW: prado, sitio de pastoreo

MEAL: harina, comida MEALY BUG: cochinilla harinosa

MEAN: medio

MEASURE: (v) medir, (s) medida MEASURING WORM: qusano medidor

MEAT: carne

MEATMEAL: harina de carne seca

MEAT-PACKING PLANT: frigorífico, planta empacadora de carne

MEAT PRODUCTS: productos de carne desperdicios de carne desperdicios de carne análisis mecánico ordeñadora mecánica

MEDIUM: medio MEDIA: medios

MEGASPORE: megasporo, macrosporo

MELLOWNESS: sazón
MELLOW SOIL: suelo mullido
MELTING POINT: punto de fundición

MERCURY: mercurio MERIDIAN: meridiano METABOLISM: metabolismo METAL: metal METAPHASE: metafase METEOROLOGY: meteorología METHYLENE BLUE: azul de metilino MICROBIOLOGICAL: microbiológico MICROCLIMATE: microclima MICRON: micra, micrón microscopio MICROSCOPE: MICROSPORE: microsporo

MIDDLEMAN: acopiador, corredor de bienes

MIDDLINGS: acemite, salvadillo mosquila, mosquila, mosquita

MIGRANT WORKER: trabajador migratorio, trabajador nómada MILDEW: moho, roya, mildiú, niebla (de la vid)

MILK: (s) leche, (v) ordeñar

MILK (coconut, etc.): zumo

MILK FEVER: fiebre vitularia, fiebre de la leche

MILK HOUSE: lechería, sale de ordeño

MILKING: ordeño

MILK PAIL: ordeñadero, balde de ordeño

MILKING PARLOR: sala de ordeño MILKWEED: algodoncillo

MILL BY-PRODUCTS: resíduos de molinería

MILLET: mijo

MILLIEQUIVALENT: miliequivalente mililitro MILLILITER: milímetro MILLIMETER: MILLIMETER YARD: yarda milímetro MILLING: molienda MINCED GRASS: hierba picada MINER: minero MINERAL: mineral

MINERAL DEFICIENCY: deficiencia mineral MINIMUM REQUIREMENT: requisito mínimo

MINOR ELEMENT: elemento menor, microelemento, elemento raro

MINT: menta, hierba buena

MIRAGE: espeiismo

MISCELLANEOUS: misceláneos, varios MIST: bruma, neblina

MITE: ácaro, arador, arañita, arena roja

MITOSIS: mitosis

MIXED FARMING: explotación agropecuaria

MIXED GRAZING: pastoreo mixto, (p.e., vacunos y ovinos)

MODE: moda

MODIFIER GENE: gen modificador MODIFY: modificar MODIFYING GENE: gen modificador

MODIFYING GENE: gen modificador
MOHAIR: moair, lana de cabra

MOIST: húmedo humedad

MOISTURE EQUIVALENT centrífugo de humedad equivalente

CENTRIFUGE:

MOISTURE HOLDING CAPACITY: capacidad de retención de agua

MOLASSES: melaza, miel de purga

MOLASSESGRASS: pasto gordura moho MOLDBOARD: vertedera

MOLE CRICKET: alacrán cebollero, grillo topo drenaje topo, desagüe subterráneo

MONOECEOUS: monoico

MONOPOLISTIC COMPETITION: competencia monopolista

MONSOON: monzón

MOP: trapeadora, estropajo

MOR: humus ácido

MORNING GLORY: corregüela, aguinaldo azul, gloria de la mañana

MORTALITY: mortalidad MORTGAGE: hipoteca MOSAIC: mosaico

MOSQUITO: zancudo, mosquito MOTTLED: moteado, matizado

MOTTLING: moteado montaña, sierra

MOUSE: ratón
MOW: segar, cortar

MOWER: guadañadora, segadora

MOWING: siega

MOWING MACHINE: segadora, guadañadora MUCK: tierra turbosa, turba

MUCOUS MEMBRANE: membrana mucosa

MUD: lodo MUDHOLE: lodazal

MULBERRY: morera, moreda, moral cubierta protectora humus dulce MULTICELLULAR: multicelular híbrido múltiple

MULTI-PURPOSE cooperativa de finalidad múltiple

COOPERATIVE:

MUNG BEAN: frijol mungo MUST: mosto MUTANT: mutante MUTATION: mutación

MUTTON: carne de cordero, - - - de oveja, - - - ovina

MYCOLOGIST: micólogo MYCOLOGY: micología MYCORRHIZA: micorriza

Ν

NAIL: (v) clavar, (s) clavo

NAPIERGRASS: yerba elefante, hierba Napier

NARROW: estrecho, angosto NATALGRASS: hierba de Natal NATURAL RESOURCES: recursos naturales

NATURE: naturaleza NAVY BEAN: haba

NEATS-FOOT OIL: aceite do pata de vaca, aceite de pezuña

NEGLECT: (v) descuidar, (s) descuido

NEIGHBOR: vecino

NEIGHBORHOOD: vecindario, barrio
NEMADE: nematocida
NEMATODE: nematoda
NERVURE: nervadura negra
NET BLOTCH: mancha reticulada
NET INCOME: ingresos netos

NEWCASTLE DISEASE: neumoencefalitis aviar, enfermedad de Newcastle

NEW ZEALAND FLAX: formio NIACIN: niacina

NIBBLE: pacer, pasturar, ramonear

NICKEL: níquel

NICOTINIC ACID: ácido nicotínico

NITRATE: nitrato

NIGHTFALL: (s) anochecer NITROGEN: nitrógeno

NITROGEN BALANCE: equilibrio de nitrógeno NITROGEN FIXATION: fijación del nitrógeno

NODE: nudo nodulación

NON-RECURRENT PARENT: padre no recurrente

NOXIOUS: nocivo

NOZZLE: boquerel, boquilla, pitón
NURSE: (v) amamantar(se)
NURSE CROP: cultivo protector
NUT: tuerca, nuez
NUTGRASS: cebolleta, coquito

NUTMEG: mirística (árbol), nuez de especia, nuez moscada

NUTRIENT: elemento nutritivo

NUTRITION: nutrición

NUTRITIONAL REQUIREMENT: requisito de nutrición

NUTRITIOUS: nutritivo

0

OAK: roble

OAK GROVE: encinar, encinal, robledal, bosque de robles

OAT CLIPPINGS: resíduos de molienda de avena

OATS: avena OBESITY: obesidad

OBSTRUCTION: atoramiento, obstrucción
OCCURRENCE: existencia, presencia
OFFALS: resíduos de matadero
OIL: aceite, (a) oleaginoso
OILCAKE: torta oleaginosa
OIL CROPS: cultivos oleaginosos
OIL PALM: palma de aceite

OILSEEDS: oleaginosos, semillas oleaginosas

OILY: oleaginoso
OLIVE: aceituna
OLIVE TREE: olivo

OMASUM: librillo, omaso
OMENTUM: epiplón
ONE-CELLED: unicelular

ONE-WAY: arado-rastra, rastrón, arado fijo de discos (abrev. de "one-way disk plow")

OPERATE: manejar, dirigir

OPERATING EXPENSES: gastos de funcionamiento OPERATION: manejo, funcionamiento

OPERATOR: operario

OPPORTUNITY COST: costos de oportunidad

ORANGE: naranja
ORANGE TREE: naranjo

ORCHARD: huerta, arbolera, huerta frutal

ORCHARDGRASS: pata de gallo, pasto ovillo, dáctilo apelotonado

ORGANIC: orgánico

ORGANIC MATTER: substancia orgánica, materia orgánica

ORGANISM: organismo
ORGANIZATION: organización

ORIENT: oriente orientar, gular

ORIENTATION: orientación
ORTSTEIN: alios
OUNCE: onza
OUTBREAK: brote

OUTLET: desembocadura, salida, mercado, desaguadero

OUTLOOK: perspectiva
OVARY: ovario
OVEN: horno

OVERCROPPING: cultivo abusivo OVERFEED: sobrealimentar

OVERGRAZE: sobrecargar (un terreno de pasto)
OVERGRAZING: pastoreo abusivo, - - -execesivo

OVERHEAD: gastos generales fijos

OVERSING: sobrecarga de ganado por unidad de superficie

OVERWEIGHT: (s) peso excesivo, (a) excesivamente pesado, exceso de pesa

OVUM: ovo, huevo OVULE: óvulo

OWNER: propietario, dueño

OWNERSHIP: propiedad
OX: buey
OXIDATION: oxidación
OXYGEN: oxígeno

OYSTER SHELLS: conchas de ostra

Ρ

PACK: empacar, embalar empaque, embalado

PADDING: acolchamiento, cape protectora PADDY (rice): palay, arroz con cáscara

PADDOCK: potrero, patio

PAIL: balde

PAINT: (v) pintar, (s) pintura
PAIRING: apareamiento
PALPITATION: palpitación
PAMPHLET: folleto

PANEL: panel, cuadro de instrumentos PANGOLAGRASS: panel, cuadro de instrumentos garrachuelo, pasto Pangola

PANICLE: panoja PAPAYA: papaya PARAGRASS: pasto Pará

PARAGUAGRASS: pasto puntero, paragua, yaragua

PARALLEL: paralelo PARALYSIS: parálisis PARALYZE: paralizar PARASITE: parásito

PARENT MATERIAL: roca madre, material madre

PARENT ROCK: roca madre
PARSNIP: pastinaca
PARTHENOGENESIS: partenogénesis

PARTNER: socio
PARTNERSHIP: sociedad
PASTEURIZE: pasterizar
PASTEURIZER: pasterizadora

PASTURE: (v) pastar, pastorear, (s) pasto, pastoreo, potrero, dehesa, apacentadero

PATCH: sembrado, mancha

PATH: sendero
PATHOGEN: patógeno
PATHOLOGIST: patólogo
PATTERN: patrón
PAYEE: tenedor

PEA: guisante, arveja, chícharo, alverja

PEACH: durazno, melocotón
PEANUT: maní, cacahuete
PEANUT MEAL: harina de maní

PEAR: pera

PEASANT FARMING: explotación familiar rudimentaria

PEAT: turba
PEAT BOG: turbal
PEBBLE: guijarro
PECIOLE: pecíolo
PEDICEL: pedicelo

PEDIGREE: İinaje, ascendencia, pedigree

PEDIGREED: de pura raza

PEDIGREE METHOD OF mejoramiento genealógico

BREEDING:

PEDOLOGY: pedología PEDOSPHERE: pedosfera PEDUNCLE: pedúnculo

PELLET: pelotilla, comprimido, píldora

PENTACHLOROPHENOL: pentaclorofenol pimienta, ají

PERCOLATION: infiltración, coladura

PERENNIAL: perenne

PERENNIAL IRRIGATION: riego permanente (perenne)
PERFORMANCE: actuación, ejecuación, trabajo

PERICARP: pericarpio
PERISHABLE: perecedero
PERISTALSIS: peristaltismo
PERITONEUM: peritoneo

PERMANENT PASTURE: pastura permanente, pasto permanente

PERMEABILITY: permeabilidad PERSIMMON: níspola PERSISTENCY: persistencia

PERSONNEL: personal, empleados

PEST: peste, plaga

PEST CONTROL: contrarresto de plagas, combate contra las plagas

PESTICIDE: pesticida, producto fitosanitario

PETRI DISH: cápsula, vidrio, placa, disco de Petri pH:

PHARYNX: faringe PHASE: fase PHENOTYPE: fenotipo PHORMIUM: formio SCALE: escala pH PHOSPHATE: fosfato PHOSPHATE ROCK: fosforita PHOSPHORESCENCE: fosforescencia

PHOSPHORUS: fósforo PHOTOELECTRIC: fotoeléctrico

PHOTOELECTRIC CELL: célula fotoeléctrica, celda fotoeléctrica

PHOTOPERIODISM: fotoperiodismo
PHOTOSPECTOMETER: fotoespectrómetro
PHOTOSPHERE: fotoesfera

PHOTOSYNTHESIS: fotosíntesis
PHYSIOCLIMATOLOGY: fisioclimatología
PHYSIOLOGICAL RACE: raza fisiológica

PHYDE: fitocida
PHYTOPATHOLOGIST: fitopatólogo
PHYTOPATHOLOGY: fitopatología
pH-VALUE OF SOIL: valor pH del suelo

PICK: (v) coger, recolectar, arrancar, cosechar (s) pico

PICKER: recogedora
PICKING: recolección

PICK-UP: camioneta, vagoneta
PICK-UP BALER: recogedora-enfardadora
PIECE OF LAND: extensión de tierra

PIG: cerdo

PIGEON PEA: gandul, guandú, frijol de palo

PIGPEN: pocilga, cochiquera

PIGSTY: chiquero
PIGWEED: bledo rojo
PIMENTO: pimentón

PIN: pasador
PINCHING: pellizco
PINE: pino
PINEAPPLE: piña
PINKEYE: queratitis
PINGRASS: alfilerillo

PINT: pinta (medio cuarto)
PIONEER SPECIES: especie colonizadora

PIPE: tubo, caño
PIPES: tubería, cañería

PIPETTE: pipeta
PISTIL: pistilo
PISTILLATE: pistilado
PISTON: émbolo, pistón

PIT: noyo, cascaraña, hueso de ciertas frutas

PITTING: deshuesamiento

PLAINS: llanos, llanuras, planicies, sabanas

PLANE TABLE: plancheta

PLAN: (v) planear, planificar, hacer proyectos (s) plan, plano PLANNING: planificación, ordenación, planteamiento

PLANNING OF EXPERIMENTS: planteamiento de ensayos

PLANT: (v) plantar, sembrar, (s) planta, mata, taller, fábrica

PLANTAIN: llantén, plátano de cocinar PLANTATION: plantación, hacienda PLANT BREEDING: fitogenética, cría de plantas

PLANTER: plantadora

PLANT FOOD: alimento pare plantas, nutriente inorgánico

PLANTING: plantación, siembra

PLANT LOUSE: chinchita de las plantas, piojo

PLANT PATHOLOGIST: fitopatólogo PLANT PHYSIOLOGIST: fitofisiólogo

PLANT PRODUCTION: fitotecnia, producción vegetal

PLATINUM: platino
PLATY: escamoso
PLIERS: alicates
PLOT: parcela, lote
PLOUGH: v. plow

PLOW: (v) arar, (s) arado PLOWING: labranza, aradura

PLOWMAN: arador, labrador, tractorista

PLOWSOLE: piso del arado

PLOW UNDER: voltear con el arado, enterrar con el arado, incorporar

PLOW UP: arrancar con el arado

PLOWSHARE: reja del arado

PLUG: tapón de algodón, tapón

PLUM: ciruela

POD: mazorca (cacao), vaina

PODZOL: suelo podsol

POISON: (v) envenenar, (s) veneno

POISONING: envenenamiento
POISONOUS: venenoso, tóxico
POISON PLANT: planta venenosa
POLE: pértiga, rodrigón
POLLARD: moyuelo

POLLED: descornado
POLICY: política, lineamiento, plan de acción

POLIPLOID: poliploide POLLEN: polen

POLLINATION: polinización

POMACE: bagazo de manzanas

POMEGRANATE: granada

POND: charco, estanque, lagunita

POOL: (s) piscina, consorcio, puesto (e.g. de máquinas), (v) aunar (fondos)

POPLAR: álamo
POPULATION: población
PORE: poro
PORE SPACE: porosidad

PORK: carne de cerdo, - - - de puerco, - - - porcina

POROSITY: porosidad
PORRIDGE: papilla
POTASH: potasa
POTASSIUM: potasio
POTATO: papa, patata

POTATO DIGGER: excavadora de patatas. cosechadora de papas POTENTIALITY OF THE LAND: posibilidad de la tierra, capacidad productiva

POTHERB: hortaliza de hoja
POULT: ave joven
POULTRY: aves de corral
POULTRY FARM: granja avícola
POULTRY PRODUCTION: producción avícola

POULTRY RAISER: avicultor

POUND: (s) libra, (v) golpear, martillar, machacar

POWDERED MILK: leche en polvo POWDERY MILDEW: oidio. tizón polvoriento

POWER: (s) fuerza, fuerza motriz, (v) accionar POWER-DRIVEN: motorizado, accionado por motor

POWER SAW: sierra mecánica

POWER TAKE-OFF: tome de fuerza, toma de corriente eléctrica

POX: viruela

PRAIRIE: llanura, pradera
PRAIRIE DOG: perro de las praderas

PRECIPITATION: precipitación, precipitación química, lluvia

PRECOOK: precocer
PRECOOKING: precocción
PREDATOR: depredador
PREDICTION: predicción
PREGNANCY: preñez
PREGNANT: preñada

PRESERVE: (v) conservar, (s) conserve de fruta

PRESS: (v) prensar (aceite, cidra, etc.), (s) prensa, (v) aplanchar

PRESSURE: presión
PRESSURE GAGE: manómetro
PRICE: precio

PRICE SUPPORTS: subvención a los precios

PRICK OFF: transplanter del almácigo al vivero, arrancar plantitas

PRIME COSTS: costos primarios PROBABILITY: probabilidad

PROCESS: (v) elaborar, (s) procedimiento

PROCESSING: elaboración

PROCESSING PLANT: fábrica elaboradora

PRODUCE: (v) producir, redituar, (s) productos

PRODUCER: productor
PRODUCTION: producción
PRODUCTIVE: productivo

PROFILE: sección vertical de un suelo, perfil

PROFITABLE: ganancioso, lucrativo

PROGENY: progenie
PROGESTERONE: progesterona
PROGRAM: programa, plan
PROJECT: proyecto

PROP: rodrigón, tutor (injert.)

PROPAGATION: propagación

PROPAGATING BIN: cajonera, caja, cama caliente

PROPERTY: propiedad, predio PROPORTION: proporción

PROSTRATE: postrado, rastrero resguardar, proteger

PROTEIN: proteína

PROTEIN CONCENTRATE: concentrado protéíco

PROTERANDRY: protandria PROTEROGENY: protoginia

PROTOZOAN: protozoario, protozoo
PROVED SIRE: toro semental, toro probado

PROVISION MARKET: mercado de abasto

PRUNE: (v) podar, escamondar, (s) ciruela pasa

PRUNING: escamonda, poda

PRUNING KNIFE: podadera, navaja de podar

PRUNING SHEARS: tijera podadera
PSITTACOSIS: psitacosis
PTYALIN: ptialina, tialina
PUBESCENT: pubescente
PUDDLE: charco

PUDDLING: encharcamiento

PULL: (v) tirar, jalar (s) jale, jalada, halar

PULLET: polla

PULLEY: polea, motón

PULLORUM: pulerosis, diarrea blanca bacilar

PULP: pulpa
PULSE: pulso
PULVERULENT: pulverulento
PUMICE: piedra pómez

PUMP: (v) bombear, (s) bomba

PUMPKIN: auyama pupa pupa

PUREBRED: puro, de pedigree, de raza pura

PURE CULTURE: cultura pura
PURCHASING POWER: poder adquisitivo
PURE LINE: línea pura
PURIFY: purificar
PURITY: pureza
PYLORUS: piloro

PYRETHRUM: píretro, pelitre PYRIFORM: piriforme

Q

Q FEVER: fiebre Q

QUACKGRASS: grama del norte

QUADRANT LEVEL: teodolito
QUAIL: codorniz
QUALITY: calidad

QUARTER HORSE: caballo americano, cuarto de milla

QUICKLIME: cal viva QUOTIENT: cociente

RABBIT: conejo RABIES: rabia RACE: raza

RACK: pesebre, estante

RADIATION: radiación
RADIOACTIVE: radioactivo
RADIOACTIVITY: radioactividad

RAGWEED: ambrosia, artemisa; hierba amargosa

RAILROAD: ferrocarril
RAINBOW: arco iris
RAINDROP: gota de lluvia

RAINDROP EROSION: erosión por chapoteo, erosión pluvial rociada de gotas de lluvia, salpica dura

RAINFALL: precipitación acuosa, p. pluviosa, p. pluvial, lluvia

RAINFALL APPLICATOR: pequeña parcela de suelo determinado, con lluvia simulada, para pruebas de

absorción

RAINGAGE: pluviómetro

RAINLANDS: tierras Iluviosas, regiones Iluviosas

RAINY: pluvioso, Iluvioso

RAISIN: pasa

RAKE: (v) rastrear, (s) rastrillo

RAKING: rastreado

RAM: carnero, morueco RAMIE: ramio, rámina

RANCH: hacienda de ganado, finca ganadera, hato estancia (E.U.), tambiér

establecimiento agrícola extenso caracterizado por un cultivo o grupo de

cultivos

RANDOMIZED BLOCKS: bloques al azar

RANDOM SAMPLE: muestra tomada al azar

RANGE: habitat, área de distribución; estufa, hornillo, terreno abierto, terrenos de

pasto, potreros

RANGE MANAGEMENT: ordenación de pastizales, manejo de pastos

RAPE: naba
RARE EARTH: tierra rara
RASPBERRY: frambuesa
RAT: rata

RATE: precio, tasa, razón, tarifa

RATE OF GROWTH: velocidad de crecimiento ritmo de crecimiento

RATE OF SEEDING: densidad de siembra, cantidad de semilla por unidad superficial

RATING SYSTEM: sístema de graduación, - - - de clasificación

RATIONS: raciones

RATOON: caña de soca, retoño

RAW: crudo

RAW COTTON: algodón en rama RAW MATERIAL: materia prima

RAYON: rayón
REACTION: reacción
REACTOR: reactor

READY-MADE: hecho, hecho por adelantado

REAGENT: reactivo

REAL INCOME: ingresos reales, renta efectiva

REAP: cosechar, segar
REARING: cría, crianza
RECESSIVE: recesivo
RECIPROCAL: recíproco

RECLAMATION: reclamación, restauración

RECOMBINATION: recombinación

RECOMMENDED DIETARY ración alimenticia recomendada

ALLOWANCE:

RECTUM: recto

RECURRENT PARENT: padre recurrente gastos generales fijos

RED NOSE: nariz roja, rinoraqueitis infecciosa bovina

RED SAGE: verbena morada

REDTOP: agrostis rastrera, agrostis estolonífera, pasto castillito

REDUCTION: reducción

REDUCTION DIVISION: división reductora REFINING: clarificación REFRIGERATION PLANT: frigorífico

REFRIGERATOR: refrigeradora, nevera

REGION: región REFUSE: desperdicios

REGISTER OF RIGHTS: inscripción de derechos reales (Esp.)

REGISTERED SEED: semilla registrada
REGROWTH: rebrote, retoño
REGULATORY: regulador
REIMBURSE: reembolsar
REINS: bridas
RELATED: relacionado

RENDERING PLANT: fábrica de grasas animales

RENT: (v) alquilar, arrendar; (s) alquiler, arriendo

RENTAL: alquiler, arriendo valor de rentabilidad

REPELLENT: repelente

REPLICATE: repetición de un ensayo

REPLICATION: repetición REPLICATED TRIAL: ensayo múltiple

REPORT: (v) informar. (s) relato, informe

REPORTING: informe, información

REPRODUCE: reproducir, copiar, propagar REPRODUCTION: reproducción, copia, propagación

RESCUEGRASS: cebadilla criolla RESEARCH: investigación RESERVOIR: embalse residual

RESOURCES: recursos, riqueza natural

RESTORE: restaurar, renovar

RETAIL: al detalle, al por menor, al menudeo (v) vender(se) al detalle, al pormenor, a

menudeo

RETAIN: retener RETICULUM: bonete

RETTING: enriamiento, enriaje REVENUE: ingresos, renta

REVIVE: retoñar RHIZOSPHERE: rizósfero

RHODESGRASS: hierba de Rhodes

RIBOFLAVIN: riboflavina
RICE: arroz
RICE BEAN: frijol arroz
RICE MILL: molino arrocero

RICH: rico raquitismo

RIDGE: cumbre, camellón; (between furrows) pece, amelga

RIDGE-TYPE TERRACE: terraza de camellón cerdo medio castrado RIGHT OF WAY: servidumbre de paso

RILL: riachuelo

RILL EROSION: erosión por surcos

RINDERPEST: peste bovina, enfermedad virulenta del ganado

RING: anillar (v)

RING ROT: podredumbre anular

RINGSTAND: portaburetas

RINGWORM: tiña ribereño

RIPE: maduro, de punto

RIPEN: madurar

RIPRAPPING: ripio, base de piedras sueltas

RISER (of terrace): contrahuella

RIVER: río

RIVET: (s) remache, roblón, (v) remachar

ROACH: cucaracha
ROAST: (v) asar, (s) asado
ROASTER: pollo asadero
ROBIN: petirrojo
ROCK: roca, piedra

ROD: medida de longitud: 16_ pies, 5_ yardas, varita, agitador

RODENT: roedor
RODENTICIDE: rodenticida
POD WEEDER: barra accord

ROD WEEDER: barra escardadora

ROGUING: depuración, arranque de plantas nocivas

ROLLER: rodillo

ROLLING COULTER: reja de arado giratoria, cuchilla giratoria

ROLLING HOE: azada giratoria ROLLING LAND: terreno ondulado ROOF: techo, techado

ROOF OF THE MOUTH: paladar

ROOM TEMPERATURE: temperatura del ambiente, - - - del local

ROOSTER: gallo ROOT: raíz

ROOT CROP: cultivo de planta de raíz útil

ROOT CUTTER: cortarraíces

ROOTCUTTING: estaca de raíz, esqueje de raíz

ROOT GRAFTING: injertar de raíz

ROOT-KNOT: anguilulosis, pudrición de las raíces

ROOT STALK: rizoma, tallo subterráneo

ROOT SYSTEM: sistema radicular

ROSETTE: roseta

ROT: (v) podrirse, (s) pudrición, podredúmbre

ROTARY HOE: azada rotativa
ROTATE: girar, alternar
ROTATION: rotación
ROTENONE: rotenona
ROTO-BALER: rotoenfardadora
ROTO-TILLER: cultivador rotatorio
ROUGH: áspero, fragoso

ROUGHAGE: alimento poco digerible, alimento basto

ROUGHNESS: aspereza

ROUGH RICE: arroz sin descascarar ROW: hilera, surco, carrera

ROW CROP: cosecha hiladera, siembra en surcos, siembra en hileras, cultivo carpido

cultivo hilerado

ROW PLANTER: sembradora de carretón, - - - de hilera

RUBBER: caucho
RUBBLE MASONRY: mampostería
RUMEN: panza, rumen
RUMINANT: rumiante
RUMINATE: rumiar
RUMINATION: rumia

RUNNER: brote rastrero RUN OFF: escurrir

RUN-OFF: escorrentía, derrame, escurrimiento

RUN-OFF CHANNEL: escurridero

RURAL: rural

RURAL ELECTRIFICATION: electrificación rural RURAL FREE DELIVERY(RFD): entrega postal rural

RUSSET: bronceado herrumbre RUST: roña, roya

RUT: bache, carril, rodada RUTABAGA: colinabo, rutabaga

RYE: centeno

RYE GRASS: ballico perenne, cizaña vivaz

S

SACK: saco, talego, costal

SAFFLOWER: alazor SAGEBRUSH: artemisa SAGO PALM: sagú

SAINFOIN: esparceta, pipirigallo

ST JOHN'S WORT: hierba San Juan, alfalfa. argentina

SALINE: salino
SALIVA: saliva
SALT: sal
SALT LICK: salegar
SAMPLE: muestra
SAND: arena

SAND DRIFT: montón de arena SAND DUNE: duna de arena

SAND MILL: loma de arena, médano de arena

SANDY CLAY: arcilla arenosa SANITARY: sanitario

SANITATION: sanidad, saneamiento

SAP: jugo, savia SAPONIN: saponina SATURATE: saturar SAUSAGE: salchicha

SAW: (s) serrucho, (v) serruchar

SAWDUST: aserrín

SAW FLY: tentredinido, cefo SAWMILL: aserradero

SCAB: escabro, roña, sarna, costra

SCALE: (pat.) escama, (ent.) cochinilla, costra; escala, balanza, báscula

SCALES: balanza, báscula

SCALLION: ajo porro SCARCE: escaso SCARCITY: escasez

SCHEDULE: horario, programa comida escolar

SCION: esqueje, púa del injerto SCORCH: agostar, abrasar SCOUR EROSION: erosión por abrasión disentería, curso

SCRAPER: niveladora, traílla mecánica SCREEN: zaranda, tela metálica

SCREW: tornillo
SCREWDRIVER: destornillador
SCREW WORM: gusano tornillo

SCREW-WORM FLY: mosca gusanera, mosca de queresas

SCYTHE: guadaña

SEASONAL LABOR: mano de obra estacional

SEASONAL WORKER: trabajador temporal, - - - temporero, - - - de estación

SECOND BOTTOM: ribera alta

SECTION: sección (E.U., parcela de terreno de 1 milla cuadrada)

SEED: (v) sembrar, (s) semilla, simiente

SEEDBED: lecho de simiente, sementera, al-mácigo, semillero

SEED CERTIFICATION: certificación de semillas

SEED CLEANER: limpiasemillas

SEED CROP: el cultivo que se destine a la cosecha de semillas o granos destinados a

simiente

SEED DRILL: sembradora

SEED-HAY METHOD: método de siembra en que las plantas maduras fructificadas se siegan y

dejan sobre el campo para su resiembre

SEEDLING: almácigo, plantilla, plántula, planta de semilla, árbol de pie

SEED REGISTRATION: registro de semillas SEEDSTALK: tallo fructífero SEGREGATION: segregación SEISMOGRAPHY: sismografía SELECTION: selección SELECTIVE: selectivo

SELECTIVE CUTTING: clareo, corta de meioramiento, corte racional de árboles

SELECTIVE GRAZING: pastoreo selectivo, pastoreo racional SELF-FERTILIZATION: autofertilización, autofecundación

SELF-INCOMPATIBILITY: autoincompatibilidad

SELFING: autofertilización, autofecundación

SELF-POLLINATION: autopolinización

SELL: vender
SEMEN: semen
SEMI-ARID: semiárido
SEPARATOR, CREAM: descremadora
SERVICE, CHARGES: gastos de gestión

SERVING: porción
SESAME: ajonjolí
SETTLE: asentarse
SETTLEMENT: colonización

SEW: coser

SEWAGE: aguas de albañal, aguas negras, alcantarillado

SEWER: cloaca SEX: sexo

SEXUAL REPRODUCTION: reproducción sexual

SHAFT: eje SHAKER: agitad

SHANK: timón de arado o de cultivador: pierna

SHARECROPPER: aparcero, arrendatario

SHARE CROPPING: aparcería SHARE HOLDER: aparcero SHATTERING: desgrane

SHAVING: viruta

SHEARS: tijeras grandes SHEATH: vaina, cubierta, forro

SHED: cobertizo, galera; (v) mudar, pelechar (animals); verter, derramar (water

etc.)

SHEDDING: desprendimiento, defoliación SHEEP: ovinos, carnero, oveja, ganado lanar

SHEEP DIP: baño garrapaticida

SHEEPFOLD: majada

SHEEP RAISING: cría ovina, crianza ovina, crianza de ovejas

SHEET EROSION: erosión laminar

SHELL: cáscara, concha, (v) desgranar

SHELLER: descascaradora SHELLING.: desgrane

SHELTER BELT: faja protectora, abrigo vivo

SHIFTING CULTIVATION: agricultura migratoria, - - - nómada SHIP: (v) enviar, despachar, (n) buque, vapor

SHOULDER: brazuelo (anim.)
SHOAT: marranito
SHOOT: vástago, renuevo

SHORTS: mezcla de salvado y harina basta

SHOT HOLE: cribado, perdigonada

SHOVEL: pala

SHOW SYMPTOMS: acusar síntomas SHOWER: ducha, regadera SHREDDER: desmenuzadora SHRINK: encogerse

SHRINKAGE: contracción, encogimiento, merma

SIB: apareamiento entre hermanos (maíz); los individuos originados de esos

cruzamientos

SIB MATING: apareamiento entre hermanos (maíz)

SICK: enfermo SICKLE: hoz

SIDE DELIVERY RAKE: rastrillo de descarga lateral sIDEHILL PLOW: arado de vertedera giratoria abonado lateral en cobertera sIEVE: zaranda, cedazo, tamiz

SIFTER: cribadora SIGNIFICANCE: significado SILAGE: ensilaje

SILAGE CUTLER: cortadora de ensilaje

SILK: seda SILKS: filamentos

SILO: silo

SILT: cieno, loco, limo
SINK: fregadero
SIRE: padre, padrote

SISAL: sisal (A. sisalana), cabuya

SKIMMED MILK: leche descremada, - - - desnatada
SKIN: (s) piel, cuero, (v) desollar, pelar
SKUNK: mapurite, zorrino, mofeta, sorillo, añaz

SLAKED LIME: cal apagada

SLAUGHTER: (v) matar animales en la carnicería, (s) matanza

SLAUGHTERHOUSE: matadero, rastro

SLIDE: platina, porta-objeto, diapositiva

SLIDE RULE: regla de cálculo SLIGHT: escaso, leve SLIPPAGE: deslizamiento

SLIPPERY: resbaloso SLIP SCRAPER: pala, traílla

SLOPE: talud, declive, pendiente

SLOW DOWN: retardar SLOW UP: retardar SLUG: babosa

SMALL GRAIN: nombre genérico que se da a los cereales y pseudo-cereales

SMALL INTESTINE: intestino delgado

SMALL TRUCK FARMER: hortelano SMALT: esmalte SMELL: olor

SMOKEHOUSE: ahumadero

SMOOTH BROWN GRASS: cebadilla, espigadilla, lancú, sonsa

SMUT: carbón, tizón sOAK: remojar, empapar sOAK IN: filtrarse en absorber

SOD: césped, cepellón, tepe, champa

SODIUM: sodio

SOFT ROT: podredumbre húmeda

SOFT WATER: agua blanda, - - - suave, - - - delgada

SOIL: suelo

SOIL AERATION: aeración del suelo SOIL ATMOSPHERE: atmósfera del suelo SOIL AUGER: barreno para suelos

SOIL-BUILDING CROP: cultivo reconstructor del terreno. - - - renovador

SOIL CLASSIFICATION: clasificación de suelos SOIL CONDITIONER: acondicionador de suelos SOIL CONSERVATION: conservación de suelos SOIL DEPLETION: agotamiento del suelo

SOIL DRESSINGS: enmiendas, correctivos del suelo

SOIL IMPROVEMENT: mejoramiento del suelo

SOILING: forraieo, verdeo

SOILING CROP: zacate de corte, corte de pasto, forraje tierno

SOIL INJECTOR: inyector para el suelo SOILLESS CULTURE: cultivo sin tierra

SOIL MANAGEMENT: ordenación de suelos, manejo del suelo

SOIL MAP: mapa edafológico

SOIL MINING: empobrecimiento del suelo

SOIL-RESTORING CROP: cultivo renovador del suelo, - - - enriquecedor del suelo

SOIL SAMPLES: muestras de suelos

SOIL SANITATION: sanidad del suelo, saneamiento del suelo

SOIL SCIENCE: edafología, ciencia de los suelos

SOIL STERILIZATION: esterilización del suelo soll SURVEY: reconocimiento edafológico

SOIL WATER: agua del suelo soll TYPES: tipos de suelos

SOLDER: (v) soldar, (s) soldadura

SOLIFLUCTION: soliflucción
SOLSTICE: solsticio
SOLUBLE SALTS: sales solubles
SOLUTION: solución
SOOTY MOLD: fumagina, hollín
SORGHUM: sorgo, millo, maicillo

SORGO: sorgo SOW: sembrar

SOW: marrana, puerca, chanca, cerda

SOW BROADCAST: sembrar al voleo

SOWBUG: cochinilla de humedad

SOYBEAN: soya

SPACE REQUIREMENT: espacio que necesita una planta o animal SPACING: espaciado, espaciamiento, distancia en el surco

SPADE: laya, lampa

SPANISH MOSS: barba española, musgo de Florida, barba de palo, musgo negro

SPARE PARTS: piezas de repuesto

SPARKPLUG: bujía
SPARROW: gorrión
SPECIES: especie
SPECTRUM: espectro
SPERM: esperma
SPHINCTER: esfínter

SPILLWAY: derramadero, canal de desagüe, vertedera, aliviadero de una presa

SPIN: (hacer) girar; hilar

SPINNING: hilado

SPOIL: enranciarse, deteriorarse, echarse a perder

SPORE: espora SPOT: mancha

SPOT GRAZING: pastoreo irregular

SPOT PLATE: platina (microscopio) con depresión

SPOT PRICE: precio al contado, - - - en plaza para entrega inmediata

SPRAY: (v) rociar, vaporizar, asperjar; (n) rociada, rociador, pulverizador

SPRAYER: rociador, pulverizador, asperjadora SPRAY GUN: pistola pulverizador, rociador tipo pistola

SPRAY NOZZLE: espumadera, lanza regadera, boquilla del pulverizador

SPRAY PUMP: bomba aspersora

SPREAD: esparcir SPREADER: esparcidora

SPRING: muelle; manantial, nacedero; primavera

SPRINGHOUSE: enfriadero sobre un manantial

SPRING WHEAT: trigo de primavera SPRINKLER IRRIGATION: riego por aspersión

SPROUT: (v). brotar, germinar, retoñar, (s) brote, retoño

SPROUTING: rebrote

SQUALL: turbonada, borrasca, chubasca

SQUARES: brácteas, glumas

SQUASH: calabaza

SQUATTER: colono usurpador, allanador

SQUEEZE: apelmazar, apretar, estrujar, apretujar

STABLE: establo, caballeriza
STACK: gavilla, parva
STACK SILO: silo pila, parva silo
STAG: torete, novillo, ternero
STAIN: (v) manchar, (s) mancha

STAKE: estaca, rodrigón STALK: tallo, cepa STALL: establo

STALLION: caballo semental, garañón

STAMEN: estambre STAMINATE: estaminado STANCHION: cornadiza

STAND: grado de establecimiento de las plantas en una siembra o plantación, todal

masa (silvic.)

STANDARD DEVIATION: desviación normal STANDARDIZATION: normalización STANDARD OF LIVING: norma de vida

STAPLE: producto principal, producto de primera necesidad; fibra textil

STARCH: almidón

STARCHY ROOTS: raíces feculentas

STARLING: estornino

STARTER: arranque del motor STARTER CULTURE: cultivo matríz

STATISTIC: (s) estadística, (a) estadístico)

STATISTICS: estadística STEAM: vapor

STEAM BATH: baño de vapor, baño de Maria

STEEP: empinado

STEER: (s) novillo castrado, (v) guiar

STEERING MECHANISM: tren del volante STEM: tallo, vástago

STEM BORER: barrenador del tallo, gusano barreno

STENDER DISH: platillo Stender STEP TERRACE: terraza de escalón

STERILITY: esterilidad STERILIZE: esterilizar STERILIZER: esterilizador

STICK: (v) atorar; (s) palo, vara

STICKING: atoramiento STIGMA: estigma

STILE: portillo de escalones STIRRING ROD: varita, agitador

STITCH: (v) coser, hilvanar, (a) punto

S: porta-injerto, patrón, pie; ganado, patrón del injerto

STOLON: estolón

STOMACH: cuajar, abomazo, estómago STONE: cuesco (fruta), piedra, laja

STONY: pedregoso STOOLING: macollaje

STOP: poner coto a, arrestar, detener, parar

STOPPING: macollaje STORAGE: almacenamiento STOVE: estufa, cocina

STOVER: chala; caña y hojas del maíz después que se han cosechado las espigas

(E.U.)

STRAIN: (s) raza, linaje, (v) colar, filtrar

STRAINER: coladora, filtro

STRANGLES: papera, adenitis equina

STRAW: paja
STRAWBERRY: fresa, frutilla
STREAK: rayado, rayadilla
STREAM: río. corriente

STREAM LOAD: cantidad de materia llevada en suspensión por una corriente de agua

STRENGTH: fuerza

STRING BEAN: habichuela, vainita STRINGLESS: sin hilo (vaina)

STRIP-CROP: sembrar en fajas para evitar la erosión

STRIP CROPPING: cultivo en fajas, - - - en franjas

STRIPE: lista
STRIPE RUST: roya lineal

STRIP LISTING: cultivo lister en franjas

STRONG: fuerte
STUBBLE: rastrojo
STUBBLE FIELD: rastrojera

STUBBLE MULCH: cubierta protectora de restrojo

STUD FARM: haras

STUMP: cepa, tocón, muñón

STUMP FIELD: toconal

STUMP PASTURE: pastura en bosques talados

STUNT: achaparrado
STUNTING: achaparramiento
SUBIRRIGATION: riego subterráneo
SUBSIDIZE: subvencionar
SUBSIDY: subsidio, subvención

SUBSOIL: subsuelo

SUBSOILER: arado de subsuelo SUBSOILING: aradura del subsuelo

SUBSURFACE: tierra encima del subsuelo, capa subyacente

SUBSURFACE TILLAGE: baja cubierta, labranza de la tierra encima del subsuelo

SUBTILLAGE: cultivo subsuperficial

SUCCULENT: suculento SUCKER: chupón, macollo

SUCKERING: eliminación de chupones o macollos, deschuponado

SUCKLING PIG: lechón

SUDANGRASS: sorgo Sudanensis SUET: cebo, grasa, gordo

SUGAR: azúcar

SUGARBEET: remolacha de azúcar

SUGAR CROP: zafra

SUGAR MILL: ingenio, fábrica de azúcar, molino azucarero

SULFATE: sulfato
SULLA SWEETVETCH: Sulla, Zulla
SUMAC: zumaque
SUMMER OIL: aceite blanco

SUMMIT: sumidad punta, cumbre

SUN: sol, luz del sol

SUNFLOWER: girasol

SUNN HEMP: cáñamo de Bengala

SUNSHINE: luz del sol SUPPLIES: provisiones

SUPPLY: suplir, proveer, suministrar (n) abasto, oferta

SUPPORT PRICES: precios de sustención, precio de defensa al productor

SURFACE IRRIGATION: riego superficial surface waters: aguas superficiales

SURPLUS: excedente, sobrante, exceso, superávit

SURVEY: estudio, encuesta, reconocimiento, levantamiento topográfico, (v) estudiar

examinar, levantar un plano

SURVEYOR: agrimensor SURVIVAL: supervivencia SUSCEPTIBLE: propenso

SUSTAINED YIELD: rendimiento sostenido

SWALLOW: deglutir, tragar SWALLOWING: deglutición SWAMP: pantano, ciénaga SWARD: tapiz herbáceo

SWARM: banda, enjambre (abejas), manga (langostas, Arg.)

SWATH: andana de forraje o cereal dejada por la segadora o hileradora; hileras

esparcidas

SWEET CLOVER: trébol oloroso

SWEET CORN: maíz tierno, maíz dulce

SWEET POTATO: batata, camote SWELLING: hinchazón

SWINE: cerdo, ganado porcino

SWINE FEVER: cólera porcino, fiebre porcino

SWINE PEST: peste porcina
SWISS CHARD: acelga
SWITCH: interruptor
SYMPTOM: síntoma
SYNTHETIC: sintético

SYSTEMATIC INFECTION: infección sistemática SYSTEMIC: sistémico, citotropo

Т

TABLE: mesa

TABLELAND: mesa, meseta

TAG: rótulo
TAGGED: rotulado
TAIL: rabo, cola
TALLOW: sebo

TALL OAT GRASS: avena mayor, avena alta, fromental

TALL WHEATGRASS: agropiro alargado

TAMP DOWN: hollar
TANGERINE: mandarina
TANK: tanque, cisterna

TANKAGE: harina de carne, resíduos animales que se emplean como abono y alimento

TANK TRUCK: camión-tanque fanNIC ACID: ácido tánico tanino tanex tanino solitaria, tenia

TAPROOT: raíz pivotante, - - - principal, - - - primaria, - - - central

TAPROOT SYSTEM: sistema de raíz pivotante

TARE: yero, tara

TARGET SPOT: mancha concéntrica

TARO: ocumo TASSEL: panoja TASTE: sabor TATOO: tatuaje

TAX: (s) impuesto, (v) poner impuestos a sobre

TAXONOMIST: taxónomo

TEAM: atelaje, tronco de caballerías

TEAT: pezón, teta, mama

TECHNICAL: técnico
TECHNICIAN: técnico
TECHNIQUE: técnica
TEETH (pl. of tooth): dientes
TEMPERATE: templado
TEMPERATURE: temperatura

TENANT: inquilino, arrendatario

TENSIOMETER: tensiómetro
TENSION: tensión
TENURE: tenencia
TERM: término
TERMINAL: terminal

TERMITE: hormiga blanca, comején

TERRACE: bancal, terraza, terraplén, (v) terra (v) terraplenar

TERRACER: abancadora, terrazadora

TERRACING: terraplenado

TEST: (v) probar, (s) examen, prueba

TESTERONE: testerona TESTES: testes

TEST TUBE: probeta, tubo de ensayo

TEST TUBE RACK: estante de probetas, gradilla

TETRAPLOID: tetraploide

TEXAS BEAN: frijol Tepari, judía de Texas

TEXTILE: textil
TEXTURE: textura
THERAPY: terapia
THERMOGRAPH: termógrafo
THERMOMETER: termómetro
THIAMINE: tiamina

THIN: entresacar, (a) delgado, flaco

THINNING: entresaca, entresacado, raleo clareo, deshije, arraleo

THISTLE: cardo

THREAD: (v) enhebrar, (s) hilo

THREADER: terraja
THRESHER: trilladora
THRESHING: trilla

THRESHING SEASON: temporada de la trilla trips, pulgón, trípsido medrar, crecer con vigor

THROAT: garganta THROBBING: palpitación

TICK: garrapata, rezno, mosca borriquera

TILE: baldosa, tubo de barro cocido, teja, tubo de ladrillo

TILL: labrar, (s) barro (depósito glaciario)

TILLAGE: cultivo, labranza

TILLER: brote de cepa, vastago, mocollo, sierpe

TILLERING: macollaje TILLING: labranza

TILTH: labranza, capa cultivable, capacidad de laboreo

TIMBER: árboles maderables, madera

TIMBERLINE: límite altitudinal del bosque maderable

TIMER: regulador del magneto

TIMOTHY: timoti, fleo tinoti, fleo estaño

TINE HARROW: escarificador de dientes, grada de dientes, rastra de dientes

TIRE: Ilama, neumático

TOBACCO: tabaco

TOILET: excusado, inodoro, letrina, cuarto de baño

TON: tonelada TONGUE: lengua

TONKA BEAN: sarapia, haba tonca

TOPOGRAPHY: topografía
TOLERANT CROPS: cultivos tolerantes
TOOL: herramienta

TOOL CARRIER: barra portaherramientas

TOOLSHED: cobertizo para herramientas, depósito de herramientas

TOOTH (pl. 'teeth'): diente

TOP: ápice, (v) desmochar

TOP CROSS: enmaíz, cruzamiento entre una línea endocriada y una variedad

TOP DRESSING: aplicación de fertilizantes sobre un cultivo ya establecido, abonado er

cobertera

TOP LEAVES: hojas altas, hojas superiores TOPPING: en tabaco, el 'capado' o capadura

TOPSOIL: capa superficial del suelo. - - - arable, horizonte A

TORRENT CONTROL: corrección de torrentes

TORRID: tórrido

TOUGH: duro, correoso
TOWER SILO: silo torre

TOXIC: tóxico

TRACE ELEMENT: microelemento, elemento vestigial, oligoelemento

TRACER: trazador

TRACE MINERAL: microelemento, oligoelemento vestigial, mineral menor

TRACHEA: tráquea

TRACTION: tracción, arrastre

TRACTOR: tractor

TRADEWINDS: alisios, vientos alisios
TRAILER: remolque, acoplado
TRAIN: (v) adiestrar, (s) tren

TRAMPLING: pisoteo

TRANSFER (of culture): transplante, inoculación (v) inocular

TRANSFER (of liquids): trasiego, (v) trasegar TRANSMISSION: caja de velocidades

TRANSPLANT: transplantar
TRANSPLANTER: transplantadora
TRANSPLANTING: trasplante
TRANSPORT: transportar
TRANSPORTATION: transporte
TRANSVERSAL: transversal

TRASH: desecho, quitar las hojas secas

TRAVERSE BOARD: rosa de los vientos

TREADER: azada rotativa cuyas ruedas dentadas se encuentran en posición invertida

TREAD ON: hollar
TREASURER: tesorero
TREAT: tratari, curar
TREATMENT: tratamiento

TRELLIS: enrejado, espaldera TRENCH: foso, zanja, acequia

TRENCH SILO: silo de zanja, - - - de trinchera

TRICHINOSIS: triguinosis

TRIM: escamondar, recortar

TRITURATION: trituración
TRIVALENT: trivalente
TRUCK: camión

TRUCK CROP: cultivo de hortalizas, - - - de huerta

huerta

TRUCK FARM: huerto suburbano

TRUCK FARMER: hortelano

TRUCK FARMING: cultivo do hortalizas

TRUE BITTER VETCH: vero TRUNCATED: truncado TRUNK: tronco TSETSE FLY: mosca tsetsé TUBER: tubérculo TUBERCULOSIS: tuberculosis TUMBLEWEED: heno bobo TUNGSTEN: tunasteno

TURF: césped, engramado, tepe TURKEY: pavo, pisco, chompipe

TURN: recodo; (v) girar, voltear, hacer, girar

TURN OFF: apagar, cerrar, desviar, virar

TWILIGHT: crepúsculo

TWO - STORY BARN: establo con granero superpuesto

U

TRUCK GARDEN:

UDDER: ubre

UNDERBRUSH: matorral UNDERGROUND: subterráneo

UNDERGROUND RUN - OFF: escurrimiento subterráneo

UNDERWEIGHT: de peso escaso UNDULATING: ondulado UNECONOMICAL: antieconómico UNEVEN: desparejo UNICELLULAR: unicelular UNION: unión, sindicato

UNIT: unidad

UNIT CHARACTER: carácter-unidad

UNITY: unidad univalente UNPRODUCTIVE: unidad monovalente improductivo

UPKEEP: mantenimiento, manutención

UPLAND: tierra alta

UPLAND RICE: arroz de riego eventual

UREA: urea

USE: (v) emplear, usar, utilizar, (a) uso, utilización, empleo

UTILIZE: utilizar, aprovechar UTILIZATION: aprovechamiento

V

VACCINATE: vacunar, inocular VACCINATION: vacuna, vacuna, vacunación

VACCINE: vacuna VACUUM: vacío

VACUUM PUMP: bomba de succión

VALLEY: valle
VALVE: válvula
VANE: veleta
VANILLA: vainilla

VAPOR PRESSURE: presión del vapor VARIANCE: variación, desviación

VARIATION: variación
VARIETY: variedad
GARNISH: barniz
VECTOR: vector

VEGETABLE OIL: aceite vegetal

VEGETAL COVER: tapiz vegetal, cubierta vegetal

VEGETATION: vegetación VEGETATIVE GROWTH: período vegetativo VEGETATIVE REPRODUCTION: reproducción vegetativa

VEIN: vena

VEIN CLEARING: aclaramiento do lea nervaduras

VELVET BEAN: frijol terciopelo, mucuna

VELVET BENT:agrostis caninoVENEER GRAFT:injerto de hendiduraVERNALIZATION:vernalización

VERNIER: vernier

VESICLE: vejiga, ampolla, vesícula

VESICULAR: vesicular vesicular vesicular vesicular veza veterinario vessel: vaso vibrión vibriosis

VINE: enredadera, vid VINES: plantas trepadoras

VINEYARD: viña, viñedo
VIRGIN LAND: tierra virgen
VIRGIN SOIL: suelo virgen
VIRGIN TIMBER: bosque virgen

VIRUS: virus

VIRUS DISEASE: enfermedad virulenta

VISCOSE: viscoso

VISE: tornillo de banco, prensa de banco

VISIBILITY: visibilidad VITAMIN: vitamina

VITAMIN B. COMPLEX: complejo vitamina B

VITAMIN DEFICIENCY: avitaminosis

VOCATIONAL AGRICULTURE: agricultura vocacional

VOLUME WEIGHT: peso volumétrico, gravedad aparente

VOLUMENTRIC FLASK: fresco volumétrico

VOLUNTEER: planta espontánea, - - - "guacha"

VOLVULUS: vólvulo

W

WALL PAPER: papel de empapelar, - - - de colgadura, tapis

WALNUT: nuez de nogal WAREHOUSE: almacén, bodega

WARP: urdimbre
WART: verruga
WASH AWAY: deslavar

WASHER: arandela; lavadora mecánica

WASHING MACHINE: lavadora mecánica

WASTE: (v) malgastar, perder, (a) resuiduos, desperdicio, desgaste

WASTELAND: tierras baldías, - - - yermas, - - - - incultas waste productos de desecho, desperdicios

WATER: agua, (v) rociar, regar WATER-BEARING STRATUM: estrato portador de agua

WATERCRESS: berro

WATER DEVELOPMENT: alumbramiento de aguas, fomento de los recursos de aguas

aprovechamiento de aguas

WATER-HOLDING CAPACITY: capacidad de retención de agua

WATERING POINT: abrevadero

WATERING TROUGH: abrevadero, bebedero

WATERLOGGING: anegamiento WATERMELON: sandía

WATER REQUIREMENT: exigencia de agua WATER RESOURCES: recursos hidráulicos

WATER RIGHTS: derechos de abrevadero, servidumbre de agua, - - - de riego

WATERSHED: cuenca, cuenca colectora, hoya WATERSHED MANAGEMENT: ordenación de cuencas colectoras

WATER SHOOTS: chupones WATERSPOUT: tromba

WATER-STABLE: resistente a la acción de la lluvia WATER TABLE: capa o napa freática, tabla de agua

WATERWAY: vía de agua, canal, toma

WATER WHEEL: rueda hidráulica

WATERY ROT: sarna acuosa, podredumbre húmeda

WAVE: onda

WAYSIDE MARKET: venta en puestos a orillas de las carreteras

WEAK: débil

WEAKNESS: debilidad WEAN: destetar

WEAR: (v) usar, llevar puesto, desgastarse; (s) uso, ropa desgaste

WEATHER: tiempo, estado de la atmósfera

WEATHERING: descomposición por la acción atmosférica, meteorización

WEAVE: tejer

WEED: (v) desherbar, escardar, limpiar, hacer la limpia, carpir, (s) malahierba

maleza, planta nociva, - - - adventicia, yerbajo

WEED CONTROL: lucha contra las malezas

WEEDER: escardadora, carpidora, escardillo, despojadora de maleza

WEEDING: escarda, corte de malezas, desyerbo

WEEDING HOE: escardillo, azada WEED KILLER: yerbicida, herbicida

WEIR: presa, exclusa de un canal

WEEPING LOVEGRASS: pasto llorón WEEVIL: gorgojo WELD: soldar WELL: pozo

WEST: oeste, poniente, occidente

WETHER: carnero castrado
WET: mojado, húmedo
WETTABLE: humedecible
WETTABLE DUST: polvo mojable

WETTING AGENT: agente humedecedor

WHARF: muelle WHEAT: trigo

WHEATBELT: zona del trigo

WHEATGRASS: triguillo de occidente, triguillo de Colorado

WHEY: suero de leche WHIP-GRAFT: injerto de lengüeta

WHIRL: remolino WHIRLWIND: manga, torbellino

WHITE FROST: escarcha

WHOLE MILK: leche sin desnatar WHOLESALE: al por mayor wIDTH OF HIPS: anchura de grupa WILD CHOCKBERRY: cerezo de Virginia

WILDFIRE: fuego fatuo, salpullido, erisipela

WILDLANDS: tierras incultas
WILD LIFE: fauna y flora silvestre
WILD MARJORAM: orégano silvestre
WILD MUSTARD: mostaza silvestre
WILD OAT: avena loca, silvestre

WILLOW: sauce

WILT: (v) marchitar, (s) marchitéz WILTING COEFFICIENT: coeficiente de marchitez

WINDBREAK: rompevientos, contra viento, cortina, abrigo

WIND DRIFT: arrastre por el viento WIND EROSION: erosión eólica WINDMILL: molino de viento

WINDROW: hilera de la hierba segada

WINE: vino
WINGED: alado
WINNOW: aventar
to WINTER: invernar
WINTERING: invernada

WINTERKILLING: mortandad de plantas por efecto de las bajas temperaturas invernales

WINTER WHEAT: trigo de invierno

WINTRY: invernal WIRE: alambre

WIRE FENCE: cerca de alambre, alambrado WIREWORM: gusano alambre, larva mirípoda

WITCHES BROOM: escoba de bruja WITCHGRASS: grama del norte

WOOD: madera

WOOD ASHES: cenizas de madera

WOODEN TROUGH: canaleta, comedero de madera

WOODLAND: arbolado, monte woodloot: arbolado, arbolado

WOOD LOUSE: cochinilla, piojillo de la madera WOODPECKER: picocarpintero, pájaro carpintero

WOODS: bosque

WOOD TAR: alquitrán vegetal

WOODY: leñoso WOOL: lana

WORKING CAPITAL: capital mueble, capital de explotación

WORKING DRAWING: dibujo de guía, croquis, boceto

WORKING (of the soil): laboreo (de la tierra)
WORKROOM: taller, gabinete de trabajo
WORK SIMPLIFICATION: simplificación del trabajo

WORM: gusano, lombriz
WORMWOOD: ajenjo común
WORN OUT: agotado, exhausto
WOUND: (v) herir, (s) herida

WRENCH: llave

WRINKLE: (v) arrugarse, (s) arruga

WRINKLING: ensortijamiento

Χ

XENIA: xenia

Υ

YAM: ñame YARN: hilado

YEARLING: becerro, novillo (de ano), vaquillona, añojo, vaquilla

YEAST: levadura
YELLOWS: amarilleo
YELLOW SAGE: cariaquillo

YIELD: (v) rendir, producir, (s) rendimiento, producción, cósecha

Ζ

ZINC: cinc
ZODIAC: zodíaco
ZOOLOGY: zoología
ZYGOTE: cigoto

Part II Spanish-English

Α

ABACA: manila hemp
ABARQUILLADO DE LAS HOJAS: curly top

ABASTO: supply

ABASTECER: to supply, to provide

ABEDUL: birch ABEJA: bee ABEJORRO: cockchafer

ABIGARRADO: (a) variegated, (s) flecking stomach (animal); abomasum ABOMASO:

ABONADO (s): (s) fertilizing, dressing

ABONADO EN COBERTERA: top dressing ABONADORA: manure spreader ABONADORA MECANICA: fertilizer drill ABONO: fertilizer, dressing ABONO VERDE: green manure ABORTO: abortion

ABORTO CONTAGIOSO: Bang's disease ABORTO EPIZOTICO: Bang's disease Bang's disease ABORTO INFECCIOSO: ABSCESO: abscess

absorption ABSORCION:

to scorch, to burn, to parch ABRASAR:

ABREVADERO: watering point, place; watering trough

ABRIGO VIVO: shelter belt ABRIR: to open to break land ABRIR CAMPO:

ABSORBER: to absorb, to soak up

finish (e.g. of wood, wall surface, etc.) ACABADO:

ACABAR: to finish, to end, to have just done something

ACAMAR: blow down, beat down

ACARICIDA: acaricide chigger, mite ACARO:

to power, to operate, to drive (a machine) ACCIONAR:

ACCESORIO: accessory, attachment

ACEITE: oil

cod liver oil ACEITE DE **HIGADO** DE

BACALAO:

ACEITE BLANCO: summer oil ACEITE DE LINAZA: linseed oil ACEITE DE PIE DE VACA: neat's-foot oil vegetable oil ACEITE VEGETAL: ACEITUNA: olive

ACELERADOR: accelerator ACELGA: Swiss chard ACEMITE: middlinas

trench, drainage ditch, irrigation ditch, drain ACEQUIA:

acetate ACETATO: chicory ACHICORIA: acidity ACIDEZ: ACIDO: acid ACIDO GRASO: fatty acid ACLARAMIENTO DE LAS VENAS: vein clearing ACLIMATACION: acclimation ACODO: layer (hort.) ACOLLADO: hilling (cult.) ACOLCHAMIENTO: padding ACONSEJAR: advise, counsel

ACOPLADO: trailer ACOPIADOR: middleman ACOPLAMIENTO: mating

ACOPLAR: to hitch, attach

ACRE: acre (4046.87 square meters)

ACRES (número de): acreage ACRONECROSIS: die-back ACUATICO: aquatic

ACHAPARRADO: (a) stunted, (s) stunt

ACHAPARRAMIENTO: stunting

ADELGAZAR: to thin, to purify, to refine

ADENITIS EQUINA: strangles

ADITAMENTO: accessory, attachment ADJUNTO: adjunct, attached ADMINISTRADOR: director, manager ADOLESCENTE: adolescent adsorption

ADSORCION: adsorption ADULTO: adult ADYACENTE: adjacent aeration AERACION: AEREO: aerial aerobic AEROBIO: AEROLOGIA: aerology AFICIDA: aphicide AFIDO: aphid AFRECHO: bran

AGALLA: gall, nutgall; gill earlobe (birds); cyst

AGALLA DE LOS POMOS, LAS crown gall

UVAS. LAS DRUPAS:

AGAR-AGAR: agar
AGARRADERA: handle
AGENCIA: agency
AGENTE AGRICOLA: county agent
AGENTE EMULSIONANTE, - - - emulsifying agent

EMULSIFICADOR:

AGITADOR: shaker, (strirring)) rod, agitator

AGOSTAR: to scorch, to burn up, to wither, to parch

AGOTADO: worn out, exhausted

depletion AGOTAMIENTO: soil depletion AGOTAMIENTO DEL SUELO: AGOTAR: to deplete AGRARIO: agrarian AGREGACION: aggregation AGREGADO: aggregate farmer AGRICULTOR: AGRICULTURA: agriculture AGRIMENSO: surveyor AGRONOMO: agronomist (a) farm, farming AGROPECUARIO: tall wheatgrass AGROPIRO ALARGADO: AGROSTIS CANINO: velvet bent

- - - CRESTADO: crested wheatgrass

- - - ESTOLONIFERA: cloudbent - - - NEBULOSA: redtop - - - RASTRERA: redtop AGUA: water - - - BLANDA: soft water

- - - DE GRAVITACION: gravitational water

- - - DELGADA: soft water - - - DEL SUELO: soil water - - - DULCE: soft water - - - DURA: hard water - - - GORDA: hard water

- - - GRAVITANTE: gravitational water

- - - GRUESA: hard water - - - SUBTERRANEA: ground water AGUACATE: avocado

AGUACERO: downpour, rainstorm, shower

AGUAS NEGRAS: sewage AGUAS SUPERFICIALES: surface was

AGUAS SUPERFICIALES: surface waters AGUINALDO AZUL: morning glory

AHILADERO: chute

AHUMADERO: smokehouse AIREAR: aerate

AISLAR: to isolate; to insulate (elec.)

AJENJO COMUN: wormwood AJI: hot pepper, chili

AJO PORRO: scullion AJONJOLI: sesame

AJUSTE: adjustment, fit, fitting, arrangement

AL POR MAYOR: wholesale
ALA: wing
ALACRAN: scorpion
ALACRAN CEBOLLERO: mole cricket
ALADO: winged
ALAMRADA: wire fence
ALAMBRE: wire

- - - DE PUAS: barbed wire
ALAMO: poplar tree
AL AZAR: (at) random;
MUESTRA TOMADA AL AZAR: random sample

safflower ALAZOR: ALBA: dawn ALBARICOQUE: apricot ALBUMINA: albumen ALCALI: alkali ALCALINIDAD: alkalinity alkaline ALCALINO: ALEACION: alloy ALELOMORFO: allelomorph

ALEURONA: aleurone alfalfa ALFALFA: alfalfa field ALFALFAR: ALFILERILLO: pingrass ALFORFON: buckwheat ALGAS MARINAS: kelp ALGODON: cotton ALGODONAL: cotton field ALGODON EN RAMA: raw cotton

ALGODON EN RAMA:

ALGODONCILLO:

ALICATES:

ALMACIGO:

ALIMENTACION:

ALIMENTAR:

faw cotton

milkweed

pliers

seedbed

diet, feeding

ALIMENTICIO: (a) food
ARTICULOS ALIMENTICIOS: foodstuffs
ALIMENTO: feed
ALIMENTO BASTO: roughage
ALIMENTO FORRAJERO: fodder

ALIMENTOS: feedstuffs
ALIMENTOS DE ORIGEN animal foods

ANIMAL:

ALIOS: ortstein

ALMACEN: store (department, grocery), warehouse, storehouse

ALMACEN DE GRANOS: (grain)elevator
ALMACENAR: to store
ALMACENAMIENTO: storage
ALMENDRA: almond
ALMIDON: starch

ALMOCAFRE: dibble, weeding hoe, grubbing hoe blue vetch, grass pea, flat pea

ALOMADO: hilly

ALOPOLIPLOIDE: allopolyploid

ALPISTE: canary grass, canary seed

ALQUERIA: farmhouse

ALQUILAR: to rent, to lease, to hire (machinery, vehicles, etc.)

ALQUILER: (a) rent, rental tar, pitch coal tar - - VEGETAL: (a) rent, rental tar, pitch wood tar

ALTERNAR: to rotate (take turns), alternate

ALTIPLANICIE: highland plain

ALTO: high avalanche

ALUMBRAMIENTO DE AGUAS: water development ALZA: (a) growth, rise, advance

ALZADOR HIDRAULICO: hydraulic lift raise, hoist AMAMANTAR: to nurse mash

AMBROSIA: ragweed, ambrosia

AMANECER: to dawn

AMELGA: ridge between furrows

AMIANTO: asbestos
AMINOACIDO: amino acid
AMOFILA: beach grass
AMONIACO: ammonia
AMORTIGUADOR: buffer
AMORTIZACION: amortization

AMPOLLA: vesicle, blister, bubble

AMUESCADO: indented
ANAEROBIO: anaerobic
ANAFASE: anaphase
ANALIZAR: analyze
ANALISIS: assay, analysis

ANALOGO: analogue ANCHURA: width

ANCHURA DE GRUPA: width of hips (horses) ANDROMONOICO: andromonoecious

ANDROPOGON: bluestem

ANEGACION: flooding, drowning
ANEGADO: waterlogged, flooded
ANEGAMIENTO: waterlogging, flooding

ANEGAR: to flood

ANEGARSE: to become flooded, to drown

ANEMOMETRO: anemometer ANEUPLOIDE: aneuploid

ANFIDIPLOIDE: amphidiploid ANGOSTO: narrow ANGUILULA: eelworm ANGUILULOSIS: root-knot

ANILLAR: to ring (i.e. put a ring on)

ANIMALES DE GRANJA: farm animals ANIMAL MEJORADO: grade animal

ANO: anus ANOCHECER: nightfall ANOFELES: anopheles ANOTAL: anothal ANSARINO: gosling ANTESIS: anthesis ANTIBIOTICO: antibiotic ANTINEURITICO: antineuritic ANTRACNOSIS: anthracnose ANTRAX: anthrax AÑUBLO: blast, blight AÑUBLO TARDIO: late blight APACENTADERO: pasture grazina APACENTAMIENTO:

APAGAR: to turn off or out, put out

APARCERIA: share cropping
APARCERO: sharecropper
APAREAMIENTO: pairing, mating
APELMAZADO: compact
APELMAZAMIENTO: compactness

APELMAZAR: to squeeze, to compress, to cake

APENDICE: appendix
APERO: accessory, tool
APETECIBLE: appetizing
APETITO: appetite
APICE: top, apex
APLICACION: application

APLICACION COMPLETA; blanket application

TOTAL:

APLICADORA: applicator
APLICAR: to apply
APOGAMIA: apogamy
APOMIXIA: apomixis
APORCADORA: hiller (cult.)
APORCAR: to hill
APORQUE: hilling

APOYAR: to brace, to prop, to support, to appraise, to estimate

APRETAR: to squeeze, to tighten, to pinch, to press

APROVECHABLE: available APROVECHAMIENTO: utilization

- - DE AGUAS: water development
 - - DE TIERRA: land use, land utilization
 APTITUD DE LA TIERRA: capability of the land

ARADO:
- - - CULTIVADOR:
- - - DE BALANCIN:
- - - DE CINCEL SUBSOLADOR:
- - - DE DISCOS:
- - - DE REJA MULTIPLE:
- - DE SUBSUELO:
- - DE SUBSUELO:
- - CULTIVADOR:
- - cultivator
- sidehill plow
- chisel-subsoiler
- chisel-subsoiler
- chisel-subsoiler

- - - DE VERTEDERA DOBLE: double mouldboard plow

- - - DE VERTEDERA GIRATORIA: sidehill plow

- - - DOBLE: sidehill plow, double mouldboard plow

- - - POLISURCO: gang plow ARADO-RASTRA: harrow plow ARADO SEMBRADOR LISTER: lister

ARADOR: plowman, mite (ent.)

ARADURA: plowing

ARADURA EN CURVAS DE contour plowing

NIVEL:

ARANDANO: bilberry, whortleberry

ARANDANO AGRIO: cranberry ARANDELA: washer (mech.)

ARAÑITA: mite
ARAÑA ROJA: mite
ARAR: to plow

ARBOLADO: woodland, woodlot

grove ARBOLEDA: - - - DE FRUTAS: orchard ARBUSTO: bush, shrub ARCILLA: clay ARCO IRIS: rainbow ARENA: sand ARENOSO: sandy ARISTA: awn

ARMADURA: frame, framework, support

ARMARIO: closet

ARMAZON: frame, framework AROCILLO: barnyard grass

ARTEMISA: ragweed, mugwort, sagebrush

ARTERIA: artery ARTERIOLA: arteriole

ARTICULOS: articles, furnishings
ARTICULOS DE CONSUMO: consumers' goods
ARTICULOS DE PRIMERA basic commodities

NECESIDAD:

ARRAIGADO: deep rooted
ARRALEO: (s) thinning
ARRANCADORA: lifter, starter
ARRANCADORA DE MAZORCAS: corn picker

ARRANCAR: to pull up, to pull out, to pick, to start

ARRASTRAR: drag
ARRASTRE POR EL VIENTO: wind drift

ARREGLAR: to arrange, to fix, to repair

ARRENDAMIENTO: rent, land rent

ARRENDAR: to rent

ARRENDATARIO: leaseholder, sharecropper

ARRIENDO: rent, rental ARRIOSTRAR: to brace

ARROYO: gully, stream, brook, creek

ARROZ: rice

- - - CON CASCARA: paddy (rice)
- - - DE RIEGO CONSTANTE: lowland rice
- - - DE RIEGO EVENTUAL: upland rice
- - - SIN DESCASCARAR: rough rice
ARRUGA: wrinkle
ARRUGARSE: to wrinkle

ASCENDENCIA: lineage, pedigree, ancestry

ASCENDENTE: ascending

ASENTARSE: to settle (liquid, building)

ASERRADERO: sawmill sawdust ASERRIN: advise ASESORAR: ASIMILABLE: available ASISTENTE: assistant ASNO: jackass, donkey ASPEREZA: roughness ASPERSION: spray ATADORA: binder

ATELAJE: team of draft animals ATERRONARSE: to cake, to form a cake

ATMOSFERA: atmosphere

ATOLLARSE: get stuck (in the mud)
ATORO: obstruction, sticking

ATORAR: to stick

ATRACAR: to dock, to moor

AUMENTAR: to increase, to grow, to rise, to augment, to enlarge

AUMENTO: increase, growth, enlargement

AUNAR: to join, unite; to pool (funds, resources, etc.); to mix, combine

AURORA: dawn

AUSENTISTA: absentee owner
AUTOFERTILIZACION: self-fertilization, selfing
AUTOINCOMPATIBILIDAD: self-incompatibility
AUTOGAMA: autogamous
AUTOPOLINIZACION: self-pollination
AUTOPOLIPLOIDE: autopoliploid
AUXILIAR: assistant, auxiliary

AUXINA: auxin AUYAMA: pumpkin AVALANCHA: avalanche AVALUACION: appraisal AVALUO: appraisal bird, fowl AVE: filbert AVELLANA: AVENA: oats

AVENA ALTA; MAYOR: tall oatgrass
AVENA LOCA: wild oat
AVENTAR: to winnow
AVERIA: damage
AVERIAR: damage
AVES DE CORRAL: poultry

AVIAR: (a) fowl (e.g. cólera aviar - fowl cholera)

AVICULTOR: poultry raiser, poultry farmer

AVION: airplane

AVITAMINOSIS: vitamin deficiency

AZADA ROTATIVA: rotary hoe
--- ROTATORIA: rolling hoe
AZADON: hoe
AZADONAR: to hoe
AZIMUT: azimuth
AZUCAR: sugar

AZUL DE METILENO: methylene blue

В

BABOSA: slug

BACHE: hole (in ground, road, etc.), depression, rut, sweating room for sheep (before

shearing)

BACTERICIDA: bactericide
BACTERIOFAGO: bacteriophage
BACTERIOLOGIA: bacteriology
BACTERIOLOGO: bacteriologist
BACTERIOSIS: bacterial disease
BAGAZO DE CERVECERIA: brewer's grains
- - - DE MANZANAS: pomace

BAJA: permates decline, drop

BAJO: low, short (in height)
BALANCE FINANCIERO: balance sheet

BALANZA: scales

- - - DE COMERCIO: balance of trade pail, bucket

BALDOSA: tile ryegrass
BALLICO PERENNE: ryegrass
BAMBU: bamboo
BANCAL: terrace
BANCARROTA: bankruptcy
BANCO: bank

BAÑAR: to dip, to bathe

BAÑO: bath, bathroom, bathtub

BAÑO DE INMERSION: dipping vat
BAÑO GARRAPATICIDA: cattle dip
BARBA DE MACHO: broncograss
BARBA ESPAÑOLA: Spanish moss
- - - DE PALO: Spanish moss

BARBECHO: fallow BARCO: boat burdock BARDANA: BARDANA MENOR: cocklebur BARNIZ: varnish BAROMETRO: barometer **BARQUIN:** bellows BARRA ESCARDADORA: rod weeder BARRA PORTAHERRAMIENTAS: tool carrier BARRANCA: bank BARRENADOR: borer stem borer BARRENADOR DE TALLOS: **BARRENO PARA SUELOS:** soil augur

BARRIO: neighborhood, district

BARRO: till (depósito glacial), mud, clay

BARRON: beachgrass
BASCULA: scales
BASICIDAD: basity

BASTO: coarse, crude BATATA: sweet potato

BAYA: berry BECERRO: yearling BELLOTA: acorn BERZA: cabbage BERBIQUI: brace (carp.) BERRO: watercress BIBLIOTECA: library BICHO: insect, bug BIELA: connecting rod

BIENES: goods

- - - DE CONSUMO: consumer goods
BISULFURO DE CARBONO: carbon bisulfide
BIZCOCHO: cake, biscuit
BLANQUEO: bleaching
BLANQUILLO: egg
BLEDO ROJO: pigweed
BLOQUES AL AZAR: random blocks

BODEGA: warehouse, storehouse

BOLETIN: bulletin
BOLSO: bag
BOMBA: pump

- - - AL VACIO: vacuum pump - - - ASPERSORA: spray pump BOMBEAR: to pump BONETE: reticulum BOQUEREL: nozzle

BOQUILLA: nozzle, opening in irrigation canal

BORO: boron
BORRASCA: squall
BORREGO: lamb

BOSQUE: woods, forest BOSQUE VIRGEN: virgin timber

BRACERO: farm worker, farmhand, hand

BRACTEA: bract

BRAZUELO: shoulder (animal)
BRECHA: breccia; opening
BREZO: heather, heath

BRIDAS: reins
BROCHA: brush
BROMO: bromegrass
BROMO SECALINO: cheat
BRONCE: bronze
BRONCEADO: russet

BROTAR: to sprout, to shoot outbreak, sprout shoot bROTE: outbreak, sprout tiller (hort.), sprout BROTE EPIDEMICO: epidemic outbreak

BROTE RASTRERO: runner BROZA: brush

BRUCELOSIS:
BRUJULA:
BRUMA:
BRUTO:
BRUTO:
Bang's disease
compass
mist, fog
gross (adj.)

BUEY: ox

BUJIA: sparkplug
BULBO: bulb
BUQUE: boat, ship
BURETA: burette

BUTTERNUT: nogal de Cuba

C

CABALLERIZA: stable CABALLO: horse

- - - AMERICANO: quarter horse

- - - DE DIABLO: dragonfly, darning needle (ent.)

- - - DE TIRO: drafthorse - - - SEMENTAL: stallion CABALLOS DE FUERZA: horsepower

CABALLON: hill (in a cultivated field)

CABECERA: catchment area

CABELLO DE ANGEL: dodder CABEZA: head

CABEZUELA: head (bot.), coarse flour, cornflower

CABO: end, string
CABRA: goat, doe
CABRITO: kid

CABRO: buck (goat)
CABUYA: sisal
CACAHUETE: peanut
CARIAQUILLO: yellow sage

CACHO: horn
CACTO: cactus
CADENA: chain
CADUCO: deciduous
CAIDA: fall, drop

CAIDA DE AGUA: drop inlet (irrig.), waterfall

CAJA: box

CAJA DE ENGRANAJES: gear case, gear box

CAJA DEL MOTOR: crankcase
CAJA DE VELOCIDADES: transmission
CAJON: drawer
CAJON: box, bin
CAJONEADOR: subsoiler
CAJONERA: coldframe, flat

CAL: lime

CAL APAGADA; MUERTA: slaked lime CAL VIVA: quicklime CALABAZA: calabash CAL-AZUFRE: lime-sulfur CALCAREO: calcareous CALCIO: calcium

CALCULAR: to estimate, to calculate

CALDERA: boiler

CALDO BORDELES: Bordeaux mixture

CALIBRADOR: caliper CALIDAD: quality, grade

CALIDO: hot (climate, country), warm

CALIENTE: hot
CALINA: haze
CALMA: calm
CALORIA: calorie
CALUROSO: hot, warm

CAMA: bed, litter (anim.)

CAMA CALIENTE: hot bed came DE PAJA: bedding CAMADA: bedding CAMARA: room

CAMARA REFRIGERADORA: cold storage

CAMARA: chamber, room, camera, inner tube

CAMARA AGRICOLA: grange
CAMBUR: banana
CAUCE: river bed
CAMELLON: hill (cultiv.), ridge

CAMINO: highway, road

CAMION: truck

CAMIONETA: pick-up truck, station wagon

CAMION - TANQUE: tank truck

CAMOTE: bulb, sweetpotato, onion

CAMPANA DE CRISTAL: bell jar

CAMPAÑA: field, country (side), open country

CAMPO: country, field GAMPO DE PASTOREO: grassland

CANAL: carcass, dressed animal, channel, gutter, canal

--- DE MADERA: flume CANALADURA: channel

CANALETA: flume, wooden trough

CANASTA: basket
GAUCHO: rubber
CANCRO: canker

CAUDAL: volume (of water), carrying water

cinnamon CANELA: CANILLA: leg CAUPI: cowpea CANTAR: to sing, to crow CAÑA: cane, culm CAÑA DE SOCA: ratoon CAÑAMO: hemp CAÑAMO DE BENGALA: sunn hemp CAÑAMO: hempseed CAÑUELA: fescue CAÑUTO: internode

CAPA: layer, coat, stratum --- ALEURONIFERA: aleurone laver - - - ARABLE: topsoil - - - CALIZA: lime pan - - - CULTIVABLE: tilth - - - DE ARCILLA: clavpan - - - DURA: hardpan - - - FREATICA: water table CAMPAÑA. CAPACIDAD DE field capacity

CAMPO:

CAPACIDAD DE LABORES: tilth

CAPACIDAD DE PASTOREO: grazing capacity

CAPACIDAD DE RETENCION DE moisture-holding capacity; water-holding capacity

AGUA: CAPADO:

CAPADO: topping (tobacco)
CAPAR: to castrate
CAPATAZ: foreman, boss
CAPILARIDAD: capillarity
CAPITAL ACTIVO: assets

CAPITAL CIRCULANTE: circulating capital circulating capital circulating capital circulating capital fixed capital

- - - LIQUIDO: current assets, net worth

- - - MUEBLE: working capital
- - - DE EXPLOTACION: working capital
- - - PASIVO: liabilities

CAPITALIZACION DE LOS capitalization of net returns

REDITOS O GANANCIAS:

CAPORAL: foreman, boss
CAPSULA: capsule, pod
CAPSULA DE PETRI: petri dish
CAPULLO: cocoon

CARACTER: character CARACTER-UNIDAD: unit character CARAOTA: blackbean CARBON: smut CARBON DESNUDO: loose smut CARBON VOLADOR: loose smut **CARBON** LA head smut DE

INFLORESCENCIA:

CARBONATO: carbonate
CARBONO: carbon
CARBUNCO BACTERIDIANO: anthrax
CARBUNCO SINTOMATICO: blackleg
CARCAVA: gully

CARDIAS: cardiac orifice

CARDO: thistle

CARENCIA: lack, deficiency, want, need

CARGA: load, freight, cargo CARGADOR DE BALAS: bale loader

CARGADOR DE BALAS: bale loade CARGADORA: loader

CARIES: cariesa, blight, bunt CARNE: meat, flesh, pulp

- - - DE CERDO: pork - - - DE PUERCO: pork - - - PORCINA: pork - - - DE CORDERO, DE OVEJA, mutton

ovina

- - - DE VACA: beef (meat)
- - - DE RES: beef (meat)
CARNERO: sheep; ram
- - - CASTRADO: wether

CARO: expensive, dear, costly

CAROTINA: carotene
CARPIDA: hoeing
CARPIDORA: weeder
CARPIR: to weed
CARRETERA: highway
CARTER: crankcase
CASA: house

CASA: house, firm, company

CASCAJO: gravel

CASCARILLA: cinchona; chaff
CASCO: hoof, cask, vat, barrel

CASTAÑA: chestnut
CASTRACION: castration
CASTRAR: to castrate
CATASTRO: land survey
CAUSTICO: caustic
CEBADA: barley

CEBADERO: barley dealer, feeding place

CEBADILLA: white hellebore, smooth brown grass

CEBADILLA CRIOLLA: rescuegrass
CEBADURA: fattening
CEBAMIENTO: fattening
CEBAR: to fatten

CEBO: suet, feed, fattening, bait

CEBOLLA: onion, bulb CEBOLLAR: onion patch CEBOLLETA: nutgrass

CEBOLLIN: chive

CEBOLLINO: young onion for transplanting, onion seeds, chive

CEBON: feeder (anim.), fattened animal

CEBADAL: barley field CEDAZO: sieve CEDRO: cedar

CEGARSE: to fill up (with sediment)

CELULA: cell
CELULOSA: cellulose
CEMENTO: cement
CENIZAS: ashes
CENIZAS DE HUESOS: bone ash
CENIZAS DE ALGAS: kelp
CENSO: census

CENSO AGROPECUARIO: agricultural census

CENTENO: rye
CENTILITRO: centiliter
CENTRIFUGO: centrifugal
CENTRIFUGO: center
CENTRO: center

CENTRO DE DISTRIBUCION: clearing house CENTROSOMA: centrosome

CEPELLON: ball (left around tree root for transplanting)

CEPILLAR: to brush
CEPILLO: brush, plane
CEPA: stalk, stump

CERCA: fence

CERDA: sow, pig, hog; bristle SERDO: swine, pig, hog black cherry tree CEREZO DE VIRGINIA: (wild) chokeberry CERRAR: to close, to turn off

CERRO: hill
CERVEZA: beer
CASCARA: chaff; peel
CESPED: turf, lawn, sod
CESTA: basket
CIANAMIDA: cyanamide
CIANAMIDO DE CALCIO: calcium cyanamid

CIANOTIPIA: blueprint
CICADIDO: leaf hopper
CICLO: cycle
CICUTA MAYOR: hemlock
CIDRA: cider

CIEGO: blind gut, caecum

CIENAGA: marsh CIENO: silt, mud

CIERVA: doe, female deer CIGARRA: leaf hopper CIGOTO: zygote

CIGUENAL: camshaft, crankshaft

CILANTRO: coriander

CILINDRO: cylinder; rice polishings

CINC: zinc
CINCEL: cold chisel
CINTA DE TRANSPORTE: belt conveyor

CIRUELA PASA: plum CIRUELA: plum

CISCA: cogongrass
CISTERNA: cistern, tank
CITRICO: citrus
CIZAÑA VIVAZ: ryegrass
CLARA DE HUEVO: eggwhite

CLARIFICACION: clarification, refining CLAREO: (s) clearing, thinning

CLARO: la) light (color), clear, bright, (s) white of an egg

CLARO: (a) bright, clear, light; (s) clearing

CLORO: chlorine

CLASE: class, kind, grade
CLASIFICACION: classification, grading
CLASIFICAR: to classify, to grade
CLAVO: nail, spike; clove

CLAVAR: to nail CLIMA: climate, clime CLIMATOLOGIA: climatology CLON: clone CLOQUERA: broodiness CLOROFILA: chlorophyl COBALTO: cobalt COBERTIZO: shed

COBERTURA: cover, coverage (e.g. of a pesticide)

COBRE: copper

COCINA: kitchen, cuisine, cooking, stove

COCINAR: to cook
COCIENTE: quotient
COCO: coconut
COCHINILLA: mealy bug
COCHINILLA DE HUMEDAD: sowbug
COCHINILLA HARINOSA: mealy bug
COCHIQUERO: pigpen, pig sty

CODORNIZ: quail

COGER: to pick, to gather, to seize, to take hold of, to catch

COGOLLO: harvest fly, heart (lettuce), head (cabbage), shoot (plant), top (tree)

COGON: cogongrass
COLA: tail, glue
COLA DE ZORRO: foxtailgrass
COLADOR: strainer

COLAR: to strain, to filter collective, communal

COLERA: cholera
COLERA PORCINA: hog cholera
COLERA PORCINA: swine lever

COLCHON: mattress, bedding (animals)

COLINA: hill; cholin
COLINABO: rutabaga
COLMENA: beehive
COLON: colon
COLONIA: colony

COLONIZACION: settlement, colonization to bulge, to warp, to sag

COMBINADA: (s) combine
COMEDOR: dining room
COMEDERO: feeding trough
COMEJEN: termite
COMERCIALIZACION: marketing

COMERCIO: business, commerce

COMPACIDAD: compressibility compactness COMPACTAMIENTO: clearings COMPENSACIONES: COMPETIR: compote COMPONER: to fix, to repair

COMPORTAMIENTO: behavior, performance COMPRAR: to buy, to purchase to prove, to check COMPROBAR:

COMPRIMIDA: pellet, pill COMPUESTO: compound COMUNIDAD: community CONCENTRACION: concentration

CONCENTRACION PARCELARIA: consolidation of fragmental holdings

CONCENTRADO: concentrated

CONCHA: shell CONDADO: county CONDENSACION: condensation

CONDUCTO: conduit, pipe, duct, canal (anat.)

alimentary canal - - - ALIMENTICIO:

- - - DESAGUE: sewer - - - DE HUMO: flue - - - DE MADERA: flume CONEJO: rabbit CONGELADO: frozen CONGELADORA: freezer CONGELAR(SE): to freeze CONIFERA: conifer

CONSERVACION: preservation, conservation

CONSERVACION POR EL FRIO: cold storage CONSERVA DE FRUTA: conserve, preserve CONSERVAS ALIMENTICIAS: canned foods, goods

CONSERVAR: to save, to conserve, to preserve, to can, to keep, to maintain

CONSISTENCIA: consistence

pool (organization), partnership CONSORCIO:

CONSTRUCCION: construction CONSUMIDOR: consumer CONTABILIDAD: accounting - - - AGRICOLA: farm accounting

CONTAR: to count CONTENIDO: contents CONTORNO: contour

CONTRACCION: contraction, shrinkage CONTRAHUELLA: riser (of terraces) CONTRARRESTO: check, control CONTRARRESTAR: to control, to check

CONTRASURCO: backfurrow CONTRATO: contract DE CONTRATO lease

ARRENDAMIENTO:

CONTRAVIENTO: windbreak

CONTROLAR: to check, to control

CONVERSION: conversion COPO: boll COPRA: copra COQUICINA: colchicine COQUITO: nutgrass CORACAN: finger millet

CORDERO: lamb CORNEZUELO: ergot CORONA: crown CORREA DE TRANSMISION: belt

CORREA TRANSPORTADORA: belt conveyor

CORREDOR: broker; corridor, hall (way)

CORREGUELA: morning glory
- - - MENOR: bindweed
CORRELACION: correlation
CORREOSO: tough, leathery
CORRAL: barnyard

CORRIENTE: (s) current, stream; (a) current

CORROSION: corrosion
CORTA: felling of trees

CORTA DE MEJORAMIENTO: selective cutting of trees

CORTADORA DE FORRAJES: forage chopper cold chisel brush cutter

CORTAR: to cut, to chop, to trim, to clip, to cut down, to cut off, to prune

CORTARRAICES: root cutter CORTE DE PASTO: soiling crop

CORTEZA: crust, bark, peel, skin, rind

CORTINA DE ABRIGO: windbreak CONTRARRESTO: control, check

CASCARA: shell, rind, peel, hull, bark, crust

COSECHA: crop, harvest COSECHA FORRAJERA: forage crop - - - HILADERA: row crop

COSECHADORA - TRILLADORA: combine, combine harvester to harvest, to pick, to reap

COSTAR: to cost
COSTERO: coastal
COSTO: cost, price

COSTOSO: expensive, dear, costly
COSTRA: crust, scab, scale insect
COOPERATIVA: (s) co-op, co-operative
COOPERATIVO: (a) co-operative
COTILEDON: cotyledon

CRECER: to grow, to increase CRECIMIENTO: growth, increase

CREDITO: credit

- - - AGRICOLA: agricultural credit, farm credit

CRESA: maggot CRETA: chalk CRIA: rearing CRIADOR: breeder

CRIAR: to breed, to raise

CRIBADORA: sifter cryophilic CRIOFILO: CRISOL: crucible CROMATIDA: chromatic CROMATINA: chromatine CROMOFORO: chromophore CROMOSOMA: chromosome CRUCE: cross, crossing CRUDO: crude, raw, uncooked

CRUZA: crossing

CRUZADO: crossbreed, cross
CRUZAMIENTO: crossbreeding, crossing

CRUZAR: to cross

CUADRO DE INSTRUMENTOS: instrument panel

CUAJADA DE LECHE AGRIA: clabber CUAJADO: curd

CUAJAR: (s) stomach (anim.); (v) to curdle, to coagulate

CUARTO: room
CUARTO FRIGORIFICO: cold storage
CUARTO DE BAÑO: bathroom
CUBIERTA: litter (cult.)

CUCARACHA: roach, cockroach
CUCHILLA: blade, knife
CUCHILLA GIRATORIA: rolling courter

CUCHILLO: knife CUELLO: collar

CUENCA: valley, watershed, basin, river basin

- - - COLECTORA: catchment area

- - - DE DESAGUE: catchment area; drainage basin

CUENTA AGRICOLA: farm account CUERNECILLO: birdsfort trefoil

CUERNO: horn

CUERO: leather, hide, skin

CUERPO: body CUERVO: crow CUESCO: (fruit) stone cover, deck CUBIERTA: CULTIVADOR DE SUBSUELO: subsoiler **CULTIVADOR ROTATORIO:** roto-tiller **CULTIVADORA**: cultivator CULTIVAR: cultivate, grow

CULTIVO: crop, tillage, cultivation, farming; culture (bact.)

- - - ANTIEROSIVO: cover crop
- - - ACOMPAÑANTE: companion crop
- - - ARBUSTIVO: bush crop
- - - AJO CUBIERTA: subsurface tillage

- - - CARPIDO: row crop

- ENRIQUECEDOR, soil-restoring crop

RESTAURADOR DEL SUELO:

- - DE HORTALIZAS, -DE truck crop, truck farming

HUERTA:

- - - DE SECANO: dry land farming dry land farming - - - DE TEMPORAL: - - - EN FAJAS, EN FRANJAS: strip cropping - - - EXCESIVO: over cropping - - - EN HILERAS: row crop - - - INICIAL: starter culture - - - INTERMEDIO: catch crop - - - LISTER EXCAVADO: basin listing - - - LISTER DE HOYO: basin listing - - - PROTECTOR: nursecrop - - - SIN TIERRA: soilless culture - - - SUBSUPERFICIAL: subtillage CULTIVOS INDUSTRIALES: cash crops - -PARA LA VENTA cash crops

INMEDIATA:

- - - COMERCIALES: cash crops
- - - OLEAGINOSOS: oil crops
CULTURA: culture
CUNETA: ditch

CUÑETE: firkin
CUMBRE: ridge
CUPOS DE EXPORTACION O fixings

IMPORTACION:

CURA: cure, care, treatment to cure, to treat, to heal

CURSO: course; scours

CURVA DE NIVEL: contour CUSCUTA: dodder

CH

CHALA: stover, husk
CHANCHA: sow
CHAPARRON: downpour
CHUPON: water shoot

CHAPULIN: grasshopper, locust
CHARCO: (farm) pond, puddle
CHAVETA: cotter pin, key (mach.)

CHAYOTE: squash
CHEQUE: check
CHICHARO DE VACA: cowpea
CHICHARRA: leaf hopper

CHICHARRONES: greaves, cracklings

CHIFLON: draft CHINCHE: bug

CHINCHE TINTOREA: cotton stainer CHINCHITA DE LAS PLANTAS: plant louse turkey

CHUBASCO: squall, shower, storm

CHUBASCO DE NIEVE: blizzard
CHULETA: chop
CHUPON: sucker

D

DACTILO APELOTONADO: orchardgrass DAMASCO: apricot

DAÑAR: to damage, to break, to harm

DAÑARSE: to break down, spoil damage, harm

DARSENA: dock DASONOMIA: forestry DASONOMO: forester DATIL: date DATOS: data DEBIL: weak **DEBILIDAD:** weakness DECLINACION: declination slope DECLIVE:

DECOLORACION: etiolation, decolorization
DEFICIENCIA: deficiency, lack, want

DEFLOCULAR: deflocculate
DEFOLIACION: defoliation
DEGRADADO: degraded
DEGLUTIR: to swallow

DEGLUTICION: swallowing, deglutition

DEHESA: pasture

DELGADO: thin, slim, slender, narrow

demand **DEMANDA: DEMOSTRACION:** demonstration to demonstrate DEMOSTRAR: **DENSIDAD:**

density

DENSIDAD DE SIEMBRA: rate of seeding

DENSO: dense **DEPOSITO DE HERRAMIENTAS:** toolshed **DEPRECIACION:** depreciation predator DEPREDADOR: DEPRESION: depression

DEPURACION: roguing, purification grazing rights

DERECHOS COMUNALES DE

PASTOS:

DERECHOS DE ABREVADERO: water rights **DERECHOS** grazing rights

APACENTAMIENTO:

DERRAMADERO: spillway landslide DERRUMBE: run-off, overflow DERRAME: **DESAGUADERO:** outlet, drain DESAGUAR: to drain **DESAGUE:** drain, drainage **DESAHIJE:** (s) thinning DESALCALIZAR: de-alkalize

growth, development DESARROLLO:

DESBROZADORA: brush cutter clearing of land DESBROCE: DESBROTE: disbudding **DESBROZAR:** to clear land DESCAECIMIENTO: rot, weakness DESCASCARADORA: huller, sheller DESCASCARILLADORA: chaff cutter DESCENDENTE: descendent **DESCOLORADO:** discolored to dehorn, to poll DESCORNAR:

DESCORTEZADORA: huller DESCREMADORA: separator DESCUIDAR: to neglect

DESCUIDO: neglect, carelessness dried, dessicated **DESECADO:**

dessicator DESECADOR:

debris, residue, rubbish, offal, trash DESECHO:

DESEMBOCADURA: outlet, mouth (of a river)

DESGASTE: wear, waste to shell **DESGRANAR:** DESGRANE: shattering DESHERBAR: to weed DESHIDRAR: to dehydrate

DESHOJADOR: defoliator, leaf stripper

DESHOJAR(SE): defoliate DESIERTO: desert DESLAVAR: to wash away DESLAVE: leaching **DESLIZAMIENTO:** slippage **DESMENUZABLE:** crumbly

DESMENUZADORA: chopper, shredder

DESMENUZAR: to chop up DESMINERALIZACION: demineralization

DESMOCHAR: to top
DESMONTAR: clear
DESMONTE: clearing
DESMORONADO, - - -IZO: crumbly

DESMOTADO: ginning (of cotton)
DESNUTRICION: malnutrition

IDESPACHAR: to send, to ship, to dispatch

DESPANCAR EL MAIZ: to husk
DESPANOJAR: to detassel
DESPAREJO: uneven, rough

DESPEJADO: dear DESPEJAR: to clear DESPEJO: clearing

DESPEPITADO: ginning (of cotton)

DESPEPITADORA DE ALGODON: cotton gin DESPERDICIO: waste

DESPERDICIOS: refuse, garbage, leftovers, waste-products

DESPERDICIOS DE CARNE: meatscraps
DESPRENDER: to detach
DESPRENDIMIENTO: shedding

DESRABOTAR: to dock (animals)

DESTERRONADORA: harrow DESTERRONADORA DE disk harrow

DISCOS:

DESTETAR: to wean
DESTORNILLADOR: screwdriver
DESTRAL: hatchet
DESVIACION: deviation

DESVIAR: to turn off (e.g. a road)

DETALLE, AL: retail

DETERIORARSE: deteriorate, to spoil DETERIORO: deterioration

DEUDA: debt

DEVENGAR INTERES: carry interest

DIA: day
DIAGNOSTICO: diagnosis
DIAGRAMA: chart, diagram
DIAPOSITIVA: lantern elide
DIARREA: diarrhea
DIARREA BLANCA BACILAR: pullorum
DIBUJO: drawing design

DIBUJO DE GUIA: working drawing
DIENTE: tooth
DIENTE DE LEON: dandelion
DIEEDENICIAL: differential

DIFERENCIAL: differential DIGERIBLE: digestible DIGERIR: to digest DIGITORIA: clubroot DILUCION: dilution

DINAMO: dynamo, generator

DINERO: money
DINERO: cash
DIOICO: dioeceous
DIPLOIDE: diploid

DIQUE: dike, levee, dam --- DE CONTENCION: check-dam

DIRECCION: direction, management, steering

DIRECTOR: director, manager DIRIGIR: to direct, to manage

DISCO: disk petri dish

DISEÑAR: to design, to draw, to sketch, to outline

DISEMINACION: dissemination dysentery, scours

DISEÑO: design, drawing, sketch, outline, layout

DISMINUCION: decline available

DISPOSICION: arrangement, layout design of experiments

DISTRIBUCION: distribution distributor **DISTRIBUIDOR:** - - - DE ENCENDIDO: distributor, timer DISTRIBUIR: to distribute disulfide **DISULFURO:** DIVERSIFICADO: diversified **DIVISION REDUCTORA:** reduction division records, documents DOCUMENTOS:

DOMINIO: control
DORMIDA: dormancy
DORMITORIO: bedroom
DOSEL: canopy
DROSOFILA: drosophila
DUCHA: shower

DUEÑO: owner, proprietor

DUNA: dune DUODENO: duodenum

DURO: tough, hard, difficult

Ε

EBULLICION: ebullition
ECO: echo
ECOLOGIA: ecology
ECOLOGO: ecologist

ECONOMIA: economics, economy

ECONOMICO: economic
ECONOMISTA: economist
ECTOPARASITO: external parasite

ECUADOR: equator ECHARSE A PERDER: to spoil EDAFICO: edaphic

EDAFOLOGIA: soil science, edaphology

EDAFOLOGICO: (pertaining to the)soil (adj.) (e.g. mapa edafologico: soil map)

effective EFICAZ: **EFICIENTE:** efficient axle, shaft EJE: **EJECUCION:** performance **ELABORACION:** processing to process **ELABORAR: ELASTICIDAD:** elasticity **ELECTRICIDAD:** electricity **ELECTRICO:** electric **ELECTRODO:** electrode **ELEMENTO RARO:** trace element **ELEVADOR HIDRAULICO:** hydraulic lift

EMERGENCIA: emergence; emergency

EMBALADO: packing

EMBALADORA: baling machine

EMBALAJE: baling
EMBALAR: to pack
EMBALSE: reservoir

EMBARAZO: gestation, pregnancy

EMBOLO: piston
EMBRAGUE: clutch
EMBRION: embryo
EMBUDO: funnel
EMPACAR: to pack
EMPAPAR: to soak
EMPAQUE: packing

EMPAQUETADURA: gasket, packing

EMPAREJAR: to level (off), to smooth

EMPERNAR: bolt EMPINADO: steep

EMPLEADO: employee, worker EMPOBRECER: to impoverish, to weaken

EMPOBRECIMIENTO DEL soil mining

SUELO:

EMPOLLAR: to hatch

EMPRESA: enterprise, company, business, firm

EMULSION: emulsion ENANO: dwarf ENCALADO: (a) liming

ENCALAR: to lime, to whitewash

ENCARRUJADO APICAL: curly top **ENCEFALITIS:** encephalitis **ENCENDIDO:** ignition (mech.) **ENCIERRO:** confinement **ENCINAL. ENCINAR:** oak grove **ENCOGERSE:** to shrink **ENCOGIMIENTO:** shrinkage survey, inquiry **ENCUESTA: ENCHARCAMIENTO:** puddlina ENDOCRIA: inbreeding

ENDOGAMIA: line breeding, endogamy, in breeding

ENDOPARASITO: internal parasite endosperm enello: dill

ENERGIA: all energy
ENERGIA ALIMENTICIA: food energy

ENFARDADORA: bating machine, baler

ENFARDADORA DE HENO: hay baler

ENFERMEDAD: disease, sickness, illness
- - - CARENCIAL: deficiency disease
- - - DE BANG: Bang's disease
- - - DE NEWCASTLE: Newcastle disease
ENFERMO: diseased' sick, ill

ENFRIAR: to cool

ENGANCHE: coupling (mach.), coupler

ENGRAMADO: turf ENGRANAJE: gear

- - - DE DISTRIBUCION: timing gears
- - - DIFERENCIAL: differential gear
ENGRASAR: to grease

ENHEBRAR: to thread **ENJAMBRE**: swarm (bees) **ENLACE:** linkage **ENLATADORA**: cannery **ENLATADOS:** canned goods **ENLATAR:** to can, to preserve **ENMIENDA:** amendment **ENMIENDAS:** soil dressing **ENRANCIARSE:** to spoil

ENRASAR: to grade, to level

ENREDADERA: vine, climbing plant, bindweed

ENREJADO: trellis **ENRIAMIENTO:** resting --- POR LOS ELEMENTOS: dew resting **ENRIQUECER:** to enrich **ENSACAR:** to bag **ENSAYE:** assay **ENSAYO:** trial, attempt - - - MULTIPLE: replicated trial articles, equipment **ENSERES**:

ENSILAJE: ensilage

ENSILAR: to ensile, to ensile ensile to ensile

ENTRADA: entrance, inlet (hydraulics, etc.)

ENTRADAS: income (finance)
ENTRECRUZAMIENTO: crossing over
ENTRENAR: to train
ENTRENUDO: internode
ENTRESACA(DO): (s) thinning

ENTRESACAR: to cull, to thin out, to prune

ENVASE: container, bottling, canning, packing

ENVENENAMIENTO: poisoning
ENVENENAR: to poison
ENVIAR: to send, to ship
ENVOLTURA: casing, wrapping
ENZIMA: enzyme

ENZIMA: enzyme
ENZIMATICO: enzymatic
EPIDEMIA: epidemic (s)
EPIDEMICO: epidemic (a)
EPOCA: time, season
--- DE CULTIVO: growing season
EQUILIBRIO ANALITICO: analytical balance

EQUINOCCIO: equinox
EQUIPO: equipment
ERECTO: erect
ERGOTISMO: ergot

ERIAL: (a) unplowed, uncultivated; (s) unplowed, uncultivated land

EROSION: erosion - - - EOLICA: wind erosion - - - LAMINAR: sheet erosion - - - POR ABRASION: scour erosion raindrop erosion - - - POR CHAPOTEO: ESCABRO: scabs, scaly bark ESCALA: scale, ladder ESCALA pH: pH scale

ESCAMA: scale (path.)
ESCAMONDA: pruning

ESCAMONDAR: to trim, to prune

ESCAMOSO: platy

ESCANDA: spelt (wheat)

ESCANDALLO: cost accounting; test ESCAPE: leak, exhaust, escape

ESCARABAJO: beetle, chafer ESCARCHA: whitefrost, hoarfrost

ESCARDA: weeding ESCARDADORA: weeder ESCARDAR: to weed

ESCARDILLO: grubbing hoe, weeding hoe, dibble

ESCARIFICADOR: harrow
--- DE DIENTES: tine harrow
--- DE DISCOS: disk harrow
ESCAROLA: endive

ESCASEZ: scarcity, want, need

ESCASO: scarce, rare, slight, scant, short

ESCOBA: broom

- - - DE BRUJA: witches broom

ESCOGER: choose, select, pick out, cull

ESCOPLO: chisel

ESCURRIDERO: run-off channel

ESCURRIMIENTO: run-off

ESCURRIR: to run off (water)

ESFINTER: sphincter ESLABONAMIENTO: linkage

ESMALTE: enamel, smalt

ESMERIL: emery

ESOFAGO: esophagus, gullet

ESPACIADO: spacing
ESPACIAMIENTO: spacing
ESPALDERA: trellis
ESPARCETA: sainfoin
ESPARCIDORA: spreader

ESPARCIR: to spread, to scatter

ESPARTO: eapartograss
ESPECIE: species
ESPECIE COLONIZADORA: pioneer species
ESPECTRO: spectrum
ESPEJISMO: mirage

ESPERMA: sperm
ESPESURA: thicket, brush
ESPIGA: ear, spike

ESPIGADILLA: smooth brown grass

ESPIGADORA: gleaner
- - - DE MAIZ: corn picker
ESPIGANDO: heading stage

ESPIGAR: to head, to ear, to glean

ESPIGUILLA: bluegrass

ESPINOCHAR: to husk (e.g. corn)

ESPOLVEADORA: duster
ESPOLVOREAR: to dust
ESPOLVOREO: dusting
ESPORA: spore
ESPUMADERA: spray nozzle
ESQUEJE: cutting, slip

ESQUEJE: scion
--- DE RAIZ: root cutting

ESQUELETO: skeleton, frame (work)

ESQUILAR: to clip **ESTABLO:** barn, stable ESTACA: stake, cutting - - - DE RAIZ: root cutting **ESTADISTICA**: statistic(s) (a) ESTADISTICO: statistic (a) **ESTAMBRE**: stamen **ESTAMINADO:** staminate

ESTANCIA: ranch, cattle ranch

ESTANCIERO: cattleman

ESTAÑO: tin

ESTANQUE: pond, pool, reservoir ESTAQUILLA: cutting, pin, dowel ESTERCOLERO: manure pile

ESTERIL: sterile, barren, infertile

ESTERILIDAD: sterility
ESTERILIZADOR: sterilizer
ESTIERCOL: manure, dung
ESTIMADOS DE COSECHAS:

ESTIMADOS DE COSECHAS: crop estimates

ESTOLON: stolon
ESTORNINO: starling
ESTRAGOS: damage

ESTRATO PORTADOR DE AGUA: waterbearing stratum ESTRECHO: narrow, tight, close

ESTRO: botfly

ESTRUCTURA: construction, structure

ESTRUJAR: to squeeze, to press, to crush, to mash

ESTUDIAR: to study, to survey **ESTUDIO:** study, survey **ESTUFA**: stove, range label, sticker, tag ETIQUETA: **EVAPORACION:** evaporation **EVAPOTRANSPIRACION:** evapotranspiration **EVOLUCION DEL CAPITAL:** capital turnover examination, test EXAMEN: **EXCAVADORA DE PAPAS:** potato digger EXCEDENTE: (a & s) surplus surplus, excess EXCESO: EXCREMENTO: excrement lavatory, toilet **EXCUSADO:**

EXIGENCIA DE AGUA: water requirement
EXISTENCIA: existence, occurrence
EXPLANADORA: bulldozer, grader

EXPLOTACION: running (a), operation, working (a), exploitation

- - - AGRICOLA: farming
- - - AGROPECUARIA: mixed farming
- - - FAMILIAR: family farm
EXTENSION: extension, area
EXTERMINIO: extermination
EXTINCION (de una plaga): eradication
EXTIRPAR: to eradicate

EXTREMO: (a) extreme; (s) end

FABRICA: factory, plant, shop
- - - DE GRASAS ANIMALES: rendering plant
FAENA: chore, task, job
FAJA DE CONTENCION: buffer strip
- - - FILTRANTE: filter strip
- - - PROTECTORA: shelter belt

FALTA: lack, want, deficiency

FARINGE: pharynx phase phase wildlife FECULENTO: starchy FECUNDACION: phase wildlife partilization

- - - ARTIFICIAL: artificial insemination

FECUNDO: fecund, fertile FELDESPATO: feldspar female (a) FEMENINA: **FENOTIPO:** phenotype FERMENTACION: fermentation to ferment FERMENTAR: FERRETERIA: hardware FERROCARRIL: railroad fertile FERTIL: FERTILIDAD: fertility fertilization FERTILIZACION: cross fertilization - - - CRUZADA:

FERTILIZANTE: fertilizer
FETO: fetus
FIANZA: bond
FIBRA: fiber, fibre
FIEBRE: fever

- - - AFTOSA: foot and mouth disease

- - - BILIOSA HEMATURICA: rinderpest - - - CARBONOSA: anthrax --- CATARRAL: blue tonque - - - DE LECHE: milk fever - - - PORCINA: swine fever - - - Q: Q fever - - - VITULARIA: milk fever FIJACION: fixation

FIJAR: to set, to fix (in place)

FILAMENTO: filament
FILAMENTOS: silks
FILTRAR(SE): to filter
FILTRO: filter, strainer
FINANZAS: finance

FINCA: farm, ranch, estate

FINEZA: fineness FINQUERO: farmer

FISIOCLIMATOLOGIA: physioclimatology

FISION: fission phytocide

FITOFISIOLOGO: plant physiologist FITOGENETICA: plant breeding FITOPATOLOGO: plant pathologist FITOTECNIA: plant production

FLACO: lean, thin, skinny, weak

FLEO: timothy

FLETE: freight (charges) FLOR: flower, blossom

FLUOR: fluorine

FOCO: (electric) light, light bulb, focus, center

FOLLAJE: foliage, browse FOLLETO: pamphlet

FOMENTO DE LOS RECURSOS water development

DE AGUA:

FORESTAL: (a) forest, (pertaining to the)

FORMICIDA: formicide

FORMIO: New Zealand flax; phormium

FORMON: chisel

FORRAJE: fodder, forage

FORRAJEO: soiling
FOSA: fossa (anat.)
FOSFATO: phosphate
FOSFORESCENCIA: phosphorescence

FOSFORITA: phosphate rock
FOSFORO: phosphorus
FOSO: trench, ditch
FOTOESFERA: photosphere
FOTOESPECTOMETRO: photospectometer
FOTOPERIODISMO: photosynthesis

FRACASO: failure

FRAGMENTACION: fragmentation

- - - PREDIAL: fragmentation of holdings

FRAGUA: forge FRAMBUESA: raspberry FRASCO: flask, bottle **GRADUADO:** graduate FREGADERO: sink FRENADA: braking FRENAR: to brake FRENO: brake

FRENTE: front, forehead FRESA: strawberry FRESCO: fresh, cool

FRIGORIFICO: meat-packing plant, refrigeration plant

FRIJOL ARROZ: adsake bean, rice bean

- - - CABALLERO: hyacinth bean
- - - DE PALO: pigeon pea
- - - DE VACA: cowpea
- - - TEPARI: Texas bean
- - - TERCIOPELO: velvet bean
FRISA: gasket
FROMENTAL: tall oatgrass

FRONDOSO: leafy
FRUTA: fruit
- - - TEMPRANERA: forced fruit
FUEGO: fire

FUEGO: fire FUEGO SALVAJE: wildfire

FUERTE: strong, heavy (lluvia fuerte), severe, loud, bad

FUERZA: strength, power

- - - MOTRIZ: power

FUMIGAR: to fumigate, to disinfect country property, estate

FUNGO: fungus

```
FUNGOSO: fungous
```

G

GAJO: cutting, branch of tree (broken off), small stem (bunch of grapes), bunch; tine

or prong of pitchfork; lobe (leaf)

GALON: gallon GALPON: barn

GALLETA: cracker, cookie

GALLINERO: coop, chickencoop, henhouse

GALLO: rooster, cock

GANADERA: cattle raising, animal husbandry

GANADERO: cattleman **GANADO:** livestock, cattle - - - DE LABOR: farm animals --- MEJORADO: grade cattle --- PORCINO: swine - - - VACUNO DE CARNE: beef cattle - - - DE ENGORDE: beef cattle - - - DE REPASTO: beef cattle GANANCIOSO: profitable **GANDUL:** pigeon pea GANGRENA REGRESIVA: die-back gander GANSO: GARAÑON: stallion

GARGANTA: throat garass GARRAPATA: chigger, tick

GASTO: expense; wear, flow, rate of flow (phys)

chickpea

- - - LIBRE: free flow (phys.)
GASTOS DE GESTION: service charges

- - - GENERALES FIJOS: overhead; recurring expenditures

- - INICIALES DE capital cost

ESTABLECIMIENTO:

GARBANZO:

GATO: cat; jack (mech.)

GAVETA: drawer GEN: gene

- - - MODIFICADOR: modifier gene
GENERACION: generation
GENERO: genus

GENETICA: genetics, breeding

GENETICO: genetic
GENETISTA: geneticist
GENOMIO: genom
GERENCIA: management

GERMEN: germ
GERMEN PLASMA: germ plasm
GERMINACION: germination

GERMINAR: to germinate, to sprout

GERMOPLASMA: germ plasm gestation

GIRAR: to turn, to revolve, to spin

GIRASOL: sunflower GLABRO: glabrous GLANDULA: gland

GLORIA DE LA MAÑANA: morning glory

GLUMA: glume

GLUMAS: squares

GOLPEAR: to hit, to strike, to pound foot rot, gummosis

GORDO: far (a)
GORRION: sparrow
GOTA: drop, late blight

GOTERA: leak GRADA: harrow - - - DE DIENTES: tine harrow GRADEO: harrowing GRADO: grade, degree **GRADUACION:** grading, graduation **GRADUAR:** to grade, to graduate GRAFICA: graph, picture, chart

GRAFITA: graphite

GRAMA Q: grass, Bermudagrass
- - - ARGENTINA Q: Bermudagrass
- - - DE LOS PRADOS: vernal grass

- - - DEL NORTE: couchgrass, quitch, quackgrass, witchgrass

- - DE OLOR: vernal grass
 - - DON CARLOS: Johnsongrass
 - - GRAMA JOHNSON: Johnsongrass
 GRANADA: pomegramate

GRANEL, A: in bulk

GRANERO: barn, crib, granary, grain dealer

GRANERO DE VENTILACION flue barn

AUTOMATICA:

GUIJA:

GRANJA: farm, barn, dairy GRANJA AVICOLA: poultry farm - - - LECHERA: dairy farm

GRANO: grain, kernel, grape, berry, seed

GRANOS: grain GRANULA: granule GRANZA: chaff GRASA: fat, grease GRASIENTO: greasy GRAVA: gravel gravity GRAVEDAD: GRILLO: cricket **GRILLO TOPO:** mole cricket GROSELLA: currant GRUESO: thick, coarse GUADAÑA: scythe **GUADAÑADORA:** mower **GUANDU:** pigeon pea

GUANO: guano, manure, fertilizer

GUAYULE: guayule

GUIAR: to guide, to drive, to steer

pebble blue vetch

GUIJARRO: pebble, cobble
GUISANTE FORRAJERO: field pea
GUSANO: worm, grub
- - - BLANCO: grub
- - - ALAMBRE: wireworm
- - - DE LAS YEMAS: budworm

- - - CORTADOR: army worm, cutworm

- - - GRIS: cutworm

- - - MEDIDOR: measuring worm

- - - TORNILLO: screw worm

Н

HABA: (field) bean, navy bean, broad bean; bean (of coffee, cocoa, etc.); berry

- - - DE LAS INDIAS: sweetpea - - - TONCA: tonka bean

HABICHUELA: kidney bean; string bean

HACENDADO: property owner, rancher, farmer

HACER CAMPO: to break land

HACIENDA: plantation, farm(stead), ranch

HACHA: axe HAMBRE: hunger haploid HAPLOIDE: HARAS: stud farm MARINA: flour, meal - - - DE CARNE: tankage - - - DE CARNE SECA: meatmeal - - - DE HOJAS DE ALFALFA: alfalfa leaf meal - - - DE HUESOS: bonemeal - - - DE LINAZA: linseed meal - - - DE MAIZ: cornmeal - - - DE PULPA DE NARANJA: citrus meal fish meal

- - - DE PESCADO: fish meal
- - - DE SANGRE DESECADA: bloodmeal
- - - DE TREBOL: clover meal
HARPILLERA: burlap

HATO: ranch, dairy farm, cattle ranch

MAYA: beech
HAYUCO: beechnut
HECES: feces

HELADO: (a) frozen, cold, icy (s) ice cream

HELMINTO: helminth
HEMBRA: female (s)
HEMORRAGIA: hemorrhage
HENAR: hayfield
HENEQUEN: henequen
HENIFICACION: haying

HENIL: haying; barn, hayloft, haymow

HENO: hay - - - AHUMADO: cloudbent - - - BOBO: tumbleweed - - - DE CEREALES: grain hay - - - GRIS: cloudbent HERBACEO: herbaceous HERBAJE: herbage grasslands **HERBALES:** HERBICIDA: herbicide

HERENCIA: heredity, inheritance HERIDA: wound, injury HERIR: to wound, to injure

HERNIA DE LA COL: clubroot
HERRAMIENTA: tool
--- MOTRIZ: power tool
HERRUMBRE: rust

HETEROZIGOTA: heterozygous HIBRIDIZACION: hybridization HIBRIDO: hybrid

- - DE VARIEDADES inbred bariety cross

CONSANGUINEAS:

- - - DOBLE: double cross
HIDRATO DE CARBONO: carbohydrate
HIDRAULICA: hydraulics

HIDRAULICO: (a) hydraulic; (s) hydraulic engineer

HIDROCARBURO: hydrocarbon hydromorphic

HIELO: ice
HIERBA: grass
- - - ALFOMBRA: carpetgrass
- - - AMARGOSA: ragweed
- - - BAHIA: Bahiagrass
- - - BERMUDA: Bermudagrass

- - - BUENA: mint

- - - BUFALO: buffalograss --- DALLIS: Dallisgrass - - - DE FLECHA: arrowgrass chickweed - - - DE LOS CANARIOS: --- DE NATAL: Natalgrass --- ELEFANTE: **Napiergrass** - - - GUATEMALA: Guatemalagrass - - - IMPERIAL: imperialgrass - - - MORA: black nightshade - - - NAPIER: Napiergrass - - - PAJARERA: chickweed --- PICADA: minced grass St. John's wort - - - SAN JUAN: - - - YARAGUA: Jaraguagrass

HIERBAJA: weed HIERBAJOS: herbs HIERRO: iron

- - - PARA MARCAR: branding iron

HIGIENE: hygiene, sanitation, health

--- ANIMAL: animal health HIGROMETRO: hygrometer HIGROSCOPICO: hvaroscopic **HIGROTERMOGRAFO:** hygrothermograph castor bean HIGUERILLA: HIJUELA: branch drain HILADO: spinning (thread) HILAR: to spin (thread)

HILERA: row - - - (de la hierba segada): windrow

HILO: thread, yarn, filament

SINHILO: stringless HILVANAR: to stitch HINCHAR: to swell HINCHARSE: bloat, sell (up) HINCHAZON: swelling HINOJO: fennel HIPOTECA: mortgage HIPSOMETRO: hypsometer HISTOLOGIA: histology HOJA: leaf, blade litter (cult.) HOJARASCA: --- DEL BOSQUE: forest litter

blade (plants)

HOJITA:

HOJOSO: leafy

HOLLAR: to tamp down HOLLAR: to tread on to homogenize

HOMOLOGO: (a) homologous (s) homologue

HOMOZIGOTA: homozygous

HONDONADA (s): hollow, lowland, bottom land

HONGO: fungus, mushroom

HORA: hour

HORARIO: schedule, timetable, program

HORIZONTE: horizon
HORIZONTE A: topsoil
HORMIGA: ant
- - - BLANCA: termite
- - - CORTADORA: cutting ant
HORMONA: hormone
HORNEAR: bake

HORNILLO: range (move)
HORNO: oven, furnace, kiln
HORQUILLA: (hay) fork, pitchfork

HORTALIZA DE HOJA: potherb

HORTELANO: small truck farmer HORTICULTOR: horticulturist HORTICULTURA: horticulture

HOYA: hole, watershed, river basin

HOZ: sickle

HUECO: (a) hole, opening; (a) hollow

HUERTA: orchard
HUESO: bone
HUESPED: host
HUEVO: egg
HUMECTANTE: wetting

HUMEDAD: humidity, dampness, moisture

HUMEDECIBLE: wettable

HUMEDO: humid, damp, moist

HUMUS DULCE: mull

I

ICTERICIA HEMATURICA: rinderpest ILION:

IMPORTACION: import, Importation, imports

IMPORTAR: to import; to matter, to make a difference

IMPRODUCTIVO: unproductive

IMPUESTO: tax

--- PONER: to tax something INCENDIO: fire (in a building) INCLINACION: inclination

to bend, to lean INCLINARSE: incubator INCUBADORA: INDICADOR: indicator INDICE: index INDUSTRIA: industry INDUSTRIA PECUARIA: cattle industry INFECCION: infection infectious INFECCIOSO: INFECTAR: P to infect INFESTAR: to infest

INFILTRACION: infiltration, percolation INFLAMARSE: become inflamed INFLORESCENCIA: inflorescence INFORMAR: to inform, to report

INFORME: report INGENIERO: engineer

- - - AGRICOLA: agricultural engineer

- - - AGRONOMO: agriculturist - - - FORESTAL: forester INGENIO: sugar mill INGESTION: ingestion

INGRESOS: revenue, income INJERTACION: graftage, grafting

INJERTAR: to graft
INJERTO DE APROXIMACION: grafting
- - - DE HENDIDURA: veneer graft
- - - DE LENGUETA: whip-graft
- - - DE PUA: grafting
INMUNIDAD: immunity
INMUNIZAR: immunize

INOCULACION: innoculation, transfer (of culture)
INOCULAR: to innoculate, to transfer (cultures)

INORGANICO: inorganic
INSECTICIDA: insecticide
INSECTO: insect, bug
INSPECCION: inspection, check

INTEMPERIE: bad weather, inclement weather

INTENSIDAD: intensity

INTERCAMBIO: exchange, interchange

- - - BASES: base exchange

- - - DE MERCANCIAS: commodity, exchange

INTERESTATAL: interstate
INTERFERENCIA: interference
INTERRUPTOR: switch (elec.)
INTESTINO: intestine, bowel
INTESTINO DELGADO: small intestine
GRUESO: large intestine
INUNDACION REGULADA: controlled flooding

INVADIR: invade INVASION: invasion

INVERNACULO: hothouse; greenhouse

INVERNADA: wintering (s)
INVERNAR: to winter, hibernate
INVERSION: investment, inversion
INVESTIGACION: investigation, research
INVESTIGACIONES agricultural research

AGRONOMICAS:

- - - PECUARIAS: animal research

IPECACUANA: ipecac
IRRIGACION: irrigation
IRRIGAR: to irrigate
ISOTERMA: isotherm
ITINERARIO: itinerary; route

IXTLE: istle

J

JALADA: pull

JALAR: to pull
JALE: traction, pull
JALEA: jelly
JAQUIMON: halter
JARDIN: garden

JASPEADURA: marbling (meat)
JAULA: crate, cage
JEFE: head, chief, boss

JENGIBRE: ginger JOPO: broomrape JORNALES: day wages JOROBA: hump JUDIA: kidney bean --- DE TEXAS: Texas bean - - - MUNGO: mung bean JUGO: juice, sap

Κ

KENAF: kenaf KUDZU: kudzu

L

LABORATORIO: laboratory

LABOREO: working (of the soil)

LABRADOR: plowman, peasant, farmer, farm hand

LABRANZA: cultivation, tillage tilling, tilth

LABRAR: to till LACTANCIA: lactation

LACTEO: (a) dairy, (a) milk

LACUSTRE: lacustrine LADERA: hillside LAGO: lake

LAGUNA: lake, lagoon, pool, (farm) pond

LAGUNITA: pond, pool
LAMINA DE LA HOJA: leaf blade
LAMPA: spade
LAMPIÑO: glabreus
LANA: fleece, wool

LANCA: smooth brown grass

LANCHA: boat LANCHON: barge

LANGOSTA: locust, lobster, grasshopper

LARINGE: larynx
LARVA: larva
- - - MIRIPODA: wireworm
LARVICIDA: larvicide
LATA: can

LATENTE: latent, dormant

LATITUD: latitude
LATON: brass
LAYA: spade
LECHE: milk

- - - DESCREMADA: skimmed milk - - - DESNATADA: skimmed milk

- - - EN POLVO: powdered milk, dry milk

- - - SIN DESCREMAR: whole milk

LECHERIA: milkhouse, dairy, dairy farm LECHERO: (s) dairyman, milkman; (a) dairy

LECHON: suckling pig LEGUMBRE: legume, vegetable LEGUMINOSAS DE GRANO grain legumes

SECO:

- - - PARA SEMILLA: grain legumes

LEGUMINOSO: (a) leguminous; (s) legume

LENGUA: tongue
--- AZUL: blue tongue
LENTEJA: lentil
LEÑOSO: woody
LESION: injury
LESPEDEZA: lespedeza

LETRINA: toilet, latrine, lavatory

LEVADURA: yeast

- - - DE CERVEZA DESECADA: brewer's dried yeast

LEVANTAMIENTO survey

TOPOGRAFICO:

LEVANTAR: raise, hoist

- - - UN PLANO: to make a land map to rise, to get up

LIBRA: pound
LIBRILLO: omasum
LICUACION: liquification
LIGA: dodder, mistletoe

LIGAMIENTO: linkage

LIGERO: (a) light (in weight), slight; (adv.) quick, fast

LIGNINA: lignin

LIMA: lime, file (tool)

LIMAR: to file
LIMBO: leaf blade
LIMON: lemon
LIMONERO: lime tree
LIMPIA: clearing (s)

LIMPIAR: to clear, to prune, to weed

LIMPIASEMILLAS: seed cleaner clean, clear tliNAJE: strain, lineage lineage, pedigree

LINEA: line

LINO: linen; flax, linen
LIOFILICO: lyophilic
LIOFILIZACION: lyophilization
LIPOLISIS: lipolysis
LISIMETRO: lysimeter

LISTA: stripe, strip; list, chart

- - - DE PAGOS: payroll LISTER A FRANJAS: strip listing LIVIANO: light LIXIVIACION: leaching LIXIVIAR: to leach LODAZAL: mudhole LODICULA: lodicule LODO: mud LOMA DE ARENA: sandhill LOMBRIZ DE TIERRA: earthworm LOMBRIZ: worm

LOMO: loin, back (of an animal); ridge between furrows

LONGEVIDAD: longevity

LONGICORNIO: long-horned beetle

LOTE: lot (lend)

- - - DE EXPERIMENTOS: experimental plot LUCHA CONTRA LA MALEZA: weed control control LUPINO: lupine light

- - - DAR A: give birth to sunshine, sunlight

LLANO: level, smooth, even, flat, plane; (s) plain

LLANTA: tire
LLANTEN: plantain
LLANURA (s): plain(s), prairie
--- ALUVIAL: flood plain

LLAVE: key, wrench, faucet, switch (elec.)

- - - INGLESA: monkey wrench - - - PARA TUBOS: pipe wrench

LLENAR: to fill, to fill in, to fill out

LLOVIZNA: drizzle

М

MACETA: flowerpot MACOLLA: bunch, cluster

MACOLLAJE: tillering, stooling, stopping

MACOLLO: sucker MACROSPORO: megaspore

MACHACAR: to crush, to pound, to mash MACHO: (a) male, (s) male (animal) MADERA: wood, timber, lumber

- - - ASERRADIZA: lumber - - - CONTRACHAPADA: plywood - - - DE SIERRA: lumber - - - LAMINADA: plywood

mother, dam (anim.) MADRE: MADURAR: to ripen, to mature MADUREZ: maturity, ripeness MADURO: ripe, mature magnesium MAGNESIO: MAGNETO: magneto MAGRO: lean, thin MAGUEY: maguey MAGULLADURA: bruise MAGULLAR: to bruise MAIZ: corn - - - DULCE: sweet corn - - - TIERNO: green corn

MAJADA: sheep fold MAL DE GOMA: foot rot - - - DE LOS SEMILLEROS: damping-off - - - DE LOS ALMACIGOS: damping-off - - - DE PALETA: blackleg MALACATE: hoist MALAHIERBA: weed MALATION: malathion

MALEZA: weeds, underbrush

MALFORMACION: malformation MALGASTAR: to waste MAMA: teat

MAMPOSTERIA: rubble masonry

MANADA: herd, flock, drove, pack

MANANTIAL: spring (water) MANCHA: stain, spot - - - ANGULAR DE LA HOJA: angular leaf spot - - - CONCENTRICA: target spot - - - DE LA HOJA: leaf spot --- FOLIAR: leaf spot - - - OJIVAL: eye spot --- RETICULADA: net blotch MANCHADOR DEL ALGODON: cotton stainer

MANCHAR: to stain, to spot MANDADOR: foreman

MANDARINA: tangerine

MANDIOCA: manihot, manioc, cassava

MANDO: control

MANEJAR: to manage, direct, handle, drive (a car) MANEJO: operation, handling, management, driving

- - - DE SUELOS: soil management

MANGA: sleeve, hose, whirlwind, cattle chute

MANGANESO: manganese

MANGO: handle; mango (fruit)
MANI: peanut

MANIGUA: thicket, underbrush MANIPULEO: handling, manipulation

MANIVELA: crank

MANO: hand, coat (of paint)
- - - DE OBRA: labor(workers)
- - - DE OBRA AGRICOLA: farm labor

- - - DE OBRA ESTACIONAL: seasonal labor (workers)

MANOMETRO: pressure gage

MANTECA: fat, lard

MANTENIMIENTO: upkeep, maintenance

MANTEQUERO: churn MANTEQUILLA: butter

MANTILLO: humus, vegetable mold; litter (cult.), compost

MANUTENCION: upkeep MANZANA: apple MANZANILLA HEDIONDA: dog's fennel corn chamomile - - - SILVESTRE: MANZANO: apple tree MAPA: map soil map MAPA EDAFOLOGICO: MAPURITE: skunk MAQUINA: machine MAQUINARIA: machinery MARBETE: tag, label

MARCAR: to mark, to brand,-to check mark frame (e.g., for a picture)

MARCHITAR: to wilt wilt, blight MARGA: marl MARISMA: marsh

MARTILLAR: to hammer, to pound

MARTILLO: hammer

MARRANA: sow, female pig

MARRINITO: shoat

MASA: dough; stand (of trees)
MASCULINO: masculine, male
MASTICACION: mastication, chewing
MASTICAR: to masticate, to chew

MASTITIS: mastitis

MATA: plant, bush, shrub
MATABROZAS: brush killer
MATADERO: slaughterhouse
MATANZA: slaughter
MATERIA: material
- - - PRIMA: raw material

MATERIAL BASICO: foundation stock (cattle)

- - - MADRE: parent material MATERIALES AGLOMERANTES: cementing materials

MATIZADO: mottled MATOJO: shrub

MATORRAL: thicket, underbrush foreman, caretaker mAZORCA: ear (corn), pod (cacao) mECHERO BUNSEN: Bunsen burner sandbank, dune

MEDICAMENTO: drug MEDIDA: measure

MEDIO: (s) medium, average; (a) medium

- - - AMBIENTE: environment
MEDIOS: media, means
MEDIR: to measure
MEDRAR: to thrive
MEGASPORO: megaspore

MEJORA: improvement, growth, alteration MEJORAMIENTO convergent improvement

CONVERGENTE:

- - - GENETICO: pedigree method of breeding, breeding MEJORAR(SE): to improve, to make better, to get better

MELAZA: molasses
MELON: cantaloup
MEMBRANA: membrane

- - - MUCOSA: mucous membrane

MENOR, AL POR:

MENTA:

MENUDEO, AL:

MERCADEO:

MERCADERIAS:

MERCADO:

merketing

commodities.

market, outlet

MERCANCIA: merchandise, product

MERCURIO: mercury
MERIDIANO: meridian

MERMA: shrinkage, decrease MESA: table, tableland

MESTIZO: crossbred, mixed, hybrid, half-breed

MESTIZAJE: crossbreeding
METABOLISMO: metabolism
METAFASE: metaphase
METAL: metal
METEORISMO: bloat
METEORIZACION: weathering

METEOROLOGIA: meteorology
MEZCLA: mixture, mash
MICOLOGIA: mycology
MICORRIZA: mycorrhiza
MICRA: micron
MICROBIOLOGICO: microbiological

MICROCLIMA: microclimate

MICROELEMENTO: trace element, minor element micron

MICROSCOPIO: microscope
MICROSPORO: microspore
MIEL DE ABEJA: honey

MIGAJON: crumb structure, crust

MIJO: millet
- - - AFRICANO: finge millet
- - - JAPONES: barnyard grass

MILDIU: mildew MILIEQUIVALENTE: milliequivalent MILILITRO: mililiter millimeter MILIMETRO: MILLO: sorghum MINERO: miner MINIMO: banana MODA: mode MODIFICAR: to modify MOFETA: skunk MOHAIR: mohair

MOHO: downy mildew, mold

- - - GRIS: gray mold MOJABLE: wettable MOJADO: wet

MOJUELO: Christmas berry MOLER: to crush, to grind

MOLIENDA: milling
MOLINO ARROCERO: rice mill
- - - DE MARTILLOS: hammer-mill
- - - DE VIENTO: windmill
MONOICO: monoeceous
MONTAÑA: mountain

MONTE: woodland, woodlot; backwoods brush; mountain

IMONTON: pile, heap MONZON: monsoon MOQUILLO: distemper MOR: mor MORA: blackberry MORAL: mulberry MOREDA: mulberry mulberry MORERA: MORTALIDAD: mortality

MORUECO: ram
MOSAICO: mosaic
MOSCA: fly
--- BORRIQUERA: tick

- - - DE QUERESAS: screw-worm fly
- - - GUSANERA: screw-worm fly
- - - TSETSE: tsetse fly
MOSCARDON: botfly
MOSQUILLA: midge

MOSQUITA: midge
MOSTAZA: mustard
- - - SILVESTRE: wild mustard

MOSTO: must counter

MOTEADO: (a) mottled; (s) mottling

MOTON: pulley, block
MOTOR: motor, engine
MOTORIZADO: power-driven
MOYUELO: pollard
MUCUNA: velvet bean

MUDAR: to shed, to mold; to change; to move

MUDARSE: to change location, to move MUELA: grass pea, blue vetch

MUELLE: spring (vehicle); wharf, dock, pier

MUERMO: glanders MUERTE: death

MUESTRA: sample, model, specimen

- - - TESTIGO: control sample
MULLIR: to loosen up
MUSGO: moss

- - - DE FLORIDA: Spanish moss
- - - NEGRO: Spanish moos
MUTACION: mutation, sport

MUTANTE: mutant

Ν

NABA: rape NABO: turnip NACER: be born NACIMIENTO: birth NANISMO: dwarfism NAPA FREATICA: water table NARANJA: orange NARANJO: orange tree NARIZ ROJA: rod nose NATALIDAD: birth rate NATURALEZA: nature

NAVAJA: knife, pocket knife, jack knife, razor

- - - DE PODAR: pruning knife

NEBLINA: mist

NEGOCIO: business,, transaction

NEGRA: blight
NEGRON: blight
NEMADA: nematocide
NEMATODO: nematode
--- CECIDIO: cyst
NERVADURA NEGRA: nervure

NEUMATICO: (a) pneumatic; (s) inner tube

NEUMOENCEFALITIS AVIAR: Newcastle disease

NEVERA: refrigerator NIACINA: niacin

NIEBLA: leaf blight; mildew; fog, mist, haze

NIGUA: chigger, sand flea

NIQUEL: nickel NISPERO DEL JAPON: loquat NITRATO: nitrate

NITRATO DE CALCIO: calcium nitrate
NITROGENO: nitrogen
NIVEL: level

- - - DE VIDA: standard of living- - - FREATICO: water tableNIVELACION: leveling, grading

NIVELADORA: bulldozer, grader, scraper

NOCIVO: harmful, noxious NOCTUA: army worm NOGAL: English walnut - - - CENICIENTO: butternut - - - DE CUBA: butternut - - - DE LA BRUJERIA: witch hazel - - - NEGRO: black walnut NORMALIZACION: standardization

NOVILLA: heifer

NOVILLO: steer, yearling

NUDO: (a) nude, naked; (s) knot, node, joint

NUEZ: nut - - - DE NOGAL: walnut - - - DURA: hickory nut - - - MOSCADA: nutmeg **NUTRICION:** nutrition **NUTRIENTE:** nutrient **NUTRITIVO:** nutritious NAME: yam

0

OBRERO: worker, farmhand, hand, laborer, hired hand

OCA: goose
OCCIDENTE: west
OCUMO: taro
OESTE: west

OFERTA: offer, supply, bid
- - - Y DEMANDA: supply and demand
OFRECER: to offer, to bid
OIDIO: powdery mildew

OJO: eye **OLEAGINOSAS:** oil seeds OLEAGINOSO: oily OLIVO: olive tree OLMO: elm tree OLOR: smell, odor OMASO: omasum ONDA: wave

ONDULADO: wavy, undulating, rolling (terrain)

ONZA: ounce
OPERACION: operation
OPERAR: operate, manage
OPERARIO: operator, workman
ORDENACION: planning, management

- - DE COLECTORAS: watershed management- - DE BOSQUES forest management

(administración):

- - - DE SUELOS (manejo): soil management - - - FORESTAL (administración): forest management - - - RURAL: country planning ORDEÑADERO: milking shed, house; milk pail

ORDEÑADORA MECANICA: mechanical milker

ORDEÑAR: to milk
ORDEÑO: milking
OREGANO: wild marjoram

OREJA: ear

- - - DE RATON: chickweed **ORGANICO:** organic ORGANISMO: organism ORGANIZACION: organization ORGANO: organ ORIENTACION: orientation **ORIENTE:** east ORILLA (de un rio): bank OROBANCA: broomrape ORUGA: caterpillar --- MILITAR: army worm - - - PARDA: brown leafworm to darken; grow dark OSCURECERSE:

OSCURO: dark, obscure

OVARIO: ovary OVEJA: ewe, sheep sheep (pl.) OVINOS: OVO: ovum OVULO: ovule OXIDACION: oxidation OXIDARSE: to rust OXIGENO: oxygen

Р

PACER: feed, browse, graze, pasture

PADRE: father sire PADROTE: sire

PAJA: straw, chaff, culm

PAJA DE MADERA: excelsior PAJAGALLO: barnyard grass

PAJAR: haystack, hayrick, straw loft, hayloft, barn

PAJARO: bird

- - - CARPINTERO: woodpecker PAJON (de Virginia): broomsedge

PALA: shovel, scoop, blade, scraper

PALADAR: roof of the mouth lover, handle paddy (rice)

PALPITACION: throbbing, palpitation

PALTO: avocado tree
PAMPLINA PAJARERA: chickweed
PAN: bread, loaf
PANIZO BLANCO: foxtail millet

PANOJA: tassel (corn), panicle

PANTANAL: swampland

PANTANO: swamp, bog, marsh swampy, marshy, boggy

PANZA: rumen, belly PAPA: potato PAPEL: paper sandpaper

PAPERA: strangles (animals), mumps (humans)

PAPILLA: porridge PARADO: erect, standing parallel PARALELO: paralysis PARALISIS: paralyze PARALIZAR: PARAR: to atop, to halt PARARRAYOS: lightning rod parasite PARASITO:

PARCELA: lot (of land), plot (of land)

PAREJO: (a) level, even, smooth; equal, like

PARIDERA: parturition, parturition season, lambing season, calving season

PARIR: to give birth, to bear, to farrow (pigs)

PARTENOGENESIS: parthenogenesis

PARVA: stack (straw, etc.); heap of grain

- - - SILO: stack sillo
PASA: raisin
PASA DE CORINTO: currant
PASTADERO: feedlot

PASTAR: to pasture, to feed, to graze

PASTERIZADORA: pasteurizer
PASTERIZAR: to pasteurize
PASTO: grass, pasture
- - - AZUL DE KENTUCKY: bluegrass
- - - BAHIA: Bahiagraas
- - - BERMUDA: Bermudagrass
- - - CHATO: knotgrass

- - - DE CORTE: green feeding crop

- - - FAVORITO:

GORDURA:
- - - GUINEA:
- - - KIKUYU:
- - - LLORON:

Natalgrass
molassesgrass
Guineagrass
kikuyugrass
weeping lovegrass

- - - MIEL: Dallisgrass
- - - OVILLO: orchardgrass
- - - PANGOLA: Pangolagrass
- - - PARA: paragrass
- - - PUNTERO: jaraguagrass
PASTOREAR: to graze
PASTOREO: grazing

- - DIFERIDO: deferred grazing
 - - IRREGULAR: spot grazing
 - - SELECTIVO: selective grazing
 PASTOS COMUNALES: communal pastures

PASTURA: pasture
PATA: foot, paw, leg
--- DE GALLO: orchardgrass

PATACA: Jerusalem artichoke PATIO: court, paddock, yard

PATO: duck, drake

PATRON: boss, employer; standard

PAVO: turkey
PECIOLO: peciole
PEDICULO: pedicel
PEDREGOSO: stony
PEDUNCULO: peduncle
PELAJE: coat (anim, etc.)

PELITRE: pyrethrum

PELO: hair
PELOTILLA: pellet
PELUSA: fuzz, down
PELLIZCO: pinching

PENDIENTE: slope, grade, pitch PEON: term worker, (farm)) hand

PERA: pear PERCOLACION: percolation

PERDER: to lose, to waste, to miss

PERDIDA: loss, leakage
PERECEDERO: perishable
PERENNE: perennial
PERFECTO: perfect

PERFIL: contour, outline PERFOLLA DEL MAIZ: corn husk, chala

PERICARPIO: pericarp PERIODO: period

- - - VEGETATIVO: growing period, vegetative growth

PERISTALTISMO: peristalsis
PERITONEO: peritoneum
PERMEABILIDAD: permeability
PERNO: bolt
PERRA: bitch
PERRO: dog

PERSISTENCIA: persistence

PERSONAL: (a) personal; (n) personnel, staff

PERTIGA: pole
PESADO: heavy
EXCESIVAMENTE PESADO: overweight
PESEBRE: crib, manger
PESO: weight, seal
- - - EN CANAL; (carne): carcass weight
- - - EXCESIVO: overweight

- - - VIVO: live weight - - - VOLUMETRICO: volumetric weight

PESTE: pest
- - - PORCINA: swine pest
PESTICIDA: pesticide
PETIRROJO: robin
PEZON: teat
PEZUÑA: hoof

PICADORA DE FORRAJES: forage chopper PICADORA DE HENO: hay chopper

PICAR: to chop up, to cut up, to trite, to sting PICO: peak; pick (ax); beak, bill (birds)

PICOCARPINTERO: woodpecker
PICUDO DEL ALGODON: boll weevil
PIE: foot

- - - DE CRIA: foundation stock - - - DE PATO: duckfoot (maq.)

- - - GORDO: clubroot foot rot PIEDRA: stone, rock limestone - - - DE AFILAR, DE AMOLAR: grindstone pumice pumice solid rock

- - - VIVA: solid rock
PIEL: skin, fur, hide

PIENSO: feed - - - CONCENTRADO: concentrate PIENSOS: feedstuffs PIERNA: leg - - - NEGRA: blackleg PIEZAS DE REPUESTO: spare parts PILA: dry cell PILDORA: pill, pellet PILORO: pylorus PIMIENTA: black pepper PIMIENTO: pepper PINO: pine tree PINTA: pint PINTAR: to paint PINTURA: paint, painting

PIÑON: gear, piniongear, pinion; piñon (nut)

pineapple

PIOJO: louse (pl. "lice")')

PIPETA: pipette
PIPIRIGALLO: sainfoin
PIRETRO: pyrethrum
PIRIFORME: pyriform

PIÑA:

PISCINA: pool, fishpool, fishpond, swimming pool

PISCO: turkey plowsole PISO DEL ARADO: PISTILADO: pistillate pistil PISTILO: PISTOLA PULVERIZADORA: spray PISTON: piston PITA DE CUBA: Cuban hemp PLACA DE PETRI: Petri dish PLAGA: pest, plaque

PLAN: plan, design, layout, program

- - - EXPERIMENTAL RETICULAR: lattice design plain, level ground

PLANIFICACION: planning

PLANIFICAR: to plan, to outline

PLANO: (s) plan, map; plane; plain; (a) plane, level, smooth, even, flat

raingage

PRIMER PLANO: foreground PLANTA: plant --- ADVENTICIA: weed --- DE SEMILLA: seedling

- - - ESPONTANEA: volunteer; spontaneous plant

- - - NOCIVA: weed

PLANTACION: plantation, planting plantation, planting planter (mach.)

PLANTAR: to plant
PLANTEAMIENTO: planning
PLANTILLA: seedling
PLANTULA: seedling

PLUVIOMETRO:

PLATANO: banana, plantain
PLATILLO "STENDER": slender dish
PLATINA: platen
PLATINO: platinum
PLAZO: installment
A PLAZOS: in installments
PLUMA: feather

PLUVIOSO: rainy

POBLACION: population; town, village, city

POCILGA: pigpen, (pig) sty

POCILLO: cup
PODA: pruning
PODADERA: pruning knife
PODADORA: pruning knife
PODAR: to prune

PODER ADQUISITIVO: purchasing power

PODREDUMBRE: rot, decay
- - - ANGULAR: ring rot
- - - GRIS: gray mold
- - - HUMEDA: soft rot
- - - PARDA: brown rot
PODRIRSE: to rot, to decay

POLEA: pulley POLEN: pollen

POLINIZACION: pollinization, pollination - - - CRUZADA: cross pollinization

POLIPLOIDE: polyploid policy, politics

POLVO: dust POLLA: pullet POLLITO: chick POLLO: chicken - - - ASADERO: roaster ---- PARA ASAR: broiler - - - PARA FREIR: fryer POLLUELO: chick grapefruit POMELO: PONER IMPUESTOS A, SOBRE: to tax PONIENTE: west PORO: pore POROSIDAD: pore space POROTO ARROZ: adsake bean hyacinth bean - - - DE EGIPTO:

PORTA-INJERTO: stock

POSIBILIDAD DE LA TIERRA: potentiality of the land

POSTRADO: prostrate POTASA: potash POTASIO: potassium

POTRERO: grazing land, field, cattle ranch, pasture for colts; paddock

POTRILLO: colt
POTRO: colt
POZO: well

PRADO: pasture, meadow
--- TEMPORAL: ley pasture
PRATICULTURA: grassland farming
PRECIO: cost, price, rate
--- AL CONTADO: spot price, cash price

SOBRE VAGON:
PRECIOS AL PRODUCTOR:
PRECIPITACION:
PRECOZ:
PREDICCION:
PREDIC:
PREDIO:
F.O.B. (free on board)
farm prices
precipitation
early (e.g., crops)
prediction, forecast
field, property, estate

PRENSA: press

PRENSAR: to press (oil, cider, etc.)

PREÑADA: pregnant

PREÑEZ: pregnancy, gestation
PREPARAR: to prepare, to dress (moat)

PRESA: dam, weir
- - - DE CONTENCION: barrage
- - - DE CORRECCION: corrective dam
PRESION: pressure
PRESTAMO: loan

PRIMAVERA: spring (season)
PRIMICIE: forced fruit

PROBAR: to try, to try on, to try out, to teat, to prove, to taste, to sample, to check

PROBETA: test tube

PROCEDIMIENTO: procedure, process

PRODUCCION: production

- - - AVICOLA: poultry production

- - - PECUARIA: animal industry, animal husbandry

PRODUCIR: to produce, to yield

PRODUCTIVO: productive

PRODUCTO: product, article, commodity

- - - DE PRIMERA NECESIDAD: staple - - - PRINCIPAL: staple - - - QUIMICO: chemical

PRODUCTOS: products, produce
- - - AGROQUIMICOS: agricultural chemicals

- - - CARNEOS: meat products
- - - DE DESECHO: waste products
PRODUCTOR: producer
PROFUNDIDAD: depth
PROGENIE: offspring
PROGESTERONA: progesterone
PROGRAMA: program, schedule

PROMEDIO: average
PRONOSTICO: forecast
PRONOSTICACION: forecasting
PROPAGACION: propagation

PROPIEDAD: ownership, property PROPIETARIO: owner, landlord, proprietor

PROTANDRIA: proterandry
PROTEGER: protect, guard
PROTEINA: protein
PROTOZOARIO: protozoan

PROVEER: to supply, to furnish, to provide

PROVISIONES: provisions, supplies PROYECTO: project, plan, design

PRUEBA: test, proof, trial, examination

- - - DEL HUESPED: host indexing graft indexing

PUA: graft, barb, tine, prong

PUBESCENTE: pubescent
PUDRICION: decay, rot
PUDRICION NEGRA: black rot
PUDRIR: to decay, to rot

PUERCA: sow door, gate

PUESTO: place, pool (e.g., machines, equipment)

PULGA: flea PULGUILLA: flea beetle PULPA: pulp, meat, flesh

PULSACION: beating, pulsation

PULSO: pulse spraying --- POR DERIVA: drift spraying PULVERIZADOR: sprayer PULVERIZADORA: duster PULVERULENTO: pulverulent

PUNTA: point, summit, trip, end

PUNTO: point, place
- - - DE EBULLICION: boiling point
- - - DE FUNDICION: melting point
- - - VEGETATIVO: growing point

PUREZA: purity
PURO: pure
PSITACOSIS: psittacosis
PTIALINA: ptyalin

Q

QUEBRADO: (a) hilly, rough; bankrupt (s) gorge, ravine, brook

QUEMADURA: burn QUEMAZON: burning-over QUEMAR(SE): to burn QUERATITIS: pinkeye QUESO: cheese QUIEBRA: bankruptcy QUILO: chyle QUIMERA: chimera

QUIMICO: chemist; chemical (a)

QUIMICA: chemistry
QUIMO: chyme
QUINCHONCHO: pigeon pea
QUINO: cinchona

R

RABANO PICANTE: horseradish RABIA: rabies RABITO PELUDO: foxtail RABO: tail RACIMO: bunch

RACION ALIMENTICIA: dietary allowance, ration rations, allowance

RADIACION: radiation
RADIOACTIVO: radioactive
RAER: to abrade
RAFAGA: gust
RAIZ: root
RAIZ CENTRAL, PIVOTANTE, taproot

PRINCIPAL, PRIMARIA:

RALEO: thinning
RAMIFICARSE: to branch out
RAMINA: ramie fiber
RAMIO: ramie

RAMONEAR: to browse, to nibble

RAQUITISMO: rickets
RASO: smooth, clear
RASTRA: drag, harrow, rake

- - - DE DIENTES: tine harrow cutaway disk harrowing, raking RASTREAR: to rake, to harrow

RASTREO: harrowing --- CON DISCOS: disking

RASTRILLO DE DESCARGA side delivery rake

LATERAL:

RASTRO: (hay) rake, harrow; slaughterhouse; track, trail

RASTROJO: stubble, crop residue

RASTROJERA: stubble field

RASTRON: one-way disk plow, harrow plow

RATA: rat

RATICIDA: rodenticide RATON: mouse

RAYADO: (s) streak; (a) striped

RAYAR: to stripe; to scratch, score; to cross out

RAYO: lightning (bolt) race, breed, strain

REACCION: reaction reagent

REALIZAR: to sell; to carry out, on carry on experiments

REBAÑO: herd, flock

REBROTE: regrowth, sprout, shoot, sucker

RECESIVO: recessive RECIPROCO: reciprocal RECLAMACION, reclamation

RESTAURACION:

RECODAR: to lean, to twist, to wind, to turn

RECODO: turn, bend, twist

RECOGEDORA: picker
RECOGEDORA-ENFARDADORA: pick-up baler
RECOLECCION: picking, harvest

RECOLECTA: harvest

RECOLECTAR: to harvest, to pick, to gather

RECOLECTORA MECANICA DE corn picker

MAIZ:

RECONOCIMIENTO: survey
- - - AEREO: air survey
RECOGEDORA DE ALGODON: cotton stripper

RECTO: (s) rectum; (a) straight, right (angle)

RECURSOS: resources
---HIDRAULICOS: water resources
REDITUAR: to produce, to yield

REDUCCION: reduction

REEMBOLSAR: to reimburse, to refund

REFRIGERADORA: refrigerator REGALIZ: licorize

REGAR: to irrigate, to water, to sprinkle, to spread

REGIMEN ALIMENTICIO: diet

- - - COMUNAL AGRARIO: communal land tenure - - - DE APROVECHAMIENTO DE land use pattern

LA TIERRE:

REGION: region

REGISTRO: records; inspection; registry; registration

DE SEMILLAS: seed registration

REGLA DE CALCULO: slide rule

REGULADOR: (a) regulating; (a) regulator

- - - DE MAGNETO: timer
REHABILITACION: reclamation
REIMPRESION: reprint(ing)
REIMPRIMIR: to reprint

REJA DE ARADO: courter, plowshare rolling coulter related lightning RELATO: courter, plowshare rolling coulter related lightning account, report

REMACHAR: to rivet
REMACHE: rivet
REMANENTE: carry-over
REMATE: auction

REMEDIO: remedy, medicine, drug

REMOJAR: to soak
REMOLACHA DE AZUCAR: sugarbeet
REMOLQUE: trailer
RENDIMIENTO: yield

RENDIR: to yield, to give, to produce RENTA: income, revenue, rent

RENTA EFECTIVA: real Income REPARAR: to fix, to repair distribute REPARTIR: REPELENTE: repellent repetition REPETICION: --- DE UN ENSAYO: replicate head cabbage REPOLLO: REPORTAJE: reporting REPRESA: tam

REPRODUCION: reproduction REPRODUCIR: to reproduce

REPRODUCIRSE: breed

REQUERIMIENTO: demand, requirement requirement to demand, require minimum requirement

RESBALOSO: slippery

RESGUARDAR: to protect, to quard, to defend, to shield

RESIDUO: residue
- - - DE COSECHA: crop residue
- - - DE MOLINERIA: mill by-products
RESIDUOS: waste, left-overs

RESTAURACION: restoration, reclamation to restore, to reclaim

RETARDAR: to retard, to slow up or down

RETENCION: check RETENER: retain

RETOÑAR: to revive, to sprout

RETOÑO: sprout
RETROCRUZA: back-cross
RETROCRUZAR: to back-cross

REVISTA: magazine, review, journal

REZNO: tick, bot

RIBERA: bank (of a river), shore, beach, dike, levee

RIBERA ALTA: second bottom
- - - INUNDABLE: flood plain
RIBEREÑO: riparian
RIBOFLAVINA: riboflavin

RICO: rich

RIEGO: irrigation, watering, sprinkling

- - EN CASUELA: basin irrigation
 - - PERMANENTE (PERENNE): perennial irrigation
 - - POR ASPERSION: sprinkler irrigation
 - - POR COMPARTIMIENTOS: basin irrigation
 - - POR CORRIMIENTO CON bench border irrigation

TERRAZAS:

- - - POR DERRAME: flush irrigation
- - - POR INFILTRACION: furrow irrigation
- - - POR INUNDACION: flood irrigation
- - - POR SURCOS: furrow irrigation
- - - SUBTERRANEO: subirrigation
- - - SUPERFICIAL: surface irrigation

RINORAQUEITIS INFECCIOSA: red nose river riprapping natural resources RIZOMA: red nose root stalk

RIZOMA: root stalk
RIZOSFERO: rhizosphere
ROBADERA: bulldozer
ROBLE: oak
ROBLON: rivet
ROCA: rock
LECHO DE ROCA: bedrock

ROCA MADRE: bedrock, parent material, rock ROCIADA: splash, spray, sprinkling

- - - DE GOTAS DE LLUVIA: raindrop splash

ROCIADOR: spray(er)

ROCIAR: to spray, to water, to sprinkle

RODILLO: roller RODILLO-COMPACTADOR: cultipacker RODILLO-GRADA: cultipacker

RODRIGON: prop (grafting); stake

ROEDOR: rodent
ROLO: cultipacker
ROMAZA: dock, sorrel
ROMPER: to break
--- CAMPO: to break ground
ROMPEVIENTOS: windbreak

ROÑA: scab, mange, rust (bot.)

ROSETA: rosette
ROTACION: rotation
ROTENONA: rotenone
ROTOENFARDADORA: roto-baler

breaking of land ROTURACION: mildew, rust ROYA: --- FOLIAR: leaf rust - - - LINEAL: stripe rust RUEDA: wheel, roller - - - DE CADENA: sprocket (wheel) - - - DE TRINQUETE: ratchet wheel - - - HIDRAULICA: waterwheel - - - MOTRIZ: drive wheel RUMIA: rumination RUMIANTE: ruminant RUMIAR: to ruminate

SABANA: savanna, plain sABOR: flavor, taste sack, bag; sac

SACRIFICAR: to sacrifice, to slaughter

SAGU: sago palm SAL: salt SALA DE ORDEÑO: milkhouse

SALCHICHA: sausage, frankfurt

SALEGAR: salt lick
SALIDA: outlet, exit
SALINO: saline, salty
SALIRSE: to leak, to escape

SALMUERA: brine
SALOBRE: brackish
SALTAHOJAS: leafhopper
SALTAMONTE: grasshopper
SALTON: leafhopper

SALUBRIDAD: health, public health

SALUD: health
SALVADILLO: middlings
SALVADO: bran
SANARSE: to get better
SANDIA: watermelon

SANEAMIENTO: sanitation, reclamation drainage

SANGRE: blood

SANIDAD: health, sanitation healthiness

- - - PECUARIA: cattle sanitation

- - - PUBLICA: health department, public health

SANITARIO: sanitary
SAPONINA: saponin
SARAPIA: tonka bean

SARNA: itch, scab, mange, scabies

- - - ACUOSA: watery rot SATURAR: to saturate SAUCE: willow

- - - LLORON: weeping willow
SAZON: mellowness, ripeness
SEBO: fat, grease suet, tallow

SECADO: dried SECADORA: dryer

SECAMIENTO: drying (up), withering

SECANO: try land
SECCION: section
---TRANSVERSAL: cross section
---VERTICAL: profile (of soil)
SECO: dry, tries
SECRECION: secretion

SEGADORA: mower, harvester
- - - AGAVILLADORA: combine-binder
- - - ATADORA: combine-binder
TRILLADORA: combine
SEGAR: to mow, to cut
SEGREGACION: segregation

SEGURO: (s) insurance (a) safe, secure, certain

SELECCION: selection SELECCIONADO: fancy

SELECCIONAR: to select, to cull, to choose, to pick out

SELECTIVO: selective

SEMBRADO: crop, cultivated field

SEMBRADORA: seed trill
--- A SURCOS: drill
DE CARRETON: row plan

- - - DE CARRETON: row planter - - - DE HILERA: row planter - - - DE LINEAS: grain drill - - - "LISTER": lister

- - - MECANICA: drill, seed drill

SEMBRAR: to plant, to sow, to seed

--- AL VOLEO: to sow broadcast

SEMENTERA: seedbed
SEMIARIDO: semi-arid
SEMILLA: seed
--- DE ALGODON: cottonseed
--- DE RICINO: castor bean
--- DESCASCARADA: hulled seed

- - - ORIGINAL: foundation stock seed - - - REGISTRADA: registered seed SEMOLINA DE MAIZ: fine maize grits

SEQUEDAD: dryness
SEQUIA: drought
SERRUCHO: saw
SEXO: sex
SIEGA: mowing

SIEMBRA: seeding, sowing contour planting

- - - A VOLEO: broadcast seeding or sowing

- - - EN SURCOS: row crop SIERPE: tiller (hort.)

SIERRA: range, mountain; saw

- - - DE CADENA: chain saw - - - MECANICA: power saw

SIGNIFICADO: significance, meaning

SILO: silo

- - - DE TRINCHERA: trench silo
- - - DE ZANJA: trench silo
- - - PILA: stack silo
- - - TORRE: towards

SILVESTRE: wild, uncultivated

SILVICULTOR: forester
SIMIENTE: seed, germ
SINDICATO: syndicate, union
SINFIN: endless belt
SINTETICO: synthetic
SINTOMA: symptom

SINTOMAS CARENCIALES: deficiency symptoms

SISMOLOGIA: seismography
SISTEMA RADICULAR: root system
SISTEMATICO: systemic

SOBRANTE: (a) and (s) surplus sobrealimentar: to overfeed

SOBRECARGA: overloading
- - - DE GANADO: overstocking
SOBRECARGAR (un terreno de to overgraze

pasto):

SOCARRINA: downy mildew

SOCIEDAD: society, partnership

SOCIEDAD ANONIMA: corporation partner SOCIO: SODIO: sodium SOL: sun

SOLDADURA: solder, soldering, welding, welded joint

- - - AL ARCO: arc welding - - - AUTOGENA: welding

oxyacetylene welding - - - OXIACETILENICA:

to solder, to weld, to knit (bones) SOLDAR:

SOLITARIA: tapeworm SOLSTICIO: solstice SOLUBLE: soluble SOLUCION: solution

SONSA: smooth brown grass

SOPLADORA: blower SOPLAR: to blow SOPLETE: blowtorch SORGO: sorghum - - - SUDAN: Sudangrass SUBASTA: auction SUBPRODUCTO: by-product subsidy SUBSIDIO: SUBSTANCIA ORGANICA: organic matter

SUBSUELO: subsoil

SUBTERRANEO: subterranean, underground

SUBVENCION: subsidy

--- DEL GOBIERNO: price supports to subsidize SUBVENCIONAR: SUCULENTO: succulent

SUELO: soil ground, earth, floor, land

- - - FORESTAL: forest floor - - - FRANCO: loam - - - MULLIDO: mellow soil --- PODZOL: podzol - - - VIRGEN: virgin soil

SUELTO: loose, separate, free, single

SUERO: serum - - - DE LECHE: whey SULFATO: sulfate - - - DE COBRE:

copper sulfate SULLA: sulfa sweetvetch

SUMIDAD: summit

SUMINISTRAR: to supply, to furnish, to provide

surplus (financial) SUPERAVIT: surface, area SUPERFICIE: SUPERVIVENCIA: survival

SUPLIR: to supply, to provide, to furnish

SUPRESION: suppression, deletion

SURCO: furrow, rill, groove, rut, croprow

- - - SEMBRADO: drill

Т

TABACO: tobacco, cigar TABLA: chart, table

TAJAR: to cut, to chop, to slice to drill, to bore, to perforate TALADRAR:

TALADRO: drill

TALAR: to fell, to cut down

TALEGO: sack, bag
TALUD: slope
TALTUZA: gopher
TALLA: size

TALLER: plant (industrial), shop, factory, workroom

TALLO: stalk, stem --- DE HIERBA: stalk TAMANO: size

TAMBO: cowshed, dairy

TAMIZ: sieve tank, cistern vegetable cover

TAPON: stopper, cork, (bottle)cap, plug, fuse (elec.)

- - - DE ALGODON: swab, plug (med.)
TAREA: chore, job, task, work
TARIFA: rate, tariff, fare

TASA: rate
TATUAJE: tatoo
TATUAR: to tatoo
TAXONOMISTA: taxonomist
TECNICA: technique

TECNICO: (a) technical, (a) technician, specialist

- - - FORESTAL: forester TECHADO: roof

TECHO: roof, ceiling

TEJA: tile

TELA: cloth, fabric, skin (of an onion, etc.), web

- - - METALICA: screen earthquake TEMBLOR: TEMPERATURA: temperature - - - AMBIENTE: room temperature TEMPERO: mellowness TEMPLADO: temperate hardening, temper TEMPLE: TEMPORADA: season, time - - - DE CULTIVO: growing season

TEMPRANERO: early TENENCIA: tenure

TENENCIA COLECTIVA: co-operative tenure

TENIA: tapeworm
TENSIOMETRO: tensiometer
TENSION: tension
- - - CAPILAR: capillary tension

TEODOLITO: theodolite, quadrant level

TEPE: turf, sod TERAPIA: therapy

TERMINACION: completion, termination

TERMINAL: terminal to end, to finish

TERMINO: term, end, limit, boundary

- - - MEDIO: average
TERMITA: termite
TERMOGRAFO: thermograph
TERMOMETRO: thermometer
TERNERO: calf, stag

TERRAPLEN: earth fill, terrace

TERRAPLENAR: to terrace

TERRATENIENTE: landholder, landlord, landowner

TERRAZA: terrace

- - - DE BASE ANCHA: broad-base terrace
- - - DE CAMELLON: ridge-type terrace
- - - DE ESCALON: step terrace
TERRENO: land, terrain
- - - DE ALUVION: flood plain

TERRENO(S) DE PASTO, DE range, grazing land

PASTOREO:

TERRON: clod TESTERONA: testerone TESTES: testes TETA: teat TETRAPLOIDE: tetraploid TETUNTE: clod TEXTIL: textile TEXTURA: texture TIAMINA: thiamine time, weather TIEMPO:

TIERRA: land, soil, ground, dirt, country, earth

- - - ALTA: upland
- - - CULTIVABLE: cropland
- - - DE CULTIVO: cropland
- - - DE LADRILLOS: brick clay
- - - DE PANLLEVAR: wheatland
- - LABRANTIA: cropland
- - - MARGOSA: loam

- - - VEGETAL: vegetable mold, garden soil

--- VIRGEN: virgin land TIERRAS BALDIAS: wasteland - - - DE PASTOREO: grasslands TIJERA: shears, scissors - - - PODADERA: pruning shears tendril, earwig TIJERETA: TIMOTE: timothy TIMPANITIS: bloat TINA: tub, vat ringworm TIÑA:

TIRAR: to pull, to draw; to throw; to shoot, to fire (a gun)

TITO: grass pea, blue vetch

TITULO: title, deed TIZON: smut - - - TARDIO: late blight TIZONCILLO: bunt NETA: bacon NO: bacon N: stump NAL: stump field

TOLVA: grainbin, hopper, chute

TOMA: intake, waterway; outlet, terminal, plug (elect)

TOMA-CORRIENTES: outlet (elec.)
- - - DE FUERZA: power take-off

TONELADA: ton

TOPADORA: bulldozer blade
TOPINAMBUR: Jerusalem artichoke

TOPOGRAFIA: topography TORBELLINO: whirlwind

TORETE: stag
TORO: bull

--- PROBADO: proved sire - - - SEMENTAL: proved sire grapefruit TORONJA: bolt, screw TORNILLO: - - - DE BANCO: vise torrid, hot TORRIDO: botfly, grub TORSALO: TORTA: cake TORTA OLEAGINOSA: oilcake

TOSCO: coarse, rough poisonous, toxic TRABAJADOR DE ESTACION: seasonal worker - - - TEMPORAL: seasonal worker TRABAJO: coarse, rough poisonous, toxic seasonal worker seasonal worker work, labor, fob

TRACTOR: tractor

TRAILLA: fresno scraper, road scraper

TRANSMISIBLE: communicable TRANSPLANTADORA: transplanter TRANSPLANTAR: to transplant

TRANSPLANTE: transplanting, transfer (of cultures)

TRANSPORTAR: to transport
TRANSPORTE: transportation
TRAPICHE: sugar mill
TRAQUEA: trachea

TRASEGAR: to transfer (liquids)
TRASIEGO: transfer (of liquids)

TRATAMIENTO: treatment

TRATAR: to treat, to deal, to handle

TRAUMATISMO: injury TRAZADOR: tracer

TRAZO: layout, outline

TREBOL: clover

- - - DE ARENAS: kidney vetch - - - ENCARNADO: crimson clover - - - OLOROSO: sweet clover TREBOLAR: field of clover

TREN: train

- - - DE ENGRANAJES: set of gears
- - - DE MERCANCIAS: freight train
- - - DE RUEDAS: running gear
TREPADOR: climbing
PLANTAS TREPADORAS: vines
TRIGO: wheat
- - - DE INVIERNO: winter wheat

- - - DE INVIERNO: winter wheat - - - DE COLORADO: wheatgrass - - - DE OCCIDENTE: wheatgrass - - - PARA PIENSO: coarse wheat - - - SARACENO: buckwheat threshing

TRILLADORA: thresher, threshing machine

TRICEADORA: thresher, the strict thrips trichinosis trituration trituration

TRITURAR: to crush, to grind

TRIVALENTE: trivalent

TRONCO: team; trunk of (tree, humans, animals), log

TRUNCADO: truncated TUBERCULO: tuber

TUBERIA: pipes, piping, tubing

pipe, tube TUBO: - - - DE LADRILLO: tile --- DE ENSAYO: test-tube TUERCA: nut (mech.) TUNGSTENO: tungsten TUPIDO: dense TURBA: peat TURBAL: peat bog TURBONADA: squall TUSA DE MAIZ: corncob TUTOR: prop (grafting)

U

UBRE: udder

UNICELULAR: unicellular, one-celled

UNIDAD: unit, unity
UNION: union
UNIVALENTE: univalent
USAR: to use, to wear

USO: use

UTILIZACION: use, utilization UTILIZAR: use, to utilize

UVA: grape

٧

VACA: cow

VACADA: drove (of cattle)

VACIO: (a) empty, vacant; (s) vacuum

BOMBA AL VACIO: vacuum pump vaccination, vaccine

VACUNAR: to vaccinate VACUNOS: cattle VAINILLA: vanilla

VAINA: sheath, green bean, pod, husk, shell

VAINITA: stringbean, green bean

VALVULA: valve

- - - DE ADMISION: intake valve
- - - DE AGUJA: needle valve
- - - DE DRENAJE: drain valve
- - - DE ESCAPE: exhaust valve
- - - DE SEGURIDAD: safety valve

VALLE: valley

VAPOR: vapor, steam; (steam)ship, boat

VAPORIZAR: to spray

VAQUERIA: cowshed, dairy(shed)
VAQUERO: cowboy, cowhand

VAQUILLA: yearling
VAQUILLONA: heifer, yearling
VAQUITA DE SAN ANTON: lady bird

VARA: twig, stick, pole, rod, shaft, measure of length: 2.8 ft.

VARIACION: variation, change, variance

VARIEDAD: variety

VARILLA: (stirring) rod

VASO: vessel, glass (tumbler), receptacle, beaker

--- DE ENGRASE: grease cup --- CAPILAR: capillary vessel - - - DE CAPTACION: catchment basin VASTAGO: tiller (hort.), stem, shoot

VECINDARIO: neighborhood

VECINO: (a) nearby, neighboring, (s) neighbor

VECTOR: vector

meadow, flood plain VEGA:

VEGETACION: vegetation

VEJIGA: vesicle, bladder, blister

VELETA: vane VELLON: fleece VELLOSIDAD: fuzziness VENA: vein VENDER: to sell VENENO: poison VENENOSO: poisonous VENTA: sale

VENTAS A CREDITO: credit sales

- - - A PLAZO: credit sales, installment sales

- - - PARA ENTREGA FUTURA: future trading

VENTILADOR: fan, ventilator, blower litter (of animals) **VENTREGADA:**

red sage VERBENA MORADA: VERDEO: soiling vernalization VERNALIZACION:

VERRACO: boar

VIA DE AGUA:

VERTEDERA: blade (mach), moldboard (plow), spillway

waterway

VESICULA: vesicle VESICULAR: vesicular **VETERINARIO:** veterinarian VEZA: vetch --- DE PAJARO: bled vetch - - - DE RUSIA: hairy vetch - - - VELLUDA: hairy vetch

VIBRIOSIS: vibrio-foetus infection

VICIA: vetch. VID: grapevine VINO: wine VIÑA: vineyard VIÑEDA: vineyard VIRAR: to turn VIROSIS: virus disease

VIRUELA: pox VIRUS: virus VIRUTA: shavings VISCOSA: viscose vitamin VITAMINA:

VIVIENDA: dwelling, housing

VOLAR: to fly broadcast VOLEO. A: VOLTEAR: to turn VOLUMEN: volume, bulk VOLUMETRICO: volumetric VOLVULO: volvulus

Χ

XENIA: xenia

Υ

YARAGUA: Paraguagrass

YEGUA: mare

YEMA: eye (potato), bud; yolk YERO: tare, true bitter vetch

YESO: gypsum YEYUNO: jejunum YODO: iodine

YUCA: manihot, yucca, cassava

YUTE: jute

Ζ

ZACATE: hay, grass, fodder
- - - BERMUDA: Bermudagrass
- - - DE CORTE: soiling crop
- - - DE GALLINA: excelsior
- - - DE GALLINA: Bermudagrass

ZAFRA: sugar crop, sugar-making, sugar making season

ZANCUDO: mosquito

ZANJA: ditch, trench, gully
- - - DE DESVIO: diversion ditch
- - - DE DESAGUE: drainage terrace
ZANJADORA: ditchdigger (mach.)

ZANJITA: rill

ZANJON: creek, deep ditch ZAPAPICO: mattock, grubbing hoe

ZARANDA: screen, sieve

ZARANDAR, ZARANDEAR: to sift, to screen, to winnow

ZARZA: bramble ZARZAMORA SILVESTRE: brambleberry